

国家民委民族问题五种丛书之一
中国少数民族语言简志丛书

景颇族语言简志

(载瓦语)

徐 悉 艰 徐 桂 珍 编 著

书 号：9049·38

定 价：0.58 元

中国少数民族语言简志丛书

景颇族语言简志(载瓦语)

徐 悉 艰 徐 桂 珍 编著

民族出版社

中国少数民族语言简志丛书

景颇族语言简志

(载瓦语)

徐悉艰 徐桂珍 编著

•

民族出版社出版 新华书店发行

民族印刷厂印刷

开本：850×1168 毫米 1/32 印张：3 5/8 字数：120千

1984年10月第1版

1984年10月北京第1次印刷

印数：0001—5,000册 定价：0.58元

书号：9049·38

出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其它少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展，民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会

《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

目 录

出版说明

概 况	1
语 音	6
一、声母	6
二、韵母	8
三、声调	13
四、音节结构及声韵调配合情况	16
五、弱化音节	17
六、联音音变	19
词 汇	21
一、载瓦语词汇的一般情况	21
二、词在词汇中的几种相对关系	22
三、词的结构	24
(一) 单纯词 (24)	(二) 合成词 (26)
(三) 四音格词 (33)	
四、外来语借词	39
语 法	41
一、词类	41
(一) 名词 (41)	(二) 代词 (44)
(三) 数词 (52)	(四) 量词 (57)
(五) 形容词 (66)	(六) 动词 (71)
(七) 助动词 (84)	(八) 副词 (92)

(九) 连词 (104)	(十) 助词 (107)
(十一) 叹词 (123)	
二、词组 ·····	126
(一) 联合词组 (126)	(二) 修饰词组 (127)
(三) 支配词组 (131)	(四) 补充词组 (132)
(五) 表述词组 (132)	(六) 连动词组 (133)
(七) 同位词组 (133)	
三、句子成分 ·····	134
(一) 主语和谓语 (134)	
(二) 宾语 (137)	(三) 补语 (139)
(四) 定语 (140)	(五) 状语 (142)
四、句子类型 ·····	144
(一) 单句 (144)	(二) 复句 (145)
五、句子的语气 ·····	149
词汇附录 ·····	155
后记 ·····	176

概 况

载瓦语是景颇族使用的语言之一。我国的景颇族共有九万三千余人，主要分布在云南省德宏傣族景颇族自治州的潞西、陇川、瑞丽、盈江和梁河等县，少数散居在怒江傈僳族自治州的片马、古浪、岗房以及保山地区的腾冲、临沧地区的耿马、思茅地区的澜沧等县。

景颇族有景颇 [tʃiŋɰphoʔɰ]、载瓦 [tsaiɰvaɰ]、勒期 [ləɰ-tʃhiɰ]、浪蕤 [lɔɰvəɰ]、布拉 [pəɰlaɰ] 等自称。傣族和阿昌族称他们为“亢”或“老亢”；怒族称他们为“阿普巴”。汉族过去曾称他们为“山头”。解放后，根据本民族的意愿，统称为“景颇族”。国外一般称景颇族为克钦 (kachin)。

载瓦语是自称载瓦支系的人使用的语言。共约七万余人，以陇川县的邦瓦、盈江县的盏西、潞西县的西山等地为主要聚居区，一部分与其他支系杂居。从语言上看，载瓦语与勒期、浪蕤、布拉等三个支系所说的话相近。载瓦语在景颇族中使用范围较广，除了载瓦支系使用外，别的支系有不少人也能使用载瓦语交际。载瓦支系的人以载瓦语为日常交际工具，一部分同景颇支系杂居的，还兼通景颇语。由景颇和载瓦两个支系组成的家庭，大多是两种语言并用。其中有两种情况：一是以一种语言为主，另一种语言为辅；二是父母各说各的，子女都能听懂，并能分别使用父母说的语言进行交谈。解放后由于同汉族的接触日益增多，一部分载瓦人还能使用汉语，其中以干部、学生占多数。

载瓦语属汉藏语系藏缅语族缅语支，与同语支的缅语、阿昌

语有许多共同的特征。语音方面，载瓦语同缅甸语、阿昌语一样只有单辅音声母，没有复辅音声母；有二合元音韵母和带辅音尾的韵母；声调较少，不超过四个。它们之间的语音对应规律比较整齐，如载瓦语的塞音韵尾 -p、-t、-k、-ʔ 同阿昌语大致保持相同的对应，同缅甸语都与 -ʔ 对应。^① 例如：

载瓦语	阿昌语	缅甸语	
apɿ	apɿ	aʔɿ	针
khjupɿ	xzopɿ	tʃhoʔɿ	缝
ʃitɿ	ɕetɿ	ʃiʔɿ	八
mutɿ	mutɿ	moʔɿ	吹（乐器）
aɿsikɿ	ʃəkɿ	aɿtθiʔɿ	新
khjuʔɿ	xzəʔɿ	tʃhauʔɿ	六
soʔɿ	soʔɿ	aɿtθəʔɿ	气息
loʔɿ	loʔɿ	leʔɿ	手

又如载瓦语的鼻音韵尾 -m、-n、-ŋ 同阿昌语也是保持大致相同的对应，同缅甸语都与元音的鼻化相对应。例如：

载瓦语	阿昌语	缅甸语	
namɿ	namɿ	nãɿ	闲
sumɿ	somɿ	tθōɿ	三
pənɿ	phanɿ	phãɿ	涩
ʃinɿ	ʃanɿ	tθāɿ	虱
naŋɿ	noŋɿ	nīɿ	你
thuŋɿ	thoŋɿ	thāuɿ	春（米）

① 载瓦语以云南省潞西县西山载瓦话为例；阿昌语以云南省陇川县户撒话为例；缅甸语以仰光一带的口语为例。

但是，载瓦语、阿昌语、缅甸语又各自有些特点，主要是：载瓦语元音分松紧，而阿昌语、缅甸语不分；载瓦语和阿昌语一样，塞音、塞擦音只有清的，没有浊的，而缅甸语分清浊；载瓦语只有不清化的鼻音一类，而阿昌语、缅甸语分清化的和不清化的两类。

在词汇方面，载瓦语同阿昌语、缅甸语有不少同源词。同源词中大多是一些最常用的基本词汇，而且在语音上有严整的对应关系。例如：

载瓦语	阿昌语	缅甸语	
mjo ² ɿ	ŋo ² ɿ	mje ² ɿ	眼
khjiɿ	tɕhiɿ	tʃheɿ	脚
suiɿ	suiɿ	tθuiɿ	血
noɿ	noɿ	nuay	牛
khuiɿ	xuiɿ	khuiɿ	狗
mju ² ɿ	nu ² ɿ	mja ² ɿ	猴
mauɿ	mauɿ	moɿ	天
neɿ	naɿ	niɿ	红
mjoɿ	ŋoɿ	mjaɿ	多
laiɿ	liɿ	leɿ	重
ŋauɿ	ŋauɿ	ŋoɿ	哭
khuiɿ	kəɿ	khuiɿ	盛（饭）
ŋoɿ	ŋoɿ	ŋaɿ	五
kauɿ	kauɿ	koɿ	九
ŋoɿ	ŋoɿ	ŋaɿ	我

在语法方面，载瓦语的基本特点同阿昌语、缅甸语是相同的。比如：

（1）基本语序是：主语——宾语——谓语。例如，“他打

铁”。

载瓦: jaŋ↓ jam↓toʔ↓ pat↓,
他 铁 打

阿昌: ɲaŋ↓ ʃam↓ pat↓,
他 铁 打

缅: tθu↓ teā↓ thu↓,
他 铁 打

(2) 名词、代词修饰名词时在名词之前, 数量词组修饰名词时在名词之后, 例如, “马头”、“他的衣服”、“一个人”。

载瓦: mjaŋ↓ u↓lum↓ jaŋ↓ me↓pu↓ pju↓. lă↓juʔ↓
马 - 头 他的 衣服 人 一位

阿昌: mɛzaŋ↓ nă↓kuang↓ ɲaŋ↓ tse↓ tso↓ tǎ↓ zuʔ↓
马 头 他的 衣服 人 一 个

缅: mjī↓ kǎu↓ tθu↓ i↓ i↓tʃi↓ lu↓ tǎ↓ jauʔ↓
马 头 他 的 衣服 人 一 个

(3) 动词有以形态变化为语法形式的使动范畴。语音变化形式中, 送气和不送气交替是几个语言都有的。例如:

	断	使断	满	使满
载瓦:	kjui↓	khjui↓	pjiŋ↓	pjiŋ↓
阿昌:	kzau↓	khzau↓	pzəŋ↓	phzəŋ↓
缅:	tʃo↓	tʃho↓	pjeʔ↓	phjeʔ↓

(4) 助词比较丰富, 是表达语法意义的重要手段之一。如都有表示宾语的结构助词。例如, “我叫他”。

载瓦: ɲo↓ jaŋ↓ ʒě↓ vut↓ le↓,
我 他 (助) 叫 (谓助)

阿昌: ɲoŋ ɲaŋŋ teŋ kʰəŋ.
我 他(助) 叫

緬: ɲaŋ kaŋ tʰuŋ koŋ kʰəŋ.
我(助) 他(助) 叫

(5) 量词比较丰富。名词、动词计数量时都必须用量词
(载瓦语中可计数的名词计算十以上的数量时,可省去量词。)
不能只同数词结合。例如,“一头牛”、“吃一次”。

载瓦:	noŋ lǎŋ tuŋ	lǎŋ tamŋ tsoŋ
	牛 一 头	一 次 吃
阿昌:	ɲoŋ tǎŋ tuŋ	tǎŋ pəkŋ tɕoŋ
	牛 一 头	一 次 吃
緬:	nuaŋ tǎŋ kǎuŋ	tǎŋ kʰaŋ saŋ
	牛 一 头	一 次 吃

有些量词是由名词转化来的,即用该名词本身表量。名词若是多音节的,则取后一音节做量词。例如:

载瓦:	pumŋ	山	pumŋ	座(山)
	ɲutŋ	嘴	ɲutŋ	张(嘴)
	mjoʔŋtʃiŋ	眼睛	tʃiŋ	只(眼睛)
阿昌:	khzəŋŋ	线	khzəŋŋ	根(线)
	tɕamŋ	桥	tɕamŋ	座(桥)
	saŋŋtseŋŋ	树	tseŋŋ	棵(树)
緬:	tʃaũŋ	学校	tʃaũŋ	所(学校)
	jwaŋ	村寨	jwaŋ	个(村寨)
	saŋjuʔŋ	书	uʔŋ	本(书)

语 音

载瓦语语音的主要特点是：（一）塞音、塞擦音声母只有清的，没有浊的。（二）只有单辅音声母没有复辅音声母。（三）腭化音只出现在双唇音和舌根音上。（四）元音分松紧。（五）有二合元音韵母和带辅音韵尾的韵母，辅音韵尾有 -m、-n、-ŋ、-p、-t、-k、-ʔ 七个。（六）声调较少，只有三个。

一、声 母

载瓦语的声母共有二十八个，其中单纯声母二十一个，腭化声母七个。列表如下：

发 音 方 法	发 音 部 位	唇 舌 舌 舌 舌						
		双唇	唇 齿	舌尖前	舌尖中	舌 叶	舌 面 前	舌 根
塞 音	不 送 气	p pj			t			k kj
	送 气	ph phj			th			kh khj
塞擦音	不 送 气			ts		tʃ		
	送 气			tsh		tʃh		
鼻 音		m mj			n			ŋ ŋj

边	音				l			
擦	清		f	s		ʃ		x xj
音	油		v			ʒ	j	

例词:

p	poV	含有	puV	上衣
ph	phoV	缝补	phuV	受苦
m	moV	(人体)重	muV	说, 讲
pj	pjoV	簸箕	pjuV	人
phj	phjoV	蟑螂	phjuV	白
mj	mjoV	多	mjuV	淹, 淌
f	faV	发(工资)	funV	分(60秒)
v	voV	有(用于人)	vuV	看
ts	tsoV	吃	tsuV	刺儿
tsh	tshoV	盐	tshuV	油
s	soV	走	suV	样子
t	toV	竹箱	tuV	扔
th	thoV	驮运	thuV	厚
n	noV	疼痛	nuV	细嫩
l	loV	豹子	luV	抢劫
tʃ	tʃoV	对, 合适	tʃuV	满意
tʃh	tʃhoV	追找(蜂窝)	tʃhuV	洗(头)
ʃ	ʃoV	舌头	ʃuV	馋
ʒ	ʒoVʒoV	松散	ʒupV	勇敢
j	joV	田, 地	juV	拿
k	koV	傻子	kuV	床铺

kh	khov	苦	khu	摘 (菜)
ŋ	ŋov	五	ŋu	疲倦
x	xov	寻找	xu	葱
kj	kjov	听	tʃaŋkju	平地 (小块的)
khj	khjov	路	noŋkhju	弄丘 (寨名)
ŋj	ŋjov	说, 讲	ŋju	顽皮
xj	xji	这	xje	那

说明:

1. f 是近代吸收汉语借词所增加的音位。例如: fuŋjeʔ “副业”, faŋtʃan “发展”, fanvtui “反对”。

2. 舌尖中音在前元音 i、i、e、e 之前时出现腭化现象。例如: ti [tʃi] (表示反问语气), thi [tʃi] “酒提子”, let [ljet] “聪明”, ne [nje] “妙”。

3. 鼻音在少数词中能自成音节。例如: m “是(表肯定)”, ŋŋa “婴儿哭声”, ptaŋ “鬼椿 (祭鬼神用)”。

二、韵 母

载瓦语的韵母共有八十六个, 可分单元音韵母、复元音韵母、带辅音尾韵母三类。其中 i、e、a、o、u 五个单元音各分松紧, 组成十个单元音韵母。-i、-u 两个元音韵尾与 a-、o-、u- 三个韵腹结合成 ai、au、oi、ui 四个复元音韵母, 又各分松紧, 共组成八个降性复元音韵母。-m、-n、-ŋ、-p、-t、-k、-ʔ 七个辅音韵尾与十个单元音韵腹结合, 共组成六十八个带辅音韵尾的韵母 (缺 im 和 ip)。列表如下:

韵类 韵腹	韵尾	舒 声 韵							促 声 韵			
		单元音韵母	复元音韵母				带鼻音尾韵母			带塞音尾韵母		
			-i	-i	-u	-u	-m	-n	-ŋ	-p	-t	-k -ʔ
i		i					im	in	iŋ		it	ik iʔ
i		i						in	iŋ	ip	it	ik iʔ
e		e					em	en	eŋ	ep	et	ek eʔ
e		e					em	en	eŋ	ep	et	ek eʔ
a		a	ai		au		am	an	aŋ	ap	at	ak aʔ
a		a		ai		au	am	an	aŋ	ap	at	ak aʔ
o		o	oi				om	on	oŋ	op	ot	ok oʔ
o		o		oi			om	on	oŋ	op	ot	ok oʔ
u		u	ui				um	un	uŋ	up	ut	uk uʔ
u		u		ui			um	un	uŋ	up	ut	uk uʔ

例词:

i	ŋjiV	存在	mjiV	火
i	ŋjiV	使存在	mjiV	关闭
e	ŋjeV	暖和	tjeŋ	到达
e	ŋjeV	使暖和	tjeŋ	一刀截断 (直立物)
a	naV	发疯	paŋ	耙 (田)
a	naV	使发疯	paŋ	坝子
o	tsoV	吃	poV	有
o	tsoV	使吃	poV	青蛙
u	nuV	驯服	tjuŋ	满意
u	nuV	使驯服	tjuV	铃

ai tai↓	说	lai↓	弩
ai tai↑	追寻 (足迹)	lai↓	船
au tau↓	鼓胀	mau↓	天
au tau↑	使鼓胀	mau↑	说谎
oi koi↑	弯曲	poi↑	出租
oi koi↓	使弯曲	poi↓	讨 (吃)
ui pui↓	搬 (蜂窝)	tui↓	雨具
ui pui↑	使搬 (蜂窝)	tui↓	绳子
im sim↓	停、息	tʃa↓tim↓	么妹
in tʃin↓	滤	tsin↓	剪
in tʃin↓	酸	tsin↓	社会、时代
iq liq↓	旋转	mjiq↑	语言、话
iq liq↓	使旋转	mjiq↑	命 (名)
ip tʃip↑tʃip↑	严密 (无缝)	kjiq↑	紧紧地 (箍)
it mjit↓	剩余	kjit↓	粗糙 (不光滑)
it mjit↑	使剩余	kjit↑	去 (枝、叶)
ik mjik↓	笋子	lik↓	高粱
ik mjik↑	突然	lik↑	扭转
iʔ tiʔ↑	平端 (枪)	tʃhiʔ↓	尺
iʔ tiʔ↑	小	pjiʔ↑pjiʔ↑tʃin↓	酸溜溜
em tem↓	拍照	tsem↓	静静的
em tem↓	静然	tsem↓	静下来
en mjen↓	缅甸	pjen↓	扁
en ʃö↓mjen↓	①骨节间的筋	ken↓	拥挤
en leq↓	摔倒	kjen↓	坚固

① 元音上加“v”的表示颚化。下同。

en leŋ↓	使摔倒	kjeŋ↓	要害
ep tʃep↓	搜查	tsep↓	粗糙
ep tʃep↓tʃep↓	嫡亲	kjep↓kjep↓	黏黏的
et mjet↓	赚钱	tjet↓	岔(话)
et mjet↓mjet↓	抢物状	tjet↓	背诵
ek khjek↓	刮	kjek↓	刮(痧)
ek pjek↓san↓	铜钱	kjek↓	惊呼
eʔ leʔ↓	躺	keʔ↓	凝结
eʔ leʔ↓	使躺	keʔ↓	(谓语助词)
amtʃam↓	遍布	kjam↓	停止
amtʃam↓	尝试	kjam↓	运气
an man↓	习惯	kjan↓	拉扯(绳、线)
an man↓	使习惯	kjan↓	相距
aŋ pjaŋ↓	个(刀鞘)	kjaŋ↓	僵硬
aŋ pjaŋ↓	颠动	kjaŋ↓	蚊子
ap tap↓	黏	lap↓	掏
ap tap↓	使黏	lap↓	晒
at pat↓	敲打	kat↓	通晓
at pat↓	螫	kat↓	唱(情歌)
ak mak↓	喜爱(食物)	tak↓	满而紧的
ak mak↓	刻、雕	tak↓	猜
aʔ ɲaʔ↓	够	kjaʔ↓	一下子
aʔ ɲaʔ↓	使够	kjaʔ↓	抓
om tʃom↓	烧尽	lom↓	包围
om tʃom↓	使烧尽	lom↓	埋伏
on kon↓	治理	mon↓	垫子
on kon↓	操纵	mon↓	打扮

oŋ koŋ↓	纺纱车	toŋ↓	同意
oŋ koŋ↓	山坡	toŋ↓	个(图案)
op nop↓	沉	ŋop↓	(像狗似的)吃
op nop↓	使沉	ŋop↓	蒙、罩
ot kot↓	脏	pot↓pot↓	(汽车喇叭声)
ot tot↓	短	pot↓	(细硬物截断声)
ok kok↓	格儿	ŋok↓	笨
ok kok↓	盒子	ŋok↓ŋok↓	孤独地
oʔ noʔ↓	黑	kjoʔ↓	冷
oʔ noʔ↓	使黑	kjoʔ↓	梳
um kum↓	暖(身体)	kjum↓	残缺
um kum↓	拜访	kjum↓	(竹制)脚镣
un ɣun↓	下垂	tun↓	锥子
un ɣun↓	使下垂	tun↓	指点
uŋ tɕuŋ↓	种、类	tsuŋ↓	坐
uŋ tɕuŋ↓	香火台	tsuŋ↓	使坐
up pup↓	霉	tɕup↓	捏
up pup↓	使霉	tɕup↓	吮吸
ut tut↓	厉害	kut↓	把儿
ut tut↓	伸(舌头)	kut↓	做
uk nuk↓	减、扣	puk↓	扑腾(象声词)
uk ɣuk↓ɣuk↓	垂头状	kuk↓kuk↓	(母鸡叫声)
uʔ nuʔ↓	碎	luʔ↓	足够
uʔ nuʔ↓	使碎	luʔ↓	使足够

说明:

1. “e、e”在双唇音、舌尖前音、舌根音和浊擦音 v 之后

时，实际音值为 [ə、ə]。例如，meɿ [məɿ] “使驯良”，tseɿ [tsəɿ] “泥巴”，keɿ [kəɿ] “好”，ŋeɿ [ŋəɿ] “倚、靠”，veɿ [vəɿ] “远”。

松“e”单独出现时，实际音值为 [ə]；紧“e”单独出现时，实际音值为 [e]。例如，eɿ [əɿ] “的”（结构助词），eɿ [eɿ] “去”。

2. “i、i”在舌根音之后，或者当声母是双唇音、舌尖前音、浊擦音 v，韵尾是 -k、-ŋ、-ʔ 时，实际音值为 [ɣ、ɣ]。例如，kinɿtumɿ [kɣnɿtumɿ] “田埂儿”，khikɿ [khɣkɿ] “雄伟”，piʔɿ [pɣʔɿ] “请”，miŋɿ [mɣŋɿ] “闲聊”，tsiŋɿ [tsɣŋɿ] “象脚鼓”，vikɿ [vɣkɿ] “钻（眼儿）”。

3. 元音开头的音节前面常出现喉塞音 ʔ，标音时一律省去。例如，iɿ [ʔiɿ] “酒”，eʔɿ [ʔeʔɿ] “和、与”，oŋɿ [ʔoŋɿ] “胜利”。

4. 韵尾 -p、-t、-k 只闭塞不破裂。

5. 近代由于借用汉语语词，在部分干部、青年人的口语中，增加了 ɿ、ua、iau、iu 四个韵母。例如，vuɿtsɿɿ “五子枪”，tʃoŋɿxuaɿ “中华”，tʃeɿthiauɿ “借条”。

三、声 调

载瓦语的声调有三个。举例如下：

↓ ₂₁	kjoɿ	听	mjaŋɿ	马
˩ ₅₅	kjoɿ	落	mjaŋɿ	长久
˩ ₅₁	kjoɿ	耽误	mjaŋɿ	见

说明：

1. 在高平调中，当声母是不送气音（清擦音除外），韵母是松元音时，实际调值是 415。例如，ku1 [ku4] “床铺”，tʃan1 [tʃan4] “妻子、夫人”。

2. 三个声调在弱化音节里都念轻声，轻声念得轻且短：高平调和高降调变轻声时读高轻调 ˩˥˩，低降调变轻声时读低轻调 ˩˩˩。例如：ŋjã1tʃuŋ1 [ŋjɪ˩tʃuŋ1] “烟盒”，jõ1tsaŋV [ji˩tsaŋV] “草窝棚”，nõ1luiV [nə1luiV] “水牛”。（本书凡是弱化音节都在元音上加 V 表示，相应的轻声调仍标本调。）

3. 载瓦语的变调情况比较复杂。舒声调的变化是：˩ 变 V，V 变 ˩，1 变 V；促声调的变化是：˩ 变 1，1 变 ˩。

变调条件同与什么词结合和出现在什么句型里有关。如：

（1）名词（舒声调）+ pe1（表示复数的附加成分）时，名词变调。名词若是双音节的，则在后一音节上变调。例如：

vunVkpɛ1 野猫（多数） tui1/pe1 蓑衣（多数）
tʃon1tsoVkpɛ1 学生们 xuVpu1kpɛ1 蒿头等

（2）在部分合成词或词组中，出现在舒声调后面的促声调变调。例如：

puV lo2Vɿ	衣袖	khjiV juVɿɿ	绑腿（布带）
上衣 手		脚 缠	
tsuŋV a2ɿk	坐吧	khamV a2ɿk	接吧
坐 吧		接 吧	

（3）舒声调的动词或形容词 + e1 “的” 时变调。例如：

vuiVk e1	买的	neVk e1	红的
买 的		红 的	
gunVk e1	下垂的	ŋjeVk e1	暖和的
下垂 的		暖和 的	

thaiŋ eŋ 换的
换 的

xuiŋ eŋ 干的
干 的

(4) 舒声调的动词或形容词 + ʒaŋ (表示肯定语气的语气助词) 时, 动词、形容词变调。例如:

(jaŋŋ) taiŋ ʒaŋ (他) 说
他 说

(paŋŋ) tʃoiŋ ʒaŋ (布) 好看
布 好看

(ŋoŋ) xumŋ ʒaŋ (我) 喂
我 喂

(paŋŋ) xingŋ ʒaŋ (布) 长
布 长

(5) 舒声调的动词或形容词在陈述式或疑问式的一般体句型里变调。例如:

ŋoŋ seŋ leŋ. 我知道。
我 知道 (谓助)

naŋŋ vaŋŋ leŋ. 你进。
你 进 (谓助)

jaŋŋ tsoiŋ leŋ. 他漂亮。
他 漂亮 (谓助)

iŋnuŋŋ tsoŋŋ leŋ luʔŋ? 咱们吃吗?
咱们 吃 (谓助) 吗

nuŋŋmoʔŋ tʃhuŋŋ aŋkoŋ luʔŋ? 你们用吗?
你们 用 (谓助) 吗

paŋŋ xauŋ tuŋŋ phjuŋŋ leŋ luʔŋ? 那块布白吗?
布 那 件 白 (谓助) 吗

以上句型中, 在动词前后的助动词也同时变调。例如:

ŋoV kamʔʌ tʃhuŋVʌ leV. 我愿意用。

我 愿意 用 (谓助)

nanV aVkhuiʔ tʃhuŋVʌ toVʌ leV luʔVʔ

你 现在 用 着 (谓助) 吗

你现在用着吗?

jaŋV keVʌ vaŋVʌ loVʌ leV. 他可以进来。

他 可以 进 来 (谓助)

ŋjeVʌ loVʌ leV luʔVʔ 暖和起来了吗?

暖和 来 (谓助) 吗

四、音节结构及声韵调配合情况

1. 载瓦语共有2091个音节(包括与新增加的 f 音位结合的音节)。其中紧元音韵音节有638个, 松元音韵音节有1453个。每一个音节都有一定的声调。出现在 \downarrow_{21} 调上的有802个, 出现在 \uparrow_{66} 调上的有821个(其中包括高平调中实际调值为高升调的音节216个), 出现在 \downarrow_{51} 调上的有468个。

2. 音节结构类型主要有以下六种。

(1) 元音: uV 肠子, iV 酒。

(2) 元音 + 元音: oiV 欸(表答应), auV 锅。

(3) 元音 + 辅音: ikʔ 隔儿, oŋʔ 胜利。

(4) 辅音 + 元音: keʔ 够, muʔ 事情。

(5) 辅音 + 元音 + 元音: ŋuiV 喜爱, pəuV 竹筏。

(6) 辅音 + 元音 + 辅音: ʒapV 平等, ʃitʔ 八。

3. 声韵调的配合关系有两条主要的规律。

(1) 松元音韵母能同所有的声母结合, 而紧元音韵母只能同不送气音、浊擦音、鼻音、边音结合, 不同送气音, 清擦音结合。例如,

声母 \ 韵母	松元音	紧元音
不送气	pu↓ 上衣 kam↓ 分配	po↓ 蛙 ke↓ 簸儿
送气	phat↓ 呕吐 thai↓ 交换	——
清擦音	sa↓ 凉拌 xun↓ 背	——
浊擦音	ʒa↓ 平 vui↓ 困难	ʒa↓ 使平 jon↓ 歪
鼻音	mik↓ 墨水 nun↓ 摇	mik↓ 烘 nun↓ 使摇
边音	lo↓ 豹子 lui↓ 摆动	lo↓ 桦子 lui↓ 使摆动

(2) 带塞音韵尾的韵母只与 ↓ 调和 ɿ 调结合，不与 ʌ 调结合；不带塞音韵尾的韵母与所有的调都能结合。例如：

调 值	带塞音韵尾	不带塞音韵尾
↓ 21	luʔ↓ 岩石 lup↓ 坟	lu↓ 开玩笑 lum↓ 湿
ɿ 55	lok↓ 乖、听话 nut↓ 嘴	lu↓ 吗 lum↓ 讨、要
ʌ 51	——	luʌ 消息 lumʌ 信仰

五、弱化音节

单元音韵母和个别带喉塞韵尾的韵母出现在双音节词的第一个音节时，常发生弱化现象。一般是：前一音节的声母是舌叶音、腭化音或舌面音“j”时，其韵母弱化为 i、i；是其他声母时，韵母弱化为 ə、ə、əʔ、əʔ。例如：

jə↓lig↓ → ji↓lig↓ 肉丸子

ŋjǎ˧˥˧xa˧˥˧	→	ŋji˧˥˧xa˧˥˧	烟叶
jǒ˧˥˧thuŋ˧˥˧	→	ji˧˥˧thuŋ˧˥˧	水田
pjǒ˧˥˧i˧˥˧	→	pji˧˥˧i˧˥˧	蜂蜜
lǎ˧˥˧pjɪn˧˥˧	→	lə˧˥˧pjɪn˧˥˧	精力
tǎ˧˥˧ɟu˧˥˧	→	tə˧˥˧ɟu˧˥˧	棉花
ŋǒ˧˥˧no˧˥˧	→	ŋə˧˥˧no˧˥˧	乌鸦
pǒ˧˥˧kjek˧˥˧	→	pə˧˥˧kjek˧˥˧	青蛙
kǔ˧˥˧ɭun˧˥˧	→	kə˧˥˧ɭun˧˥˧	蕨菜
thǔ˧˥˧˧khjun˧˥˧	→	thə˧˥˧˧khjun˧˥˧	竹酒筒
tshǎ˧˥˧vam˧˥˧	→	tshə˧˥˧vam˧˥˧	墙

弱化音节还出现在少数两个音节以上的多音节词的第一、第二或第三音节上,但都不出现在多音节词的最后一个音节上。如:

phǒ˧˥˧tsip˧˥˧tʃoŋ˧˥˧	→	pha˧˥˧tsip˧˥˧tʃoŋ˧˥˧	伞
va˧˥˧khǎ˧˥˧lai˧˥˧	→	va˧˥˧khə˧˥˧lai˧˥˧	跳蚤
nik˧˥˧po˧˥˧lǎ˧˥˧tun˧˥˧	→	nik˧˥˧po˧˥˧lə˧˥˧tun˧˥˧	鼓励

个别单音节的助动词、副词、结构助词如果韵母是 e 时,也发生弱化现象。弱化后读为 ə, 音值弱而短。例如:

pě˧˥˧→pə˧˥˧	帮、替	khǎ˧˥˧→khə˧˥˧	别、勿
lě˧˥˧→lə˧˥˧	也	lǎ˧˥˧→lə˧˥˧	(结构助词)

复元音韵母一般不发生弱化现象,只有少数几个例外。如:

mǎu˧˥˧vkjok˧˥˧	→	mə˧˥˧vkjok˧˥˧	一种白色香菌
mǎu˧˥˧vtum˧˥˧	→	mə˧˥˧vtum˧˥˧	一种橙色香菌

此外,有少数弱化音节韵母弱化后声母也发生变化。例如:

nǎ˧˥˧tan˧˥˧	→	ŋə˧˥˧tan˧˥˧	阉过的牛
-------------	---	-------------	------

nǒ↓su↓	→	ŋǒ↓su↓	阉过的黄牛
zǎ↓fo↓	→	lə↓fo↓	一百
zǎ↓van↓	→	lə↓van↓	一万

六、联 音 音 变

载瓦语中联音音变形式主要是增音，即音节相连出现音素增加的现象。其中大多是虚词 a²↓ “吧”、e↓ “的”、e²↓ “和、与”等同其他词结合时出现增音现象。有三种情况：

1. 前一个音节是 -m、-n、-ŋ 收尾的韵母，后一音节增加与前一音节韵尾相同的声母。例如：

tem↓ (拍照)	a ² ↓ (吧)	→tem↓ ma ² ↓	拍照吧
ŋon↓ (幸福)	e↓ (的)	→ŋon↓ ne↓	幸福的
mjaŋ↓ (高)	e ² ↓ (和)	mjaŋ↓ ŋe ² ↓ mjaŋ↓	高 和 矮

2. 前一音节是 -p、-t、-k 收尾的韵母，后一音节增加与前一音节韵尾同部位的鼻音声母。例如：

tʃup↓ (抓)	a ² ↓	→tʃup↓ ma ² ↓	抓吧
let↓ (聪明)	e↓	→let↓ ne↓	聪明的
ŋa↓ nɪk↓	e ² ↓	nun↓ nɪk↓	→ŋa↓ nɪk↓ ŋe ² ↓ nun↓ nɪk↓
我	俩	和	你 俩 我 俩 和 你 俩
我俩和你俩			

3. 前一个音节以 -i 收尾，后一音节增加声母 j。例如：

vui↓ (买)	a ² ↓ (吧)	→vui↓ ja ² ↓	买吧
tʃoi↓ (漂亮)	e↓ (的)	→tʃoi↓ je↓	漂亮的

iV (酒) eʔ1 (和) foV (肉) → iV jeʔ1 foV 酒和肉

此外，还有少数同化的现象。例如，

-famVkhop1 → faŋVkhop1 锡头

词 汇

一、载瓦语词汇的一般情况

在载瓦语的词汇中，单音节词和双音节词占绝大多数，多音节的单纯词比较少，四音格词比较丰富。从词类上看，动词和形容词大部分是单音节的，名词中除一部分基本词汇是单音节的单纯词外，大多数是双音节的合成词。从词义上看，表示一个个具体概念的词比较多，而表示综合概念的词比较少。比如有 $aq\downarrow no^2\downarrow$ “青菜”、 $aq\downarrow phju\downarrow$ “白菜”、 $aq\downarrow khji\downarrow$ “萝卜”等具体的菜名，而没有概括上述名称的“蔬菜”。又如有 $phě\downarrow xum\downarrow$ “南瓜”， $tun\downarrow kho\downarrow$ “黄瓜”， $xum\downarrow tjaŋ\downarrow$ “冬瓜”等具体的瓜名，而没有“瓜”的总称。另外，在载瓦语中有丰富的近义词，如表示“砍”的意义有： $tum\downarrow$ “（直）砍”、 $tje\downarrow$ “（一刀）砍”、 $khin\downarrow$ “（用刀背）砍”、 $tsan\downarrow$ “砍（柴）”、 $pjin\downarrow$ “砍（荒田中的杂草）”、 $thu^2\downarrow$ “砍（树木、竹子）”等。又如表示“干”的意义的有： $xui\downarrow$ “（衣服、墙等水分挥发完后而）干”、 $kju^2\downarrow$ “（肉、鱼等有机体缺乏水分而）干”、 $kan\downarrow$ “（水或液体蒸发后而）干”、 $man\downarrow$ “（柴）干”等。此外，有些词反映景颇族的社会特点和生活环境的特点。如由于景颇族居住在山区，所以有的指示代词和动词区分位置高低。例如：指示代词 $xu\downarrow$ “那（指地势高处）”、 $mo\downarrow$ “那（指地势低处）”，动词 $e\downarrow$ “去（指去与说话者位置平行的地方）”、 $lo\downarrow$ “去（指去比说话者所在位置高或低的地方）”。

二、词在词汇中的几种相对关系

1. 同义词 载瓦语词汇中，有一些内容相同而形式相异的同义词。它们以同义关系在词汇里并存着，以不同的形式共同表达同一事物。例如：pjinVt[haŋV、numVnaŋV、phjiVtsumV 均为“朋友、伙伴”；khaVju²V、oVju²V、oVthaV 均为“谁”。这些并立的同义词的存在，是语言发展和积累的结果。有些同义词是由本族语词与借词并存形成的。例如，vo²VupVjiV “西红柿”（本族语词），mēVtkeVsumV “西红柿”（借傣语）；mauVtaŋV “飞机”（本族语词），fuiVtkejiV “飞机”（借汉语）。有些同义词是由于借词来源不同而形成的。例如：naVjiV “手表”（借缅甸语），juVpjauV “手表”（借汉语）；tfaVpanV “日本”（借英语，giV penV “日本”（借汉语）。人们使用同义词往往根据自己的社会生活、思想感情、文化程度进行选择。

2. 近义词 载瓦语词汇中，近义词比较丰富。例如：

(1) 有关“破”的近义词有：

tfe ² V	破（指软质物）
tfe ² V	使破（指软质物）
kjopV	破（指硬质物）
khjopV	使破（指硬质物）
ko ² V	破裂

(2) 有关“说、讲”的近义词有：

taiV	讲（话、故事等）
muV	说、讲（新闻、消息、某种话等）
guV	说（第一人称重述自己的话）

ka↓ 说（转述第三人称的话）
ŋjo↓ 说（指说话或指有无说话的能力）

（3）有关“穿”的近义词有：

vut↓ 穿（衣）
xut↓ 使穿（衣）
tsuŋ↓ 穿（裤、鞋、袜子等）

（4）有关“借”的近义词有：

tʃi↓ 借（不还原物，如借米、借钱等）
ŋo↓ 借用（归还原物）

3. 反义词 载瓦语的词汇中，还有一些在词义上彼此相反或相对的反义词。例如：

xiŋ↓	长	tot↓	短
mjo↓	多	ʃau↓	少
vaŋ↓	进入	thoʔ↓	出去
oŋ↓	胜利	pai↓	失败
a↓o↓	下面	a↓thoʔ↓	上面

由于近义词和同义词的存在，所以有的词有两个或两个以上的反义词与其相对。例如：

ŋjam↓ “慢”的反义词有：

xan↓	快、急忙	sot↓	迅速、快
mja↓	快、迅速	lā↓van↓	快、迅速

tiŋ↓ “紧”的反义词有：

jep↓ 松（捆得不紧） ʒok↓ʒak↓ 松垮

3aŋ↓ 松散 3oŋ3oŋ↓ 松散 soŋ↓ 松（绑得松）

4. 多义词 一词多义的现象也很普遍。例如：

puiŋŋjiŋ ①日子；②生活

tʃhoŋ↓ ①活跃（人的性情开朗，善于活动）；
②野（动物不驯服）

kok↓ ①格子、格儿；②房间；

③间（一间房间）、格（一格格子）

5. 同音词 载瓦语词汇中，也存在一些语音形式相同而词义毫无联系的同音词。例如：

{phu↓ 杆（如一杆枪）
phu↓ 受苦

{tap↓ ①生长；②黏附
tap↓ ①战壕；②碉堡
tap↓ 摔交

{tʃi↓ 鸚鵡
tʃi↓ 情歌
tʃi↓ 麻
tʃi↓ ①骑坐；②乘坐

三、词 的 结 构

载瓦语的词以单音节的根词和双音节合成词占绝大多数，两个音节以上的单纯词较少。因此从词的意义和结构上看，可以把词分为单纯词和合成词两大类。

（一）单纯词 有单音节和多音节两种。

1. 单音节的单纯词 如：

xa↓ 可惜 no↓ 休息 va²↓ 拾

puiV 太阳 loʔV 手 apV 针
tʃhuiV 甜 letV 聪明 aV 不、没

2. 多音节的单纯词 这类单纯词大多是双音节，每个音节都没有意义，各音节之间在语音上有以下几种结构形式。

(1) 双声

tʃhiVtʃhoV 橄榄 tʃiVtʃinV 蚯蚓
pakVpaŋV (一种鸟名) tʃhapVtʃheŋV 鏟钹

(2) 叠韵

luŋVtuŋV 玉米棒 laŋVtaŋV 回声
mauVsauV 纸 namVtʃhamV 肋骨

(3) 叠音

pjaŋVpjaŋV 淡的 (不咸) pjotVpjotV 四通八达
sanVsanV 清清楚楚 nuŋVnuŋV 又胖又大

在载瓦语中，这种叠音形式的双音节词比较丰富，多为状形或拟声的副词。例如：

lopVlopV 一鼓一鼓的 toŋVtoŋV 砍树木声
pjapVpjapV 空空的 khjauVkhjauV 嗑瓜子声
tʃuŋVtʃuŋV (炊烟) 缕缕状 tʃuVtʃuV 烧湿柴声
loiVloiV 摇摇摆摆状 ʃokVʃokV 切菜声

(4) 不同声不同韵

phuŋVkjuiV 斑鸠 khaŋVwaV 桑
tʃinVxuV 蜻蜓 toŋVpjɛnV 水蛭 (蚂蟥)

此外，在单纯词中，还有一部分是音译的外来词。例如，

kaiV	街	pa1	耙
tat1jin1	电影	jaŋ1tse1	秧子
seVlik1	香烟	tshan1tu1	蚕豆

(二) 合成词 合成词的构成方式主要有复合式和附加式两种, 其中以复合式为多。

1. 复合式合成词 由两个或两个以上的实词素按照一定的结构关系构成新词。主要有联合关系、修饰关系、主谓关系、宾动关系、附注关系等五种。

(1) 联合关系 由两个词性相同、意义相近或相衬的单音节实词素联合构成新词。又可分两类。

①由两个名词素联合构成名词。例如:

vo2\va2\	家畜	no\mjaŋ\	牲畜
鸡猪		牛马	
mau\mjiV	土地	au\kho21	炊具
天地		锅碗	
tʃi1ke1	祖先	khjiV lo2\	劳动力
祖父 曾祖		脚手	

②由两个动词素联合构成名词或动词。例如:

tso\ju21	饮食、生活	mu2\kjup1	帽子
吃喝		罩套	
tai\kjɔ1	告诉	naŋ\kat1	派遣
说使听		让放	

(2) 修饰关系 由一个中心成分和一个修饰成分构成新词。这类词数量最多, 是最能产的一种构词格式。又可分为三类。

①修饰成分名词素加中心成分名词素构成名词。例如:

pu ^m vk ^h ji ^v	山麓	an ^v kh ^h ji ^v	萝卜
山脚		菜脚	
pui ^v pan ^v	向日葵	mji ^v nu ² ^v	花生
太阳花		地豆	
mji ^v tsan ^v	电池	tu ^ŋ vlai ^v	飞机
火饭		翅膀船	
mji ^v tʃhi ^v	火药	tsham ^v ŋjap ^v	发夹
火药		发夹子	

②中心成分名词素加修饰成分形容词素构成名词。例如：

nu ² jne ^v	红豆	an ^v no ² ^v	青菜
豆红		菜黑	
ku ² lui ^v	早熟稻	ku ² jno ² ^v	紫糯米
稻子容易		稻子黑	
ʃö ^v tʃin ^v	腌肉	ʃö ^v khji ^v	筋
肉酸		肉饱	
ʃi ^v phjik ⁷	辣椒	mji ^v ŋja ² ^v	黏土
果子辣		土黏	

③修饰成分动词素加中心成分名词素构成名词。例如：

ta ^ŋ lai ^v	飞机	sui ^v lu ² ^v	磨刀石
飞船		磨石	
tso ^v khö ² ⁷	碗(总称)	va ^ŋ vk ^h ju ^ŋ ^v	气管
吃碗		进喉咙	
jup ⁷ tʃan ^v	睡处	tʃhu ^ŋ tse ^v	用具
睡处		用物品	

(3)主谓关系 由一个主语(名词素)和一个谓语(动词素)共同构成新的名词或动词。例如：

mau ^v mji ^ŋ ^v	打雷	nu ^t ko ² ^v	裂嘴唇
天鸣叫		嘴咧开	

puiVfumV	荫处	iVmjitVtap1	亲密
太阳 凋谢		思想 黏	
mauVtanV	飞机	mauVtanV	骤雨
天 飞		雨 惊	

这类由主谓关系构成的合成词，若是名词一般可重叠其后一个音节，构成宾动词组或主谓词组。例如：

puiVfumV	荫处	→	puiVfumVfumV	成荫处
mauVtanV	飞机	→	mauVtanVtanV	飞机飞

(4) 宾动关系 由一个宾语（名词素）和一个动词素共同构成新的名词。例如：

uVthup1	包头巾	mjiVkhjek1	打火机
头 包		火 刮	
khjiVjupV	绑腿（布带）	khjuVkjop1	痰
脚 绑		喉咙 梳	
tsaiVjit1	镰刀	puiVkoV	伞
茅草 割		太阳 遮	

这类由宾动关系构成的合成词，也能重叠其后一个音节，构成宾动词组。例如：

uVthup1	包头巾	→	uVthup1thup1	包包头巾
khjiVjupV	绑腿	→	khjiVjupVjupV	缠绑腿

(5) 附注关系 由名词素后加量词素构成名词。量词素起附注说明的作用。例如：

mauVsauVpavV	书籍	mjoVtji1	眼睛
纸 本		脸 核	
laiVka1tshamV	词	panVpo1	花朵
文字 粒		花 朵	

kuŋʋtuŋ
身子 只

身体

ku²ʋtʃhamŋ 谷粒
谷 粒

有些双音节名词组成合成词时，只取其词根，有的取第一音节，有的取第二音节。例如：

luŋʋpumŋ	玉米	paiŋnamŋ	山羊
luŋʋtuŋŋ	玉米棒	namŋtsiŋʋ	雌山羊
	玉米 肘		山羊雌
luŋʋtshamʋ	玉米须	namŋloŋ	雄山羊
	玉米 毛发		山羊雄
luŋʋkamʋ	玉米杆	namŋtsoŋ	小山羊
	玉米 棵、杆		山羊 儿、子
luŋʋxa²ŋ	玉米叶	namŋmaŋʋ	老山羊
	玉米 叶		山羊 老

2. 附加式合成词 由实词素加上附加成分构成。附加成分有前加、中加和后加三种形式。

(1) 前加成分常见的有 aŋ-、aŋ-、iŋ-、läŋ-、müŋ-等。

① 部分单音节名词词根或形容词词根前加 aŋ 构成名词或形容词。例如：

aŋmjiŋ	种子	aŋxa²ŋ	叶子	aŋtheŋ	底部
aŋsikŋ	新	aŋtshauŋ	旧	aŋtʃumŋ	新鲜

② 部分单音节动词或形容词前加 aŋ- 构成名词。例如：

aŋpoŋ	花儿	aŋphauŋ	价格
开(花儿)		贵	
aŋmjiŋ	盖儿	aŋphu²ŋ	反面儿
盖		(穿)反	

③ 表示亲属称谓的名词词根前加 aŋ- 表示直称，加 iŋ- 表

示泛称。① 例如：

a1va↓	爸爸	} 直 称	i1va↓	父亲	} 泛 称
a1nu↓	妈妈		i1nu↓	母亲	
a1phu↓	哥哥		i1phu↓	哥哥	
a1mɔi1	姑母		i1mɔi1	姑母	

④表示男性或女性排行的名词词根前加 lă↓- 或 mǔ↓- 构成名词。例如：

lă↓kam1	老大	} 男 性	mǔ↓kɔ²1	老大	} 女 性
lă↓noŋ1	老二		mǔ↓lu²1	老二	
lă↓la²1	老三		mǔ↓goi1	老三	

带前加成分的词和别的词素结合成合成词时，若在词末，一般都省去前加成分。例如：

ku²↓mji↓	谷种 (a↓mji↓ 种籽)
谷子 种籽	
laŋ↓sik1	新郎 (a↓sik1 新)
丈夫 新	
to²↓fi↓kam1	石老大 (lă↓kam1 老大)
石 老大	

(2) 中加成分常见的只有-mě1-，加在重叠的动词或形容词中间构成名词，表示“所有……的”意义。例如：

tin↓mě1tin↓	所有跑的
跑 跑	

① “直称”用在说话者直接称呼上或用于第一人称的亲属称谓。“泛称”用于泛指。第二、第三人称的亲属称谓用第二、第三人称代词加亲属称谓的词根表示。例如：naŋ1(你的) nu↓(母亲) “你的母亲”、jaŋ1(他的) nu↓(母亲) “他的母亲”。

mjaŋVmẽʔmjaŋV 所有见到的

见 见

koiʔmẽʔkoiʔ 所有弯曲的

弯曲 弯曲

(8) 后加成分常见的有 -nikʔ、-moʔ、-tsoʔ、-suʔ、
-paŋʔ、-phoʔ、-loʔ、-mjiʔ、-tsiŋʔ等。

①-nikʔ 加在单数人称代词、指示代词或动物名词后表示双
数。例如：

ŋaʔnikʔ 我俩 xjiʔnikʔ 这俩 khuiʔnikʔ 两条狗

nuŋʔnikʔ 你俩 xjeʔnikʔ 那俩 noʔnikʔ 两条牛

jaŋʔnikʔ 他俩 xuʔnikʔ 上面那俩 mjaŋʔnikʔ 两匹马

②-moʔ 或 -tsoʔ ① 加在名词后，分别起到表“大”或“小”
的作用。例如：

laiʔmoʔ 大风 pumʔtsoʔ 小山

风 大 山 小

loʔmoʔ 老虎 vupʔtsoʔ 影子

豹子 大 身架 小

khjoʔmoʔ 大路 khjoʔtsoʔ 小路

路 大 路 小

③-suʔ “者”、-paŋʔ “者（多数）” 加在宾动词组 后面，
构成名词，表示 “从事某种职业的人”。例如：

puʔ khjupʔ suʔ 裁缝（单数）

衣 缝 者

puʔ khjupʔ paŋʔ 裁缝（多数）

衣 缝 者(多数)

① -tsoʔ “小”，是从 aʔtsoʔ “儿、子”引申、变意而来的。

mu7 tsui7 su7 劳动者（单数）

活 干 者

mu7 tsui7 paŋ7 劳动者（多数）

活 干 者（多数）

-paŋ7 还能加在单数指示代词后面构成名词，表示多数人的意义。例如：

xji7 paŋ7 这些人

这 者（多数）

xje7 paŋ7 那些人

那 者（多数）

mo7 paŋ7 下面那些人

那下面者（多数）

xu7 paŋ7 上面那些人

那上面者（多数）

ka7 paŋ7 别的人（多数）

别的者（多数）

ko7 paŋ7 另外的人（多数）

另外的者（多数）

④ -pho7、-lo7 “表示阳性”，-mji7、-tsiŋ7 “表示阴性”
加在名词后表示名词的性别（-lo7 和 -tsiŋ7 只能加在动物名称后）。例如：

iŋkun7 pho7 已婚男子

家产 男

iŋkun7 mji7 已婚女子

家产 女

khui7 lo7 公狗

狗 公

khui7 mji7 母狗

狗 母

vo7 pho7 公鸡

鸡 雄

vo7 mji7 母鸡

鸡 雌

nō7 tsiŋ7 母牛（生过小牛的）

牛 母

nō7 mji7 母牛（雌的）

牛 雌

但是，-pho7、-lo7、mji7 和 -tsiŋ7 能当名词词根用，加上 a7- 词头后构成名词。例如：

a7pho7
a7lo7 > 公的、雄的

a7mji7
a7tsiŋ7 > 母的、雌的

(三) 四音格词 在载瓦语中，四音格词比较丰富，口语中经常出现。四音格词和别的词比较起来，无论是语音结构，还是构词方式，都有不同于其他词的特点。现分述如下。

1. 从语音结构上分析，四音格词的音节是按语音和谐的要求搭配起来的，主要有叠音、双声、叠韵、谐韵等四种结构形式。（叠音指的是音节完全相同，双声是两个音节的声母相同，叠韵是两个音节的韵母相同，谐韵指的是在对当的两个音节中，韵腹相同或韵尾相同或者两个音节的韵母的主要元音是 a、o 或 u。其中双声、叠韵、谐韵三种形式一般出现在第二音节和第四音节上，出现在第一和第三音节上的比较少。这四种语音结构形式在声调和元音松紧方面的要求不严，不同声调的音节可以互相搭配，松元音音节可以和紧元音音节搭配。

从音节是否重叠，即叠音的情况看，载瓦语的四音格词可以区分为以下五种类型。（叠音以外的音节又可从是否存在双声、叠韵、谐韵的情况来分若干小类）

(1) ABAC 型 主要可分为三小类：

① AB₁AC₁型：第二音节和第四音节双声（I 表声母）。如：

phěŋlik ₁ phěŋlo ₁	两面三刀
ŋjum ₁ kji ₁ ŋjum ₁ kjo ₁	参差不齐
a ₁ ʒok ₁ a ₁ ʒak ₁	摇摇晃晃

② AB_vAC_v型：第二音节和第四音节叠韵（V 表韵母）。如：

kěŋli _v kěŋthi _v	各种花纹
kěŋtu _v ² kěŋʒu _v ²	心慌意乱
a _v sok _v a _v pjok _v	糊里糊涂

③ AB_HAC_H型：第二音节和第四音节谐韵（H 表谐韵）。如：

nōŋtʃit 1nōŋtʃi 1	刺耳地
kěŋtuŋŋkěŋmaŋŋ	忙忙乱乱
lăŋkonŋlăŋlaŋ 1	懒洋洋

(2) BBCC型 可分为两小类:

① B₁B₁C₁C₁型: 四个音节的声母相同, 第一和第二音节、第三和第四音节叠音。如:

tiŋ 1tiŋ 1tok 1tok 1	老老实实
ŋuiŋŋuiŋŋon 1ŋon 1	亲亲热热
tʃi 1tʃi 1tʃunŋtʃunŋ	详详细细

② BB_HCC_H型: 第一、二音节和第三、四音节谐韵。如:

monŋŋmonŋŋmaŋŋmaŋŋ	人来人往
kjuʔŋkjuʔŋvamŋvamŋ	提心吊胆
kjaŋŋkjaŋŋʒapŋʒapŋ	合合适适

(3) ABCD型 可分为两小类:

① AB_vCD_v型: 第二音节和第四音节叠韵。如:

niŋ 1tʃiŋ 1lěŋ 1mji 1	死心塌地
měŋlomŋ 1fĩŋkomŋ	以防万一
pjinŋtʃhaŋŋnumŋnaŋ 1	伙伴们

② AB_HCD_H型: 第二音节和第四音节谐韵。如:

lăŋtʃo 1kuŋŋpunŋ	敏感
kuŋmaŋŋphuŋnau 1	血缘姻亲
xunŋthuŋpa 1naŋ	滔滔不绝

(4) ABCB型 第二音节和第四音节叠音。如:

juVpjatVfaVpjatV	子子孙孙
khauVlo ² Vpjo ² Vlo ² V	偷偷摸摸
taŋVmjoVfoVmjoV	吵吵闹闹

(5) ABAB 型 第一、二音节和第三、四音节相叠。如:

aVvapJaVvapV	一块一块地
nipŋlaVnipŋlaV	一明一暗地

以上五种类型中, ABAB 型数量最少; ABAC 型和 BBCC 型数量最多。有的词根 B 和 C 可组成意义相同的两种类型: 一种是 BC 两两重叠构成 BBCC 型; 一种是 BC 前分别加 aV 音节构成 ABAC 型。例如:

pjokVpjokVpjakVpjakV	> 语无伦次
aVpjokVaVpjakV	
koiŋkoiŋku ² Vku ² V	> 弯弯曲曲
aVkoiŋaVku ² V	

2. 从构词方式上分析, 载瓦语的四音格词主要有以下五种形式。

(1) 连绵式 四个音节是一个整体, 分开了没有意义。这类四音格词多数是状形或拟声的。例如:

xunVthuVpaŋnaV	滔滔不绝
aVkhjutVaVkhjaŋV	勉勉强强
ʒoVʒoVʒaVʒaV	噉噉喳喳

(2) 复合式 这类四音格词主要是由两个词性相同, 词义相近的双音节词并列组成, 其词义大多是这两个双音节词的意义的总和。也有少数是由两个主谓词组、修饰词组或补充词组联合构成。例如:

①由两个名词联合构成。例如：

aɿpɯnvaɿvaŋɿ	根源
根 根底	
joɿthunɿjoɿkoʔɿ	田地
水田 地	
aɿvuiɿaɿjamɿ	四周
周围 旁边	

②由两个前加 aɿ 音节的动词联合构成。例如：

aɿtʃeʔɿaɿkɯtɿ	破破烂烂
(衣等)破(皮肤等)破	
aɿtaɯɿaɿxuɿ	颠三倒四 (作事)
反(方向) 朝(方向)	
aɿpjokɿaɿpjakɿ	语无伦次
说废话 半途而废	

③由两个前加 aɿ 音节的形容词联合构成。例如：

aɿnuɿaɿnaiɿ	软绵绵的
软而无力 软而有弹性	
aɿŋɯŋɿaɿkonɿ	皱皱巴巴
皱 大而不整齐	
aɿfoɿaɿvuiɿ	可可怜怜
可怜 艰难	

④由两个主谓词组联合构成。例如：

taŋɿmjoɿfoɿmjoɿ	吵吵闹闹
话多 舌多	
uɿnuŋɿloʔɿlaiɿ	迟钝
头乱 手重	
niɿkɿkhɿikɿuɿjuŋɿ	牵肠挂肚
心 劳 肠 缩短	

⑤由两个修饰词组联合构成。例如：

kuŋ siŋ maŋ siŋ	嫡亲兄弟
弟、妹 嫡亲 兄 嫡亲	
fuŋ pjaŋ jaŋ pjaŋ	子孙后代
孙子 时代 儿子 时代	
khauŋ loʔ pjoʔ loʔ	偷偷摸摸
偷 手 捣毁 手	

⑥由两个补充词组联合构成。例如：

tsikŋ tsoŋ jaŋ tsoŋ	压榨地
压住 吃 压 吃	
kuŋ eŋ kuŋ loŋ	搞来搞去
做 去 做 回来	
phũʔ likŋ phũʔ loŋ	出尔反尔
翻 转 翻 回来	

(3) 重叠式

①由两个形容词或两个动词两两重叠构成。例如：

kjuʔ kjuʔ vamŋ vamŋ	提心吊胆
怕 怕 担心 担心	
kjaŋkjaŋʒopʒopŋ	身材苗条
修长 修长 均匀 均匀	
maŋmaŋleŋleŋŋ	瘫倒状
使昏使昏使倒使倒	

②由双音节形容词按 AABB 式重叠构成，表示意义加深。
例如：

tiŋ ʔtiŋ ʔman ʔman ʔ	公公正正
大公无私	

vaŋʅvaŋʅtsanʅtsanʅ	健健康康
健康	
sanʅsanʅseŋʅseŋʅ	干干净净
干净	

③由两个意义相反的动词或处所方位名词两两重叠构成，表示动作的重复或表示概括性的处所、方位。例如：

thoʔʅthoʔʅvaŋʅvaŋʅ	出出进进
出 出 进 进	
eʅeʅloʅloʅ	来来去去
去 去 来来	
xiʅxiʅthaŋʅthaŋʅ	前前后后
前 前 后 后	

（4）陪衬式

由名词、动词、形容词加上陪衬音节构成。例如：

tsiŋʅpjuʅtsiŋʅpjaʅ	乱哄哄的
聚集人 聚集(陪衬)	
xanʅsoʅxanʅtunʅ	急急忙忙
快 走 快(陪衬)	
aʅŋjɔʅlaʅtʃhiʅ	搀杂状
拌 (陪衬)	
lǎʅkonʅlǎʅlaŋʅ	懒洋洋的
懒 (陪衬)	

（5）× khaŋʅ × moʅ 式

khaŋʅmoʅ 的意义是“每个都”。在 khaŋʅ 和 moʅ 之前分别加入同一个量词，构成四音格词。用这种格式构成的四音格词的词义是加入的量词词义的扩大，表示“众多”的意思。大多数量词均能加入这个格式构成四音格词。例如：

tʃuŋʃkhaŋʃtʃuŋʃmoʔ	各种各样
种、类 种、类	
juŋʃkhaŋʃjuŋʃmoʔ	家家户户
家、户 家、户	
tsumʃkhaŋʃtsumʃmoʔ	双双对对
双、对 双、对	
tamʃkhaŋʃtamʃmoʔ	每次每回
次、回 次、回	

四、外来语借词

载瓦语在丰富发展的过程中，除了用固有语言材料创造新词外，还从其它语言里吸收借词。被借的语言主要有：景颇语、汉语、傣语、缅语和英语等。

景颇语借词，如：

ninʃtupʃ	铁匠	ʃäʃkutʃ	努力
khiŋʃ	服饰	ʃäʃkonʃ	表扬
tʃepʔ	检查	aʃkjuʃ	恩情

汉语借词，如：

thoʃ	驮	liʃ	犁
anʔtseʃ	鞍子	vanʔtuʔ	豌豆
tʃhaʃ	茶	tsinʃ	剪

傣语借词，如：

muŋʃ	筐	puŋʃ	洋铁桶
moʔphjiʔ	乞丐	phěʃ kjiʃ	茺荂
mukʃ	饼子	naʃxamʃ	荒田

缅语借词，如：

tat7	电	mjok7	炮
pəŋ7tin7	钢笔	să7tek7	箱子
po7luŋ7	球	sa7pja7	肥皂

英语借词，如：

tʃa7pan7	日本	nam7pat7	第
a7mē7zi7kan7	美国	khji7si7mat7	圣诞节
pap7	本	fa7lan7si7khi7	法国

载瓦语中的外来语借词，是在漫长的历史过程中积累起来的。解放后，随着社会主义革命和建设的需要，载瓦语从汉语里借用的新词日益增多，这对载瓦语的丰富和发展无疑是有重要意义的。例如：

jen7tʃaŋ7	县长	kuŋ7tʃhan7taŋ7	共产党
ʃu7kji7	书记	ʃe7xui7	社会
khai7xui7	开会	tai7pja7	代表
tho7la7kji7	拖拉机	fu7ŋje7	副业

外来语词被借用后，一般都要顺应载瓦语的特点。有的借词已成为造词的基础，与载瓦语词或其它借词结合在一起构成新词。例如：

tshu7tin7	油灯	ju7pu7pan7	油布
油(载语)灯(汉语)		油布(汉语)布(载语)	
kai7sik7	新街	phjen7ʃi7	鸦片籽
街(汉语)新(载语)		鸦片(汉语)果子(载语)	
mja7uxai7	草鞋	nam7tshu7	醋
竹麻(载语)鞋(汉语)		水(傣语)醋(汉语)	
tʃhi7să7ʒa7	医生	tʃaŋ7kham7	金银匠
药(载语)先生(缅语)		匠(汉语)金(傣语)	

语 法

载瓦语语法的主要特点是：（一）词序和虚词是表达语法范畴的主要手段。（二）基本语序是：主语——谓语；主语——宾语——谓语；名词、动词作修饰语时一般在中心词前；形容词作名词的修饰语时前后均可，在前时需加助词；数量词组作名词的修饰语时在后，作动词的修饰语时在前。（三）量词和助词比较丰富。不同的名词计量时大多用不同的量词表示。结构助词表示句子成分的结构关系，谓语助词综合表示谓语的人称、数、式、体。（四）人称代词分单数、双数和复数三种，单数人称代词又分主格、宾格和领格三种。（五）动词有使动范畴，语法形式有屈折形式和分析形式两种。（六）疑问语气均用表示疑问的语气助词或疑问代词表示，不用动词或形容词的肯定否定形式表示。

一、词 类

根据词的意义和语法特点，载瓦语的词可分为名词、代词、数词、量词、形容词、动词、助动词、副词、连词、助词和叹词等十一类。

（一）名 词

名词表示人或事物的名称。载瓦语的名词可分为一般名词、时间名词、处所方位名词三类。

一般名词：表示人、物、事情、社会组织等。例如：

pjuV	人	lo ² V	手	iVmjitV	思想
tfunV	奴隶	tsamV	桥	muV	事情
minVtanV	国家	nu ² V	豆	minVkanV	世界

时间名词：表示某个具体时间的名称。例如：

khēVŋjiV	今天	aVnikV	去年
napVmjinV	明晚	ŋjiVkhjuiV	白天
napVsunV	黎明	ŋjiVkuŋVtuV	正午

处所方位名词：表示地点、处所、方向或方位等。例如：

maŋVjiV	芒市	xiV	前	lo ² VpaiV	左
peVkjɿnV	北京	thaŋV	后	lo ² VjoV	右
tʃoŋV	学校	aVkhauV	里	aVloV	下

1. 名词性、数的表示方法

名词本身没有表示性、数的形态变化，区别性、数主要靠其它词或加附加成分表示。

(1) 名词的数

名词计算数量时，一般在后面加数量词组表示，数词在量词前。例如：

vo ² V	ŋoV	tuV	五只鸡
鸡	五	只	
poŋVtinV	sumV	khaV	三支钢笔
钢 笔	三	支	

可计数的名词计算十以上的数量时，可省去量词，直接和数词结合。例如：

sikVtkamV	lāVtsheV	mjiV	十四棵树
树	一 十	四	

noŋ iŋ foŋ 两百头牛
牛 二 百

一些表示人的名词加后加成分 -vuiŋ 或 -peŋ 表示多数。

例如：

pjinŋtʃaŋŋ vuiŋ 朋友们 tsöŋjaŋŋ vuiŋ 孩子们
säŋgaŋ peŋ 老师们 tʃoŋtsoŋ peŋ 学生们

动物名词加后加成分 -nikŋ 表示双数，加 -peŋ 表示多数。

例如：

ŋo²ŋnikŋ 两只鸟 mjaŋŋnikŋ 两匹马
mju²ŋpeŋ 猴子（多数） va²ŋpeŋ 猪（多数）

植物、用具等名词加后加成分 -peŋ 表示多数。例如：

aŋŋno²ŋpeŋ 青菜等 lo²ŋthiŋŋpeŋ 手绢等

时间名词加后加成分 -vuiŋ 表示“每”。例如：

napŋvuiŋ 每天早晨 tsanŋvuiŋ 每年
ŋjiŋvuiŋ 每天 mjinŋvuiŋ 每晚

（2）名词的性

不同性别的人的名称，有的用不同的名词表示。例如：

ju²ŋkeŋ	男子	mjiŋveŋ	女子
tʃhiŋphauŋ	鳏夫	tʃhuiŋmoŋ	寡妇
laŋŋ	丈夫	mjiŋ	妻子
aŋtʃiŋ	爷爷	aŋvoŋiŋ	奶奶

有的在名词后面加 -phoŋ 表示阳性，加 -mjiŋ 表示阴性。

例如：

jui↓pho↓ 男冤家
冤家

jui↓mji↓ 女冤家
冤家

亲属称谓的排行根据不同性别用不同的词头表示，lǎ↓-词头表示阳性，mǔ↓-词头表示阴性。例如：

lǎ↓kam↓ 老大（男） mǔ↓ko²↓ 老大（女）

lǎ↓noq↓ 老二（男） mǔ↓lu²↓ 老二（女）

表示动物名称的名词加后加成分 -lo↓ 或 -pho↓ 表示阳性，加后加成分 -tsiq↓ 或 -mji↓ 表示阴性。例如：

ŋo²↓pho↓ 公鸟

ŋo²↓mji↓ 母鸟

mjaŋ↓lo↓ 公马

mjaŋ↓tsiq↓ 母马

2. 名词的重叠

名词一般不能重叠，只有单音节时间名词能重叠，重叠后表示时间的重复。例如：

pui↓pui↓ 天天
天 天

mjin↓mjin↓ 每晚上
晚上 晚上

tsan↓tsan↓ 年年
年 年

pja↓pja↓ 代代
代 代

（二）代 词

代词代替名词、动词、形容词和数量词组等。可分为人称代词、指示代词和疑问代词三类。

1. 人称代词

人称代词有单数、双数和复数的区别。单数人称代词又分主格、宾格和领格三种形式，主要用声调变化表示。第一和第二人称的主格是高降调 ↓；宾格是低降调 ˩；领格是高平调 ˊ。第三人称的主格和宾格是低降调 ˩，领格是高降调 ↓。双数和复数人

称代词是在单数形式后面分别加后加成分 *nikʔ* 和 *moʔ* 表示，其中第二人称单数形式组成双数或复数时，其韵母由 *aŋ* 变 *uŋ*。第一人称双数和复数有“包括式”和“排除式”的区别。双数包括式的形式是由元音 *i* 加 *nikʔ* 构成，复数包括式的形式是单数形式 *ŋaʔ* 或元音 *i* 加 *nuŋʔ* 构成。列表如下：

数	人 格	第一人称	第二人称	第三人称
	称			
单 数	主格	<i>ŋoʋ</i>	<i>naŋʋ</i>	<i>jaŋʋ</i>
	宾格	<i>ŋoʋ</i>	<i>naŋʋ</i>	<i>jaŋʋ</i>
	领格	<i>ŋaʔ</i>	<i>naŋʔ</i>	<i>jaŋʋ</i>
双 数		<i>ŋaʔnikʔ</i> 我俩 <i>iʔnikʔ</i> 咱们俩	<i>nuŋʔnikʔ</i> 你俩	<i>jaŋʔnikʔ</i> 他俩
复 数		<i>ŋaʔmoʔ</i> 我们 <i>iʔnuŋʔ</i> } 咱们 <i>ŋaʔnuŋʔ</i> }	<i>nuŋʔmoʔ</i> 你们	<i>jaŋʔmoʔ</i> 他们

现以第一人称单数为例，如：

ŋoʋ
kaiʋ
maʔ
eʋ
leʋ.

我(主格)
 街
 (结助)
 去
 (助)

我去街上。

ŋoʋ
lěʔ
vutʋ
peʋ,
tiʔ

我(宾格)(结助)
 叫
 了
 吗

叫我了，是吗？

ŋaʔ
poŋʔtinʔ
ŋutʔ
leʋ.

我(领格)
 钢笔
 是
 (谓助)

是我的钢笔。

表领格的单数人称代词后面还能加表示领属关系的结构助词

e1。例如：

ŋa1 e1 pu1thun1 ɲut1 leV. 是我的背心。

我(领格)的 背心 是 (谓助)

naŋ1 e1 pu1mo1 ɲut1 leV. 是你的被子。

你(领格)的 被子 是 (谓助)

jaŋV e1 mu2kju1p1 ɲut1 leV. 是他的帽子。

他(领格)的 帽子 是 (谓助)

双数和复数人称代词没有格的区别。加结构助词表示领属、受事。加 e1 表示领有，加 lě1 或 zě1 表示受事。例如：

jaŋV ki1 ŋa1nik1 e1 sā1za1 ɲut1 leV.

他(结助) 我俩 的 老师 是 (谓助)

他是我俩的老师。

lǎ1kam1 nuŋ1nik1 zě1 kě1zum1 zaV tut1 leV

勒干 你俩 (结助) 帮助 (谓助) 成 (谓助)

lu21? 是否需要勒干帮助你俩?

吗

ŋa1mo21 ki1 ŋa1mo21 e1 tʃi1ke1miŋV lě1 tʃit1-

我们 (结助) 我们 的 祖国 (结助) 热爱

tap1 leV.

(谓助)

我们热爱我们的祖国。

khě1ŋji1 jaŋ1mo21 lě1 tʃiV zaV.

今天 他们 (结助) 邀请 (谓助)

今天要邀请他们。

此外，还有反身人称代词 jumVsinV “自己”和泛指人称代词 luŋ1laŋ1paŋV “大家”，sǎ1pe1 “人家、别人”。

jumVsinV “自己”单独用时，指具体某个人或泛指任何人。

用在人称代词后面时，表示强调某人自己。例如：

jumVsiŋV eŋ muŋ jumVsiŋV kutŋ.
自己 的 工作 自己 做
自己的工作自己做。

jaŋV jumVsiŋV voŋ leV. 他自己有。
他 自己 有 (谓助)

luŋŋlaŋŋpaŋV “大家”可单独用，也可用在复数人称代词后面表示强调。例如：

ŋaŋmoʔŋ luŋŋlaŋŋpaŋV eV jaŋŋ. 我们大家去吧！
我们 大 家 去 吧
xjiV laiVkaŋ kiV luŋŋlaŋŋpaŋV quiV leV.
这 书 (结助) 大 家 喜欢 (谓助)
这书大家喜欢。

sǎŋpeŋ “人家、别人”可以泛指别人，也可以实指某人。例如：

naŋV aV jinŋ tjaŋŋ, sǎŋpeŋ ʒǎŋ loŋ mjiV aʔŋ!
你 不 相信 的话 别人 (结助) 去 问 吧
你不相信的话，去问别人。
sǎŋpeŋ juŋŋ peV, khǎŋ loŋ mjiV loV!
人家 睡 了 别 去 问 咯
人家睡了，别去问咯！

人称代词 jaŋV “他”加在表人的名词、人称代词后面，表示“亲自”。例如：

tʃhiV sǎŋ ʒaŋ jaŋV taiV eŋ. 医生亲自说的。
医生 他 说 的

aŋnu↓ jaŋ↓ loŋ ʒa↓. 妈妈要亲自去。
妈妈 他 去 (谓助)

naŋ↓ jaŋ↓ kaŋ eŋ lu²↓? 你亲自写的吗?
你 他 写 的 吗

人称代词的句法特点与名词相同，主要做主语、宾语、定语、谓语。（例见句子成分部分）

2. 指示代词

指示代词按所指事物和说话人、听话人的距离远近分为近指和远指两类，远指的因位置高低不同而分别用不同的词表示。常见的有：

xji↓ 这——指示距离说话人较近的事物。

xau↓ 那——指示距离听话人较近的事物。

xje↓ 那——指示距离说话人、听话人均较远而位置和说话人平行的事物。

xu↓ 那——指示位置比说话人高的事物。

mo↓ 那——指示位置比说话人低的事物。

例如：

pui↓ʃum↓ xji↓ maŋ tʃo²↓ le↓. 笤帚在这儿。
笤帚 这 (结助) 在 (谓助)

pui↓ʃum↓ xau↓ maŋ tsa↓ tʃo²↓ le↓.
笤帚 那(较近) (结助) 只 在 (谓助)

笤帚就在那儿。

jaŋ↓ xje↓ maŋ e↓ pe↓. 他到那儿去了。
他 那(较远) (结助) 去 了

xu↓ sikŋphjo↓ maŋ xai↓ ŋji↓ to↓ ʒaŋ?
那(上面) 树梢 (结助) 什么 在 (助动) (语助)
那树梢上有什么?

moV ma1 kjo1 lo1 peV. 掉到那下面去了。
那(下面) (结助) 掉下 去 了

在口语里, xjeV、xuV、moV 这三个词可用语音长短表示远近, 音拉得越长所指示的事物越远。

此外, 还有 ka1 “别的 (指第三者)” 和 ko1 “另外、别的 (指第四者)”。例如:

ka1 vaV paŋV e1 xuVvaV ŋut1 leV.
别的 寨子 人们 的 庄稼 是 (谓助)
是别的寨子的庄稼。

ko1 juʔV vuiV lo1 peV. 另外一位买走了。
另外 位 买 去 了

复数指示代词是在单数指示代词的后面加附加成分 -pe1 表示。例如:

xjiVpe1 这些, 这几个
xjeVpe1 那些, 那几个
xauVpe1 上面那些, 上面那几个
moVpe1 下面那些, 下面那几个

复数指示代词不能与量词结合, 而能直接与名词结合, 结合时放在名词的后面。例如:

sǎVpoiV xjiVpe1 这些桌子
桌子 这些
joVthuŋV moVpe1 下面那些水田
水田 那(下面) 些

3. 疑问代词

疑问代词有 o1、o1thaV “谁”, khaV “哪”, xaiV “什么”, phoVtʃuŋV “什么东西” 等几个。其中 o1、khaV、xaiV 能

与量词、名词或形容词组成复合疑问代词。主要有以下几组：

(1) oŋju²˥, kha˥ju²˥ “哪位、哪一位、谁” 在句中代替指人的名词，可作主语、宾语或定语等。例如：

oŋju²˥ vu˧ vu˧ pe˧? 哪位看过了？
哪 位 看 过 了

naŋ˥ kha˥ju²˥ lə˧ pji˧ ʒa˥? 你要给哪一位？
你 哪一位 (结助) 给 (谓助)

oŋju²˥ e˧ mu²˥kju˧p˧? 谁的帽子？
谁 的 帽子

(2) khǎ˧nam˥ “哪段时间、哪个季节”，kha˥khun˥ “何时、何时” 在句中代替指时间的名词，可做状语、定语等。例如：

khun˧mjɪn˥ ma˧ kha˥khun˥ lo˧ ʒa˥? 昆明 (结助) 哪时候 去 (谓助)
何时去昆明？

luŋ˥pum˥ khǎ˧nam˥ xo˧ e˧? 玉米 哪个季节 种 的
玉米是哪个季节种的？

kha˥khun˥ e˧ ŋja˧ 什么时候的草烟
什么时候 的 草烟

(3) xai˥tʃuŋ˥ “什么东西、什么、哪种”，kha˥tʃuŋ˥ “哪种、哪一种” 在句中代替表示事物的名词，可作主语、宾语或定语等。例如：

kha˥tʃuŋ˥ tʃe˧ ke˧ le˧? 哪种最好？
哪 种 最 好 (谓助)

naŋ˥ xai˥tʃuŋ˥ tʃi˧ ʒa˥? 你要借什么？
你 什么 借 (谓助)

xjiV kiV xaiVt[unV eV aVkhumV n[utV leV?
 这 (结助) 什么东西 的 簏儿 是 (谓助)
 这是什么东西的簏儿?

(4) khǎʔsuV “怎样、怎么”、khǎʔmjoV “多少” 在句中分别代替动词、形容词或数量词组，可作谓语、状语、定语和宾语等。例如：

khǎʔsuV peV laV? 怎么了啦?
 怎么 了 啦
 khǎʔsuV kuVtV ʒaV? 怎样做?
 怎样 做 (谓助)
 [iV khǎʔmjoV t[hamV voV leV? 有多少个果子?
 果子 多少 个 有 (谓助)

疑问代词重叠表示众多 (双音节疑问代词重叠后一部分)。
 例如：

juV maV oV oV ŋjiV leV? 屋里有哪些人?
 屋子 (结助) 谁 谁 在 (谓助)
 khjiVleŋV aV voV muV, khaV khaV loV ʒaV ʒeV
 自行车 没 有 之后 哪 哪 去 (谓助) 也
 aV voV loV. 没有自行车了，哪儿也去不成。
 不 能 去
 taiVpjaV kiV khaVjuʔVjuʔV n[utV leV?
 代表 (结助) 哪位 位 是 (谓助)
 代表是哪几位?
 naVŋV khaVkhunVkhunV t[onV toʔV ʒaV.
 你 哪时候 时候 学校 上 (谓助)
 你哪些时候上课?

此外，疑问代词 oV、xaiV 除表示疑问外，有时还有泛指 的

意思；有时还用来表示反诘或感叹；xaiV 还可用来表示不要求回答的疑问。例如：

o1 lǎi laiŋka1 moʔ1 3aV!	谁也要学习文化!
谁 也 文化 学 (谓助)	
jaŋV xaiV moʔ1 xaiV se1.	他学什么会什么。
他 什么 学 什么 会	
o1 niŋk1joV kaV 3a1?	谁生气了?
谁 生 气 重述 (语助)	
o1 lǎi o1 tsoV 3aV aŋloV!	各吃各的咯!
谁 也 谁 吃 (谓助) 咯	
xaiV kut1 leV!	干什么!
什么 做 (谓助)	

代词的特点是：不受别类词的修饰。可作主语、谓语、宾语、定语和状语。

(三) 数 词

数词表示数目，可分为基数、序数、倍数、分数和约数等。

1. 基数

有 3aV “一”，i1 “二”，sumV “三”，mjiV “四” ŋoV “五”，khjuʔ1 “六”，ŋjit1 “七”，jit1 “八”，kauV “九”，tsheV “十”，foV “百”，tshen1 “千”，munV 或 van1 “万”等。其中 3aV “一”用在“十、百、千、万”或量词前时弱化为 lǎJ。如：

lǎJtsheV	一十	lǎJfoV	一百	lǎJtshen1	一千
lǎJmunV	一万	lǎJlumV	一个	lǎJtsup1	一把

foV “百”，tshen1 “千”，munV “万”等一般不单独与量词结合成数量词组，而必须先与 lǎJ “一”至 kauV “九”等基数词结合后才能和量词结合成数量词组。例如：

lǎŋfoŋ	kjinŋ	一百斤	sumŋ	munŋ	tunŋ	三万件
一百	斤		三	万	件	
kauŋ	tshenŋ	papŋ	九千本			
九	千	本				

载瓦语的数词是十进位的。基数词组成复合数词的方式是：基数词“一”至“九”用在“十、百、千、万”等后面时是相加的关系，用在前面时是相乘的关系。如：iŋ foŋ fitŋ tshəŋ kauŋ “二百七十九”是 iŋ “二”乘 foŋ “百”加 fitŋ “七”乘 tshəŋ “十”加 kauŋ “九”。

载瓦语没有表示“零”的词。要表示“零”，一般加连词 eŋ “和”，也可以不加。如：

lǎŋ foŋ	eŋ	sumŋ	或 lǎŋ foŋ sumŋ	一百零三
lǎŋ	tshenŋ	eŋ	ŋoŋ tshəŋ khjuŋ	一千零五十六
sumŋ	tshenŋ	zaŋ		三千零一
sumŋ	tshenŋ	eŋ	lǎŋ tshəŋ	三千零一十

“半”一般用汉语借词 panŋ “半”表示，通常在数量词组后边。panŋ 也可以与数词 lǎŋ “一”结合。如：

lǎŋ	khjinŋ	panŋ	一小时半
iŋ	lumŋ	panŋ	两个半
lǎŋ	lanŋ	lǎŋpanŋ	一背箩半
mjinŋ	tunŋ	lǎŋ panŋ	四肘半

2. 序数

序数有三种表示法：一种是用 namŋpatŋ（系英语借词）加上数词或数量词组来表示。例如：

nam ⁷ pat ⁷	ga ⁷	第一	nam ⁷ pat ⁷	sum ⁷	第三
第	一		第	三	
nam ⁷ pat ⁷	lä ⁷	lum ⁷	第一个		
第	一	个			
nam ⁷ pat ⁷	mji ⁷	khjap ⁷	第四页		
第	四	页			

另一种是，数词 + 量词 + e⁷ (的) + 量词。例如：

i ⁷	tsaŋ ⁷	e ⁷	tsaŋ ⁷	第二层
二	层	的	层	
ŋo ⁷	ŋji ⁷	e ⁷	ŋji ⁷	第五天
五	天	的	天	

还有一种是用时间名词表示。例如：

saŋ ⁷ xi ⁷	tam ⁷	第一次	thaŋ ⁷	tam ⁷	第二次
首先	次		后	次	
tum ⁷	thaŋ ⁷	tam ⁷	第三次		
又	后	次			

载瓦语中亲属称谓的行次，一般不用序数词表示，而用专门名词表示。例如：

男子排行

老大	lä ⁷ kam ⁷
老二	lä ⁷ noŋ ⁷
老三	lä ⁷ la ⁷
老四	lä ⁷ tu ⁷
老五	lä ⁷ taŋ ⁷
老六	lä ⁷ joŋ ⁷
老七	lä ⁷ kha ⁷

女子排行

mü ⁷ ko ⁷
mü ⁷ lu ⁷ 或 mü ⁷ lat ⁷
mü ⁷ zoi ⁷
mü ⁷ thu ⁷ 或 mü ⁷ tiŋ ⁷
mü ⁷ kai ⁷
mü ⁷ tum ⁷
mü ⁷ pji ⁷ 或 mü ⁷ tham ⁷

老八	lǎŋzoiŋ	mǔŋjunŋ
老九	lǎŋjunŋ	mǔŋkhaŋ
老十	lǎŋkjiŋŋ	mǔŋtaiŋ
老么	lǎŋthaŋŋ	namŋthaŋŋ

3. 倍数和分数

倍数的表示法：用 tuŋ “倍” 加在数词后面表示。例如：

ŋoŋ tuŋ 五倍 fitŋ tuŋ 八倍

分数的表示法是：分母 + tuŋ (倍) + maŋ (结助，可译为“上的”) + 分子 + tuŋ (倍)。例如：

khju ² ŋ	tuŋ	maŋ	lǎŋ	tuŋ	六分之一
六		倍	(结助)	一	倍
ŋoŋ	tuŋ	maŋ	iŋ	tuŋ	五分之二
五		倍 (结助)	二		倍

4. 约数

一般有两种表示法。一种是在基数词后面加 mjitŋ 表示“以上”，加 koŋeŋ 表示“以下、不到”，加 mjitŋkoŋeŋ 表示“左右、上下”。例如：

sumŋ	tsheŋ	mjitŋ	三十以上	
三	十	以上		
sumŋ	tsheŋ	koŋeŋ	三十以下	
三	十	以下		
iŋ	tsheŋ	mjitŋ	koŋeŋ	二十上下 (左右)
二	十	以上	以下	

另一种表示法是用基数词一至九中的任何相邻的两个或三个表示。例如：

3a↓ i↓ lym↓	一 二 个
i↓ sum↓ tam↓	二 三 次
sum↓ mji↓ ŋji↓	三 四 天
sum↓ mji↓ ŋo↓ ŋji↓	三 五 天
fit↓ kau↓ tshen↓	八 九 千

此外，通常用 lă↓tsui↓ 或 a↓tsui↓ “一点（表示程度、数量少许）”，a↓tjit↓ “一点点（表示数量少许）”等词表示不定的约数。这几个词可用在名词后面限制名词，也可单独使用，后面常加副词 tsa↓ “只、仅”。例如：

tau↓li↓ lă↓tsui↓ lě↓ a↓ se↓.
道理 一点 也 不 懂

一点道理也不懂。

a↓tsui↓ tsa↓ pji↓ kat↓ pe↓. 只给了一点。
一点 只 给（助动）了

tshu↓ a↓tjit↓ tsa↓ pji↓ 3a²↓! 给一点点油吧！
油 一点点 只 给 吧

ŋo↓ a↓tjit↓ tsa↓ vo↓ le↓. 我仅有一点点。
我 一点点 仅 有（谓助）

单个数词一般不能重叠，两个数词连用时能重叠后一个词，重叠后表示“各”的意思。例如：

lă↓ ju²↓ ŋo↓ Jo↓ Jo↓ tho²↓ aŋ↓ pe↓.
一 位 五 百 百 出 应该 了

应该每人各出五百。

[eɿjenɿ lǎɿ ju²ɿ ɲunɿ iɿ tʃhenɿ tʃhenɿ kamɿ
 社员 一 位 钱 二 千 千 分
 pjiɿ peɿ.
 给 了
 分给了社员每人两千元。

数词 lǎɿ “一” 可用在动词或形容词前。用在动词前时，表示程度减轻；用在形容词前时，表示强调性质状态的程度。例如：

aɿtsuiɿ tsaɿ lǎɿseɿ leɿ.	只知道一点。
一点 只 一知道（谓助）	
luɿtaŋɿ lǎɿtaiɿ leɿ.	只说点笑话。
笑话 一说（谓助）	
xjiɿ lumɿ lǎɿkeɿ leɿ.	这个才好呢。
这 个 一 好（谓助）	
aɿkhuɿɿ lǎɿŋonɿ leɿ.	现在才幸福呢。
现在 一 幸福（谓助）	

（四）量 词

量词表示事物或动作的量。载瓦语的量词比较丰富，不同的名词计量时大多用不同的量词表示。量词可分为名量词和动量词两类。

1. 名量词

名量词表示人或事物的量。可计数的名词常用的名量词大致可分为五小类：

（1）专用量词 这类量词数量最多，大多数是由名词转化而来的，即用该名词本身表量。名词若是单音节的取整个音节，若是多音节的，则取后一个音节。例如：

jumɿ lǎɿ jumɿ	一户人家	lo²ɿ lǎɿ lo²ɿ	一只手
家 一 户		手 一 只	

a\tonɿ lǎɿ tonɿ 一个图案
图案 一 个

xiŋ\khoɿ lǎɿ khoɿ 一块金锭
金 锭 一 块

lai\kaɿ papɿ lǎɿ papɿ 一本书
书 一 本

也有一些专指量词不是由名词转化来的。例如：

tsaŋɿ lǎɿ maɿ 一顿饭 taŋɿ lǎɿ khunɿ 一句话
饭 一 顿 话 一 句

mjiɿumɿ lǎɿ phuɿ 一杆枪
枪 一 杆

meɿpuɿ lǎɿ thauɿ 一套衣服
衣服 一 套

(2) 通用量词 只有 lumɿ “个”一个。它使用范围广，适应性强，几乎可同所有可计数的名词结合（包括那些有专用量词的名词）。例如：

mu²ɿ lǎɿ lumɿ 一个斗笠
斗笠 一 个

poɿloŋɿ lǎɿ lumɿ 一个球
球 一 个

tonɿkhonɿ lǎɿ lumɿ 一面旗
旗 一 面

mjo²ɿtɕiɿ lǎɿ lumɿ 一只眼睛 (mjo²ɿtɕiɿ 的专用量词是
眼睛 一只

tɕiɿ)

(3) 类别量词 用于表示类别相同的名词的量。主要有：

① ju²ɿ “个”用于人。例如：

sǎŋʒaŋ lǎŋ ju²ŋ 一个老师
老师 一 个

tsǒŋʒaŋ lǎŋ ju²ŋ 一个小孩
小孩 一 个

②tuŋ “只、头、匹、条”用于禽兽虫鱼等类动物。例如：

vo²ŋphoŋ lǎŋ tuŋ 一只公鸡
公鸡 一 只

loŋmoŋ lǎŋ tuŋ 一只老虎
老虎 一 只

mjaŋ lǎŋ tuŋ 一匹马 pauŋ lǎŋ tuŋ 一条虫
马 一 匹 虫 一 条

③kamŋ “棵”用于成棵的植物。例如：

sikŋ lǎŋ kamŋ 一棵树 manŋ lǎŋ kamŋ 一棵草
树 一 棵 草 一 棵

aŋʒphjuŋ lǎŋ kamŋ 一棵白菜
白菜 一 棵

muiŋ lǎŋ kamŋ 一棵芋头
芋头 一 棵

④tuŋŋ “件、条”用于衣服、毯子、床单等。例如：

puŋ lǎŋ tuŋŋ 一件上衣
上衣 一 件

loŋ lǎŋ tuŋŋ 一条裤子
裤子 一 条

phǎŋʈʂoŋ lǎŋ tuŋŋ 一条毯子
毯子 一 条

puiŋmoŋ lǎŋ tuŋŋ 一条被子
被子 一 条

(4) 形状量词 用于表示形状相同或相近的名词的量。主要有:

① tʃham↓ “个、粒、颗、丸” 用于圆粒形的东西。例如:

ʃɿlphuŋ↓ʃi↓ lǎ↓ tʃham↓ 一个梨
梨 一 个

po↓luŋ↓ lǎ↓ tʃham↓ 一个球
球 一 个

ku²↓ lǎ↓ tʃham↓ 一粒谷子
谷子 一 粒

tʃhi↓ lǎ↓ tʃham↓ 一丸药
药 一 丸

② khat↓ “支、根、条” 用于杆形、长条形的东西。例如:

poŋ↓tin↓ lǎ↓ khat↓ 一支钢笔
钢笔 一 支

jaŋ↓xo↓tʃi↓ lǎ↓ khat↓ 一根火柴
火柴 一 根

khjo↓ lǎ↓ khat↓ 一条路
路 一 条

③ khjap↓ “片、张” 用于薄的片状物。例如:

pho²↓ lǎ↓ khjap↓ 一片叶子
叶子 一 片

tat↓puŋ↓ lǎ↓ khjap↓ 一张相片
相片 一 张

④ se↓ “片” 用于面积小的片状物。例如:

ʃi↓ lǎ↓ se↓ 一片果子 ne↓ lǎ↓ se↓ 一片竹篾
果子 一 片 竹篾 一 片

⑤khjiŋ “块、团”用于成块或成团的东西。例如：

foŋ lǎŋ khjiŋ 一块肉
肉 一 块

mjiŋgjaʔŋ lǎŋ khjiŋ 一团黏土
黏 土 一 团

⑥poʔŋ “滴”用于液体。例如：

iŋ lǎŋ poʔŋ 一滴酒 vuiŋ lǎŋ poʔŋ 一滴水
酒 一 滴 水 一 滴

tshuŋ lǎŋ poʔŋ 一滴油
油 一 滴

(5) 集体量词 用于表示成双成群等事物的量。主要有：

①tsumŋ “双、对、付”用于成双成对的东西。例如：

khoiŋtseŋ lǎŋ tsumŋ 一双筷子
筷子 一 双

loʔŋthiŋŋ lǎŋ tsumŋ 一对手镯
手镯 一 对

loʔŋtsuŋŋ lǎŋ tsumŋ 一付手套
手套 一 付

②janŋ “排、行”用于成行的东西。例如：

sikŋ lǎŋ janŋ 一排树 pjuŋ lǎŋ janŋ 一行人
树 一 排 人 一 行

③juʔŋ “束、小捆”用于成小捆的物品。例如：

panŋ lǎŋ juʔŋ 一束花
花 一 束

janŋtseŋ lǎŋ juʔŋ 一小捆秧子
秧子 一 捆

④tʃumV “群”用于成群的人和牲口。例如：

pjuV lǎV tʃumV 一群人
人 一 群
noV lǎV tʃumV 一群牛
牛 一 群

⑤moʔV “群”用于成群的牲畜。例如：

mjaŋV lǎV moʔV 一群马
马 一 群
nǒVtʃuŋV lǎV moʔV 一群黄牛
黄牛 一 群

不可计数或不大论个计数的事物，常用的名量词大致可分为三小类：

(1) 表示度量衡、货币等单位的量。常见的有：

①长度单位

lǎV tʃhiʔV 一尺 lǎV tʃunV 一寸
一 尺 一 寸

lǎV tuŋV 一肘（下臂连手的长度，约1.3尺长）
一 肘

lǎV lamV 一庹（两臂左右平伸的长度，约五市尺长）
一 庹

lǎV thoV 一大拃（张开的大拇指和中指两端间的距离）
一 大拃

lǎV nauV 一小拃（张开的大拇指和食指两端间的距离）
一 小拃

lǎV ɲokV 一弯拃（张开的大拇指和弯曲的食指间的距离）
一 弯拃

lǎV fiV 一指（宽）（指食指）
一 指

lǎ↓ tuŋ↓ e²↓ sum↓ jɪ↓ 一肘零三指（宽）
一 肘 和 三 指

lǎ↓ jap↓ 一人高（以一人站起来那么高，用来量立体物
一 人高 的高度）

lǎ↓ teŋ↓ 一公里 lǎ↓ tʃaŋ↓ 一丈
一 公里 一 丈

②重量单位

lǎ↓ kjiŋ↓ 一斤 lǎ↓ ʒuŋ↓ 一两
一 斤 一 两

lǎ↓ tʃoi↓ 一砵（砵念 tsuai⁵, 一砵重三市斤）
一 砵

lǎ↓ khan↓ 一坎（等于十分之一砵）
一 坎

③容量和面积单位

lǎ↓ jin↓ 一升 lǎ↓ puŋ↓ 一箩（二斗）
一 升

lǎ↓ tu↓ 一斗 lǎ↓ xap↓ 一石（一担）
一 斗 一 石

lǎ↓ mu↓ 一亩
一 亩

④货币单位

lǎ↓ khoi↓ 或 lǎ↓ van↓ 一元
一 元 一 元

lǎ↓ kjo²↓ 或 lǎ↓ tʃhen↓ 一角
一 角 一 角

lǎ↓ phun↓ 或 lǎ↓ fo↓ 一分
一 分 一 分

(2) 用容器和有关的器物的名词表量。例如:

(fiŋxumʋjiŋ) lǎŋ lanŋ 一背篮 (桃子)
桃 子 一 背篮

(khǒŋʋauŋ) lǎŋ toŋ 一驮 (西瓜)
西 瓜 一 驮

(xumʋtʃaŋŋ) lǎŋ muŋŋ 一箩筐 (冬瓜)
冬 瓜 一 箩筐

(mauʋsauŋ) lǎŋ thuŋʋmoŋ 一背包 (书)
书 一 背包

(3) 用与量的形成有密切关系的动词来表量。例如:

(mjiʋnuʋŋ) lǎŋ tsupŋ 一把 (花生)
花 生 一 把

(phuŋʋtʃhuiŋ) lǎŋ pomŋ 一抱 (甘蔗)
甘 蔗 一 抱

(thaŋŋ) lǎŋ vunŋ 一背 (柴)
柴 一 背

(jaŋʋtseŋ) lǎŋ tsuŋŋ 一捆 (秧子)
秧 子 一 捆

2. 动量词

动量词表示动作、行为的量。可分为两小类:

(1) 专用的动量词, 常见的有: tamŋ 或 taŋ “次、回、趟”, liŋŋ “次 (来回一次)”, kamŋ “步” 等。例如:

lǎŋ tamŋ (kaŋ vuŋ peŋ) (写过了) 一次
一 次 写 过 了

lǎŋ taŋ (taiŋkjoŋ peŋ) (告诉) 一次
一 次 告 诉 了

lǎŋ liŋŋ (loŋ vuŋ peŋ) (去过) 一回
一 次 去 过 了

iŋ kamŋ (thoŋ aʔŋ) (请移动) 两步
二 步 移动 吧

(2) 借用时间名词表量。例如:

lǎŋ khjiŋ (soŋ ʒaŋ) (要走) 一小时
一 小时 走 (谓助)

lǎŋ ŋjiŋ (ŋjiŋ peŋ) (呆了) 一天
一 天 在 了

iŋ khjapŋ (mɔʔŋ peŋ) (学了) 两个月
二 月 学 了

量词和数词结合成数量词组后, 可以重叠。重叠的方式有两种:

第一种, 量词和数词作为一个单位整个重叠, 重叠后表示数量的“重复”。例如:

lǎŋ toŋŋ lǎŋ toŋŋ (eŋ vuŋ aʔŋ) !
一 个(花纹)一 个(花纹) 的 看 吧
一个一个 (地看吧) !

iŋ lumŋ iŋ lumŋ (kutŋ ɲapŋ aʔŋ) !
二 个 二 个 做 数 吧
两个两个 (地数吧) !

lǎŋ taŋ lǎŋ taŋ (leŋ kěŋɟumŋ pjiŋ leŋ) .
一 趟 一 趟 来 帮 助 给 (谓助)
一趟一趟 (地来帮助) 。

第二种, 只重叠量词部分, 重叠后表示“每”的意思。若数词是 lǎŋ “一”时, 还能表示“有些”或“某些”的意思。例如:

lǎŋ juʔŋ sumŋ tamŋ tamŋ vaʔŋ keʔŋ.
一 个 三 次 次 抬 (谓助)
(你们) 每人抬三次。

ŋaŋmo²ŋ ləŋ lǎŋ ju²ŋ kuŋ² iŋ lum² lum²

我们 (结助) 一 个 身体 两 个 个

kam² pji² pe². 分给我们每人两个了。

分 给 了

fi² lǎŋ tʃham² tʃham² ki² tʃhui² eŋ, lǎŋ tʃham²

果子 一 个 个 (结助) 甜 的 一 个

tʃham² ki² tʃin² eŋ. 果子有些个甜, 有些个酸。

个 (结助) 酸 的

pju² lǎŋ ju² ju² ki² kam² loŋ, lǎŋ ju² ju²

人 一 个 个 (结助) 愿意 去 一 个 个

ki² aŋ kam² loŋ.

(结助) 不 愿意 去

某些人愿意去, 某些人不愿意去。

此外, 有些单音节量词加前加成分 aŋ 后也可重叠, 重叠后表示多数。例如:

aŋ seŋ seŋ 一瓣瓣 aŋ fu²ŋ fu²ŋ 一捆捆

瓣 瓣

小捆儿 小捆儿

aŋ lum² lum² 一个个 aŋ tam² tam² 一次次

个 个

次 次

(五) 形容词

表示事物性质、状态的词称为形容词。例如:

kjo²ŋ 冷 ke²ŋ 好 ko²ŋ 大

ŋje²ŋ 热 mjaŋ²ŋ 高 ti²ŋ 小

tʃin²ŋ 酸 lǎŋvan²ŋ 快 ne²ŋ 红

tʃhui²ŋ 甜 ŋon²ŋ 幸福 tʃoi²ŋ 美丽

1. 形容词的重叠

载瓦语的形容词单音节的较多, 多音节的较少。单音节形容

词一般都能重叠。

(1) 多数形容词重叠后表示性质状态的加深，可放在动词前作状语。例如：

naŋV tiŋ1 tiŋ1 jaŋV toŋV aʔ1!

你 直 直 站 着 吧

你直直地站着吧!

vaʔV xjiV tuŋV kiŋV kiŋV kiŋV tuiŋV toŋV peV.

猪 这 头 (结助) 紧 紧 捆 着 了

这头猪紧紧地捆着了。

ŋaŋV ŋaŋV kaŋV peV. 分齐了。(每人都有一份了)

齐 齐 分 了

(2) 表示粗大、多、长、高、宽等意义的形容词重叠后，再加前加成分 keŋV，表示程度的进一步加深，还表示所指示的事物是多数的。在句中主要做名词的定语，位于名词之后。例如：

xuŋV koŋV ma1 siŋ1kaŋV keŋV i1 i1 juʔV ʒa1.

那 山坡 (结助) 树 粗大粗大 生长 (语助)

那山坡上长着一些特别粗大的树。

ŋoŋV fiŋV keŋV mjoŋV mjoŋV vo1 leV.

我 果子 多 多 有 (谓助)

我有很多的果子。

tuiŋV keŋV xiŋV xiŋV oŋV ʒaV.

绳子 长 长 要 (谓助)

需要一些很长的绳子。

(3) 部分表示性状的形容词重叠后，通常要在后面加副词 tsaŋV “只、仅”，表示局限在这种性状的范围内。在句中一般作定语或状语。例如：

ně\se\ kə\ kə\ tsə\ e\ xə\ lo\ aʔ\!

棍子 大 大 只 去 拣 回来 吧

去把大一些的棍子拣回来吧!

mə\ ma\ luʔ\kok\ liŋ\ liŋ\ tsə\ tʃəʔ\ ʒa\,

那下面(结助)石 头 圆·圆 只 有 (语助)

那下面有比较圆的石头。

naŋ\ tʃam\nik\ jep\ jep\ tsə\ ŋjik\ to\ ʒa\,

你 辫子 松 松 只 编 着(语助)

你的辫子编得比较松。

nuŋ\moʔ\ ʒan\ ʒan\ tsə\ ʒəp\ keʔ\!

你们 稀 稀 仅 站 (谓助)

你们站得稀一点!

(4) 形容词重叠后加动词 tut\ “成、变成”或 ka\ “感到”构成句子的谓语。例如:

jo\ xji\ khjaŋ\ ʒa\ ʒa\ tut\ ʒa\,

用 这 块 平 平 成 (语助)

这块田是平平的。

tsəŋ\puŋ\ ŋjaʔ\ ŋjaʔ\ ka\ le\,

糯米饭 黏 黏 感到 (谓助)

糯米饭是黏黏的。

(5) 在重叠的形容词之间加附加成分 jaŋ\ 表示强调。在句中主要做谓语, 表示否定时否定副词放在 jaŋ\ 之后。例如:

na\moʔ\ tʃuŋ\ko\ kə\ jaŋ\ kə\ ʒa\,

我 们 中 国 大 大 (语助)

我们中国确实大。

pe\kjin\ kjoʔ\ jaŋ\ kjoʔ\ le\, 北京确实冷。

北 京 冷 冷 (谓助)

jaŋthaŋ↓ xji↓ tŋuŋ↓ tʃhui↓ jaŋ↓ a↓ tʃhui↓.
种 这 种 甜 不 甜

这种糖确实不甜。

mau↓sau↓ xau↓ phju↓ jaŋ↓ a↓ phju↓.
纸 那 白 不 白

那种纸确实不白。

(6) 在重叠的形容词中间嵌入附加成分 mēŋ 构成名词，表示具有该形容词性状的所有的事或物。(例见附加式合成词部分)

在载瓦语中双音节的形容词数量很少(拟声状形的和带 a↓ 词头的形容词除外)它们的重叠方式是前后两个音节分别重叠，重叠后构成四音格词表示程度加深。(例见四音格词部分)

2. 形容词的前附叠音

单音节形容词之前一般能带一个叠音的辅助成分，表示性质、状态的不同程度。前附叠音单独没有意义，也不能独立运用(个别例外)。不同的形容词附加不同的叠音，有的形容词能附加两个以上的叠音，构成意义略有差别的不同的形容词。例如：

tsam↓tsam↓ne↓	红殷殷	po²↓po²↓phju↓	白生生
红		白	
ŋiŋ↓ŋiŋ↓ŋjui↓	绿油油	khjeŋ↓khjeŋ↓ne↓	淡红色
绿		红	
pji²↓pji²↓tʃin↓	酸溜溜	tu²↓tu²↓tʃhui↓	甜丝丝
酸		甜	
kaŋ↓kaŋ↓than↓	硬邦邦	khot↓khot↓no²↓	黑压压
硬		黑	
tʃik↓tʃik↓lai↓	沉甸甸	tiŋ↓tiŋ↓no²↓	乌黑乌黑的
沉		黑	

mju↓mju↓mjaŋ↓ 高耸 高 top↓top↓no²↓ 黑黝黝 黑

形容词和前附叠音之间能插入动词。插入动词后的形容词在句中做意义上的结果补语。例如：

tsam↓tsam↓ nje↓ ne↓ 烧得红通通的
烧 红

po²↓po²↓ tʃhi↓ phju↓ 洗得白生生的
洗 白

tsaŋ↓ tʃui↓tʃui↓ to↓ ŋam↓ 把饭放得凉凉的
饭 放 凉

3. 形容词的主要特点

(1) 形容词能受程度副词和否定副词 a↓ “不” 等的限制，也能受程度副词 tik↓ “极” 的补充。带前附叠音的形容词不能受副词限制。例如：

a↓ tse↓ 不迟，不晚 a↓ koi↓ 不弯曲
tʃa²↓ tset↓ 很勤快 tʃoi↓ tik↓ pe↓ 漂亮极了
很 勤快 漂亮 极 了

在形容词和程度副词 tʃa²↓ 之间加附加成分 jaŋ↓ 表示加强语气。例如：

tʃa²↓ jaŋ↓ xiq↓ ʒa↓ 特别长
很 长 (语助)
tʃa²↓ jaŋ↓ tʃoi↓ ʒa↓ 特别漂亮
很 漂亮 (语助)

(2) 形容词在句中主要作谓语、定语或补语，个别的能作主语。重叠的形容词还能作状语。(例见句法部分)

(3) 部分形容词做谓语时，后面可加陈述式谓语助词。

如：加 leV 表示存在某种性质、状态；加 3aV 表示将要具备某种性质、状态；加 peV 表示已经具备某种性质、状态；加 pēV-3aV 表示即将具备某种性质、状态。例如：

ŋjeŋ	leV	热的	neV	leV	红的		
ŋjeŋ	3aV	oŋ	要烫着哦	neV	3aV	要红起来的	
ŋjeŋ	peV	热了	neV	peV	红了		
ŋjeŋ	pěV	3aV	快热了	neV	pěV	3aV	快红了

(4) 部分形容词做谓语时，可加表情态的助动词（个别例外）表示性状的变化。如：加 vuŋ 表示某种性质、状态曾经存在过；加 loŋ 表示某种性质、状态在开始变化；加 kuV 表示某种性质、状态是本来具备的；加 toŋ 表示某种性质、状态的持续；加 pjuʔŋ 表示具备了某种性质、状态。例如：

ŋjeŋ	vuŋ	peV	热过了	phjuV	loŋ	peV	白起来了
热	过	了		白	起来	了	
kjoʔŋ	kuV	ŋutŋ	leV	本来是冷的			
冷	(助动)	是	(谓助)				
kjoʔŋ	toŋ	leV	namV	冷着的期间			
冷	着	(谓助)	期间				
somŋ	pjuʔŋ	peV	轻掉了				
轻	掉	了					

(六) 动 词

表示动作行为、思想活动、发展变化的词称为动词。例如：

soŋ	走	ŋuiV	喜爱	ʃiV	死
tsoŋ	吃	kjuʔŋ	害怕	tuiV	活(着)
vuiV	笑	mjitŋ	想	mēŋjatŋ	发展
mutŋ	吹	jonŋ	难过	nauŋ	使醒

表示存在和起判断作用的词也属于动词。例如：

vo1	有	luŋ1	内有	po1	含有
tʃoʔ1	存在	ŋji1	存在	ŋut1	是

1. 动词的态

载瓦语的动词有自动态和使动态的区别。自动态表示动作行为是由主体自己实现的，使动态表示动作行为是主体使客体实现的。例如：

①tsö1ʃaŋ1 tsan1 tso1 pe1. 孩子吃饭了。

孩 子 饭 吃 了

②naŋ1 tsö1ʃaŋ1 tsan1 tso1 pe1 luʔ1?

你 孩子 饭 使吃 了 吗

你喂孩子吃饭了吗？

例①的 tso1 是自动词，表示“吃”是由“孩子”自己实现的。而例②的 tso1，则表示“吃”是“你”使“孩子”实现的。

使动态的表示方法，主要有屈折形式和分析形式两种。

(1) 一部分单音节动词用语音交替表示自动、使动。又可分为三种不同的类型。

第一种用送气声母和不送气声母交替，不送气表示自动，送气表示使动。例如：

pjuʔ1 消失 phjuʔ1 使消失 koʔ1 破裂

khoʔ1 使破裂 kjo1 摔 khjo1 使摔

pjit1 断 phjit1 使断

例句：

①luʔ1kok1 leŋ1 kjo1 lo1 pe1. 石头掉下去了。

石 头 倒 掉（助动）了

②luʔ↓kok↓ leŋ↓ khjoʔ katʔ peV. 石头扔下来了。
石 头 使倒 使摔 (助动) 了

①au↓ koʔ↓ peV. 锅裂了。
锅 裂 了

②au↓ leŋ↓ khoʔ peV. 锅摔裂了。
锅 摔 使裂 了

第二种，用松元音和紧元音交替，松元音表示自动，紧元音表示使动。例如：

luŋʔ	内有、在	luŋʔ	使内有、使在
tau↓	鼓胀	tau↓	使鼓胀
mjit↓	剩余	mjitʔ	使剩余
nunʔ	摇	nunʔ	使摇

例句：

①no↓ nō↓khupʔ maʔ luŋʔ to↓ leV.
牛 牛 厩 (结助) 在 (助动) (谓助)
牛在牛厩里。

②nō↓khupʔ maʔ no↓ luŋʔ to↓ leV
牛 厩 (结助) 牛 使在 (助动) (谓助)
牛关在牛厩里。

①sum↓ pap↓ mjit↓ a↓jiV. 还剩三本。
三 本 剩 还

②sum↓ pap↓ jaŋ↓ leʔ mjitʔ to↓ pji↓ leV.
三 本 他 (结助) 使剩 (助动) 给 (谓助)
剩三本给他。

①laiV loV muV sikʔkamV nunʔ ʒaʔ.
风 来 由于 树 摇 (语助)
由于有风，树摇动了。

② naŋV thũʔʔkhjunʔ nũnʔ vuʔ aʔʔ, i\\phe\\ a\\
 你 酒 筒 使摇 试(谓助) 水酒 没
 po\\ luʔ\\?
 有 吗

你摇一下水酒筒，看里面有水酒吗？

第三种，用清擦音声母和浊擦音声母交替，浊擦音表自动，清擦音表使动。例如：

vunV	背	xunV	使背
vaŋV	进入	xaŋʔ	使进入
vut\\	穿	xutʔ	使穿
jupʔ	睡	ʃupʔ	使睡

例句：

① thuŋʔkaʔ mai\\ thaŋ\\ vunV leV. 用背篮背柴！
 背 篮 (结助) 柴 背 (谓助)

② jaŋ\\ lěʔ thaŋ\\ xunV aʔʔ! 让他背柴！
 他 (结助) 柴 使背 吧

① jumV maʔ vaŋV loV muV loV tsuŋV aʔʔ!
 屋 (结助) 进入(助动) 之后 来 坐 吧
 进屋里来坐吧！

② ʃi\\ lanʔ maʔ xaŋʔ kaʔʔ peV.
 果子 背篮 (结助) 使进入 (助动) 了
 把果子装进背篮里了。

① tsǒ\\nuʔ jupʔ peV. 婴儿睡了。
 婴儿 睡 了

② tsǒ\\nuʔ ʃupʔ aʔʔ! 让婴儿睡吧！
 婴儿 使睡 吧

在自动和使动相对应的词中，有的声调相同，有的声调不

同。但是没有单独用声调变化来区别自动、使动的。

(2) 在自动词前加动词 lo² “弄、搞”表示使动。例如:

tho ²	出去	lo ² tho ²	使出去
jon ¹	歪	lo ² jon ¹	使歪
sat ¹	灭	lo ² sat ¹	使灭
no ¹	病	lo ² no ¹	使病

例句:

① jaŋ¹ tho² lo¹ pe¹. 他出去了。

他 出去 (助动) 了

② jaŋ¹ zě¹ lo² tho². 让他出去。

他 (结助) 弄 出去

① mji¹ sat¹ pe¹. 火灭了。

火 灭 了

② mji¹ jaŋ¹ e² lo² sat¹ pe¹. 火被他搞灭了。

火 他 (结助) 搞 灭 了

用语音交替构成的使动词, 有的还能加 lo²。两种形式同时表示使动态。例如:

ŋau ¹	哭	ŋau ¹ 或 lo ² ŋau ¹	使哭
mu ²	倒置	mu ² 或 lo ² mu ²	使倒置
ŋun ¹	下垂	ŋun ¹ 或 lo ² ŋun ¹	使下垂
pju ²	消失	phju ² 或 lo ² phju ²	使消失

例句:

① a¹ku¹ ŋau¹ pe¹. 弟弟哭了。

弟弟 哭 了

② a¹ku¹ lě¹ lo² ŋau¹ pe¹. 把弟弟搞哭了。

弟弟 (结助) 搞 使哭 了

①lan1 mu2v pev. 背箩翻倒了。
背箩 倒置 了

②lan1 lo21 mu21 a21! 把背箩翻倒吧!
背箩 搞 使倒置 吧

在载瓦语中，有一部分形容词充当动词用时，也有自动态和使动态的区别。表示方法也同动词一样，有屈折形式和分析形式两种。

(1) 屈折形式：主要用松紧元音交替表示，个别的用送气声母和不送气声母交替表示。例如：

3a1	平	3a1	使平
no2v	黑	no21	使黑
koi1	弯曲	koi1	使弯曲
tʃe2v	破	tʃhe21	使破

例句：

①khjoV xjiV khat1 tʃa2v 3a1 leV.
路 这 条 很 平 (谓助)
这条路很平。

②khjoV xjiV khat1 panv 3a1 peV.
路 这 条 全 使平 了
这条路全弄平了。

①vaV xjiV khat1 tʃa2v koi1 3a1.
竹子 这 根 很 弯 (语助)
这根竹子很弯。

②vaV lē1 patv koi1 peV. 竹子被打弯了。
竹子(结助)打 使弯 了

(2) 分析形式：主要用加 lo21 “弄、搞”表示使动。例如：

then↓	坏	lɔʔʔ then↓	使坏
kot↓	脏	lɔʔʔ kot↓	使脏
letʔ	聪明	lɔʔʔ letʔ	使聪明
tʃɔi↓	漂亮	lɔʔʔ tʃɔi↓	使漂亮

例句:

- ① thin↓ then↓ pe↓. 手镯坏了。
手镯 坏 了
- ② thin↓ lɔʔʔ then↓ pe↓. 手镯弄坏了。
手镯 弄 坏 了
- ① puiʔmoʔ kot↓ pe↓. 被子脏了。
被子 脏 了
- ② puiʔmoʔ lɔʔʔ kot↓ pe↓. 被子弄脏了。
被子 弄 脏 了

另外,也还可以用屈折形式和分析形式一起共同表示使动态。例如:

nunʔ	乱	nunʔ 或 lɔʔʔ nunʔ	使乱
ŋjanʔ	直	ŋjan↓ 或 lɔʔʔ ŋjan↓	使直

例句:

- ① khjin↓ nunʔ pe↓. 线乱了。
线 乱 了
- ② khjin↓ lɔʔʔ nunʔ pe↓. 线被搞乱了。
线 搞 使乱 了
- ① sikʔkam↓ tʃaʔ↓ ŋjanʔ ʒaʔ. 树很直。
树 很 直 (语助)
- ② va↓jan↓ lɔʔʔ ŋjan↓. 把竹竿弄直。
竹竿 搞 使直

除上面谈到的屈折形式和分析形式外,有一些动词或形容词

还可以用后加动词 *naŋV* “派、让、使”或 *jaŋl* “使”表示使动态。例如：

kuŋl siŋ ɲoV ʒəŋ peŋkjinŋ loŋ naŋV.

公司 我（结助）北京 去 派

公司派我去北京。

jaŋV ləŋ tauV loV naŋV. 让他返回来。

他（结助）返回 来 让

mauV sauV tshauV kuV ʒəŋ aŋsikŋ tutV naŋV.

书 旧 （助动）（结助）新的 成 使

使旧书变成新书。

sǎŋ ʒaŋ ləŋ aŋ nikVjoV jaŋl.

老师（结助）不 生气 使

使老师不生气。

2. 动词的重叠

动词一般不能重叠，只有在以下特定的语言环境中能重叠。

（1）当动词后面出现 *kuŋl* “做”、*muŋ* “形成”或 *tutV* “变成”等动词时，才能重叠，重叠后表示动作行为是经常的、习惯性的。例如：

jaŋV aŋ juŋpŋ jiʔV maŋ khjiV tʃhiŋ tʃhiŋ kuŋl

他 没 睡 还（结助）脚 洗 洗 做

（或 *muŋ*）*eŋ*.

形成 的

他是经常在睡前洗脚的。

ɲoV mjinŋ ləŋ laiŋkaŋ moʔŋ moʔŋ kuŋl

我 晚（结助）文化 学 学 做

（或 *muŋ*）*ʒaŋ*.

形成（语助）

我经常在晚上学习。

mau↓ vo↓ vo↓ tut↓ (或 kut↓) 3a↓.
雨 下 下 变成 做 (语助)

经常下雨。

tsō↓[aŋ↓ xji↓ mjin↓ 3ě↓ ŋau↓ ŋau↓ kut↓
孩子 这 晚 (结助) 哭 哭 做
(或tut↓) 3a↓. 这孩子晚上经常哭。
形成 (语助)

试比较下列①、②例句：

①vui↓ ŋam↓ [u?↓ mu↓ vam↓ no↓ 3a↓.
水 凉 喝 之后 肚子 疼 (语助)

喝凉水之后肚子疼。

②vui↓ ŋam↓ [u?↓ mu↓ vam↓ no↓ no↓ tut↓
水 凉 喝 之后 肚子 疼 疼 变成
(或mu↓) 3a↓.
形成 (语助)

一喝凉水，肚子就疼。

例①是说，这一次喝了凉水肚子疼，不是习惯性的。例②是说，每次喝凉水肚子都疼，是习惯性的。

(2) 动词重叠后中间嵌入附加成分 mǎ↓，构成名词，表示“所有……的”意思。(例见附加式合成词部分)

(3) 部分意义相对的两个动词能分别重叠构成四音格词。(例见四音格词部分)

3. 表示“存在”的动词①的用法

在载瓦语中，表示“有”、“在”等概念的动词比较丰富。常用的有八个，使用特点各不相同。它们的共同特点是叙述人或

① 行文中简称存在动词。

事物有什么以及叙述人或事物的存在或消失，而不是叙述人或事物跟行为动作的关系。现将它们的使用特点分述如下：

(1) vo1“有”，表示人有什么东西。例如：

jaŋ1 vo21u1 vo1 le1. 他有鸡蛋。

他 鸡蛋 有 (谓助)

lā1kam1 mau1sau1 tja21 vo1 pe1.

勒干 书 很 有 了

勒干有很多书了。

(2) ŋji1“有”、“在”，表示人或动物的存在。例如：

pum1 ma1 no1 tja21 ŋji1 le1. 山上有很多牛。

山 (结助) 牛 很 有 (谓助)

naŋ1 kha1ma1 ŋji1 le1? 你住在什么地方？

你 哪儿 在 (谓助)

(3) ŋji1“使在”、“使存在”，表示使人或动物存在。

例如：

pum1 ma1 no1 ŋji1 to1 le1. 让牛在山上。

山 (结助) 牛 使在 (助动) (谓助)

tsō1nu1 phjaŋ1 ma1 ŋji1 to1 a21!

婴儿 床铺 (结助) 使在 (助动) (谓助)

让婴儿在床铺上。

(4) tfo21“在”、“有”，表示无生命的物体的存在。例如：

tʃi13aŋ1 ma1 ku21 tja21 tfo21 3a1.

谷场 (结助) 谷子 很 有 (语助)

谷场上有很多谷子。

sā1poi1 liŋ1khju21 ma1 taŋ1khu21 tfo21 3a1.

桌子 四周 (结助) 凳子 有 (语助)

桌子四周有凳子。

(5) poV “存有”、“含有”，表示一事物存在于另一事物的内部。例如：

gəV vumV poV leV. 我有力气。

我 力气 有(谓助)

sǎVtekV maV phəVtʃuŋV poV toV ʒaV?

箱子 (结助) 什么东西 有(助动) (语助)

箱子里面有什么东西?

(6) luŋV “在”，表示人或动物存在于某处。例如：

voV voVkhjunV maV luŋV toV ʒaV.

鸡 鸡笼 (结助) 在 (助动) (语助)

鸡在鸡笼里。

jaŋVmoV jumV khauV maV luŋV toV aVkoV.

他们 屋 里面 (结助) 在 (助动) (谓助)

他们在屋里。

(7) luŋV “使在”，表示使人或动物存在于某处。例如：

ŋōVtsoV khjunV maV luŋV toV leV.

小鸟 笼子 (结助) 使在 (助动)(谓助)

小鸟关在笼子里。

jumVpeV ʒəV thoŋV maV luŋV toV aVkoV.

犯人们 (结助) 监狱 (结助) 使在 (助动) (谓助)

犯人关在监狱里。

(8) toŋV “有”，表示有路、有脚印等。例如：

xjiV maV khjoV toŋV ʒaV. 这里有路。

这 (结助) 路 有 (语助)

khumVtoŋV maV khjiVkhoV toŋV toV ʒaV.

门口 (结助) 脚印 有 (助动) (谓助)

门口有脚印。

4. 起判断作用的动词① 的用法

在载瓦语中判断动词只有 *ɲut1* “是” 一个。主要用在名词性谓语之后，构成合成谓语，表示判断，说明主语“是什么”；其次用在形容词谓语或动词谓语之后，表示强调。

(1) 用在名词谓语之后，共同构成合成谓语。例如：

ɲa1ɲuŋ1 ki1 tʃuŋ1ko1 pju1 ɲut1 le1.
咱们 (结助) 中国 人 是 (谓助)
咱们是中国人。

jaŋ1 ki1 ɲa1 va1 ɲut1 le1. 他是我的爸爸。
他 (结助) 我的 爸爸 是 (谓助)

(2) 用在形容词谓语或动词谓语之后，表示肯定、强调的语气。不用也不影响句子的基本意思。试比较下列①、②例句：

① *i1ɲuŋ1 e1 pui1ɲji1 tʃa1 ɲon1 ʒa1 ɲut1*
咱们 的 生活 很 幸福 (语助) 是
le1. 咱们的生活是很幸福的。
(谓助)

② *i1ɲuŋ1 e1 pui1ɲji1 tʃa1 ɲon1 ʒa1.*
咱们 的 生活 很 幸福 (谓助)
咱们的生活很幸福。

① *khě1ɲji1 khai1 xui1 ʒa1 ɲut1 le1.*
今天 开 会 (谓助) 是 (谓助)
今天是要开会的。

② *khě1ɲji1 khai1xui1 ʒa1.* 今天要开会。
今天 开会 (谓助)

此外，在载瓦语中还有 *tut1* “像”、“变成”和 *kut1*

① 在行文中简称判断动词。

“当”、“做”等动词用在名词或名词性词组等后面时其性质和作用与判断动词相同。例如：

naŋv tsaiŋvaŋ suŋ tutŋ leŋ. 你像载瓦人。
你 载瓦 样子 像（谓助）

aŋvaŋ jumvmauŋ maŋ səŋzaŋ kutŋ leŋ.
爸爸 家乡 （结助） 老师 当 （谓助）
爸爸在家乡当老师。

phjuŋ kuŋ eŋ noʔŋ eŋ tutŋ peŋ.
白 （助动）的 黑 的 变成 了
白的变成黑的了。

naŋv tsuŋtʃaŋv kutŋ aʔŋ 你做组长吧！
你 组长 做 吧

5. 动词的主要特点

（1）能受副词（个别程度副词除外）的限制和个别副词的补充。（例见副词部分）

（2）能受名词加结构助词的修饰。（例见结构助词部分）

（3）在句中主要作谓语，其次是作定语、补语，个别的能作主语或状语。（例见句子成分部分）

（4）能受助动词修饰或补充，和助动词一起组成谓语。（例见助动词部分）

（5）动词谓语的式、体、数、人称等语法范畴，由位于动词后面的谓语助词综合体现。（例见谓语助词部分）

在载瓦语中，形容词跟动词的关系比较密切，它们之间有不少共同的语法特点。主要表现在以下几点。

（1）在句中都能做谓语。例如：

vuiŋpuŋ ŋamŋ peŋ. 开水凉了。
开水 凉 了

pan↓po↓ po↓ pe↓3aV. 花快开了。
花 开 (谓助)

(2) 都能受副词修饰或补充。(例见副词部分)

(3) 都能加结构助词 e↓ 或助动词 kuV 使其名物化或成为名词性修饰语。(例见结构助词或助动词部分)

(4) 都能在重叠式中嵌附加成分 mē↓ 构成名词,表示“所有……的”的意思。(例见附加式合成词部分)

(5) 都有使动态的语法范畴。(例见动词部分)

(6) 均用表示疑问的语气助词或疑问代词表示疑问,均不用肯定否定的形式表示疑问。(例见语气助词或疑问代词部分)

但是,形容词和动词也还有许多不同的特点,主要表现在以下几点。

(1) 形容词作谓语时有下列几点不同于动词的特点:①不能跟祈使式谓语助词结合;②只能与兼表情态的助动词结合,不能与别的助动词结合;③不能受名词修饰;④不能受否定副词 khē↓ “别,勿”的限制。

(2) 形容词作定语时,可放在名词的前面或者后面,而动词作定语时,只能放在名词的前面。(例见定语部分)

(3) 形容词一般都能重叠作状语,而动词一般不能重叠使用,只有在特定的语言环境中能重叠做谓语。(例见形容词部分和动词的重叠部分)

(4) 形容词能带前附叠音,表示程度加深或其他感情色彩,动词没有这种现象。(例见形容词部分)

(七) 助动词

助动词是放在动词的前边或后边,表示动作行为的势态、趋向或能愿等,对动词起辅助作用。

载瓦语的助动词比较丰富,用法也比较复杂。助动词的运

用，在一定程度上增强了语言的表达能力。助动词的特点主要有以下几点：

(1) 助动词不能单独作谓语，它总是放在动词前或后作句子的状语或补语。否定时，否定副词 a↓ “不”不能插在动词和助动词之间，而只能放在动词和助动词组成的词组之前。例如：（下加横线的是助动词）

xjiV ji↓ keV tso↓ peV lu²↓?

这 果子 能 吃 了 吗

这果子能吃了么？

ji↓ xjiV a↓ keV tso↓ ji²↓. 这果子还不能吃。

果子 这 不 能 吃 还

(2) 有一部分助动词是由动词充当的，它们作动词时，意义比较实在，作助动词时，意义比较抽象。例如：mjaŋV 作动词时，意思是“见（看到）”；作助动词时，表示“得（可能）”。又如 ŋjiV 作动词时，意思是“在、有”；作助动词时，表示动作的正在进行情态。试比较下列①、②例句：

① mau↓sau↓ xjiV ŋoV mjaŋV vu↓ peV.

书 这 我 见 过 了

这书我看过了。

② mu↓ a↓ tsui↓ tjaŋ↓ tsaŋ↓ a↓ mjaŋV tso↓.

活儿 不 做 的话 饭 不 得 吃

不劳动者不得食。

③ naŋV juŋV ma↓ khǎ↓namV ŋjiV leV.

你 家 （结助） 什么时候 在 （谓助）

你什么时候在家。

② jaŋŋ lǎŋ ŋjiŋ eŋ laiŋkaŋ kaŋ ŋjiŋ 3aŋ.

他 一 天 的 字 写 在 (语助)
他整天在写字。

(3) 放在动词前的助动词能受副词、数量词组等的限制。

例如:

tʃaʔŋ kamŋ ʃuʔŋ leŋ. 很愿意喝。

很 愿意 喝 (谓助)

aŋ lumŋ tatŋ kutŋ. 不太会做。

不 太 会 做

lǎŋ taŋ voŋ loŋ leŋ. 能去一次。

一 次 能 去 (谓助)

根据助动词在动词前或后的位置不同,可将助动词分为三类。

1. 放在动词前的助动词,常见的有以下两组。

第一组:

表示动作行为的可能性,有 voŋ, 主要表示在主观上是否具有某种行为能力或者客观上是否许可; keŋ, 表示在客观上或情理上是否可能; tatŋ, 表示“会”; mjaŋŋ, 表示客观上是否能满足主观上的要求。例如:

aŋvaŋ maŋŋ peŋ, muŋ aŋ voŋ tsuiŋ loŋ!

爸爸 老 了 活儿 不 能 劳动 咯

爸爸老了,不能劳动咯!

xuŋ sikŋ maŋ ʃiŋ voŋ tsoŋ peŋ.

那 树 上 果子 能 吃 了

那树上的果子能吃了。

ʃiŋkhoŋʃiŋ keŋ tsoŋ leŋ. 李子能吃。

李子 能 吃 (谓助)

lam\khop7 xjiV keV tʃuŋV leV luʔV?

锄头 这 能 用 (谓助) 吗

这锄头能用吗?

lǎ\laʔ7 moVmjiV tatV taiV leV.

勒腊 故事 会 讲 (谓助)

勒腊会讲故事。

lai\ka7 mjaŋV moʔ7 peV. 得到学文化了。

文化 得 学 了

第二组:

表示人的意志和愿望的有: vam7 或 xat7, 表示“敢、舍得”; kam7, 表示“愿意”; pǎV, 表示“帮, 替, 陪”。如:

goV mjiVumV vam7 pikV leV. 我敢打枪。

我 枪 敢 打 (谓助)

jaŋV vam7 pjiV leV. 他舍得给。

他 舍得 给 (谓助)

mǔ\kai7 jumV aV kam7 lo7.

木盖 家 不 愿意 回去

木盖不愿意回家。

goV le7 pǎV tsuiV pa7! 我来帮做吧!

我 来 帮 做 吧

naŋV na7 mǎ\tu7 pǎV [uʔ7 aʔ7]

你 我的 为了 替 喝 吧

你替我喝吧!

lǎ\noŋ7 piŋ\pe7 eʔV pǎV tsuŋV toV aʔ7!

勒弄 客人 (结助) 陪 坐 (助动) 吧

勒弄陪客人坐着吧!

2. 放在动词后的助动词, 常见的有以下两组。

第一组:

只起辅助动词的作用, 不兼表情态的, 有: juV, 表示动作行为结果的取得; agV, 表示“轮到、应该”; nauV, 表示“主观愿望”; phoV, 表示情理或习惯上“准许”; katV, 表示动作是急促的、短暂的; pumV, 表示动作及于每一对象; kunV, 表示动作行为是随意进行的; lumV, 表示动作行为是相互的; vunV, 表示动作、行为在来回活动着。例如:

jaŋVmoʔV tsaiVmjɪŋV seV juV peV.

他们 载瓦话 知道 了

他们掌握载瓦话了。

peVkjɪnV maV loV nauV ʒaV. 想去北京。

北京 (结助) 去 想 (语助)

kəVpaŋVvuiV namV maV xoʔVtaŋV aV taiV phoV.

大人们 旁边 (结助) 害羞话 不 说 准许

在成人面前不允许说害羞话。

khěVŋjiV naŋV puiVʃumV ʃumV agV peV.

今天 你 扫帚 扫 轮到 了

今天轮到你扫地了。

ʒauV vuV katV aʔV 快帮看一下!

快 看 (谓助)

juʔVkhəŋVjuʔVmoV tʃhuŋV pumV aVkoV.

每个人 拿 都 (谓助)

每个人手上都拿着。

laiVkaV kaV kunV leV. 写着玩。

字 写 (谓助)

jaŋVnikV ʃamVkhəpV thaiV tʃhuŋV lumV aVkoV.

他俩 锄头 交换 用 (谓助)

他俩交换锄头用。

jaŋV jumV khauV maŋ ŋjiV vuŋ 3aŋ.
 他 家 里 (结助) 在 (语助)
 他在屋里来回走着。

第二组:

在辅助动词的同时, 还兼表情态的, 有: loŋ, 表示动作开始进行; loV, 表示动作的回返; ŋjiV, 表示动作正在进行; toV, 表示动作的持续; pjamŋ, 放在及物动词后面表示动作的结束; pju²V, 放在不及物动词后面表示动作的结束; vuŋ, 表示动作已行或“试一试”; kuV, 表示动作行为是原有的。例如:

taiV loŋ peV. 开始说下去了。
 说 了

naŋV vaŋV loV a²ŋ! 你进来吧!
 你 进 吧

jaŋŋmo²ŋ taŋV taiV lomV ŋjiV leV.
 他们 话 说 碰 正在 (谓动)
 他们正在交谈。

tsaŋV tʃo²ŋ toV peV. 饭煮着了。
 饭 煮 着 了

ŋoV ŋunV tʃhuŋV pjamŋ peV. 我钱用完了。
 我 钱 用 完 了

xjiV paŋV poŋ vuŋ peV. 这花开过了。
 这 花 开 过 了

naŋV kuŋ² vuŋ a²ŋ! 你试着做吧!
 你 做 试 吧

ŋoV aŋ 3upŋ taiV kuV eŋ, taiV peV.
 我 不 敢 说 原来 的 说 了
 我原来不敢说的, 说了。

tʃhum ʔlutʃkam ʔ tʃoŋ ma ʔ lo ʔ pjuʔ peʋ.

雷老大 学校 (结助) 去 了
雷老大去学校了。

这组助动词也可放在形容词后面，表示事物性质状态方面的变化。(例见形容词部分)

此外，助动词 kuʋ 加在作定语的形容词后面时，能起到结构助词 e ʔ 的作用，使形容词名物化。例如：

noʔ kuʋ puʋ aʋ vo ʔ. 没有黑的上衣。

黑 的 上衣 没 有

neʋ kuʋ panʋ tʃoiʋ ʒa ʔ. 红的花好看。

红 的 花 好看 (语助)

3. 放在动词前或动词后均可的助动词，常见的有 tsan ʔ、mau ʔ、pji ʋ 等。

(1) tsan ʔ “着”、“中”。例如：

tsan ʔ taiʋ peʋ. 说着了。

着 说 了

taiʋ tsan ʔ peʋ. 说中了。

说 中 了

thaŋ ʔteʋ tsan ʔ pikʋ peʋ.

靶 子 中 打 了

thaŋ ʔteʋ pikʋ tsan ʔ peʋ.

靶子 打 中 了

} 靶子打中了。

(2) mau ʔ 放在动词前表示稍微轻视；放在动词后表示谦虚。例如：

jaŋʋ mau ʔ taiʋ leʋ. 他瞎说的。

他 说 (谓助)

jaŋ↓ tai↓ mau↓ le↓. 他说着玩的。
他 说 (谓助)

jaŋ↓ tsan↓ tsan↓ tat↓ mau↓ tsou↓.
他 饭 只 会 吃
他只会骗饭吃。

ŋo↓ tsan↓ tsan↓ tat↓ tsou↓ mau↓. 我只会吃饭。
我 饭 只 会 吃

(3) pji↓ 放在动词前表示“准许”、“答应”；放在动词后表示施加动作于别人或接受别人的动作。例如：

a↓ pji↓ lo↓ tjaŋ↓ ki↓ a↓ lo↓ lo↓.
不 准许 去 的话 (结助) 不 去 (语助)
不准许去的话就不去了。

jaŋ↓ ŋo↓ ʒe↓ pji↓ tʃhuŋ↓ ʒa↓ ka↓.
他 我 (结助) 答应 用 (语助) 说
他答应给我用。

ŋo↓ jaŋ↓ ʒe↓ moʔ↓ pji↓ le↓. 我教给他。
我 他 (结助) 教 给 (谓助)

有时两个或两个以上的助动词可以同时辅助一个动词。它们的位置：多数分别位于动词的前、后；也有均位于动词之前或动词之后的。

用在动词的前、后的，如：

ŋo↓ jaŋ↓moʔ↓ ʒe↓ vo↓ kɛ↓ʒum↓ pji↓ le↓.
我 他们 (结助) 可以 帮助 给 (谓助)
我可以帮助他们。

iŋphe↓ xji↓ ŋo↓ a↓ pan↓ ʃuʔ↓, naŋ↓ pɛ↓ ʃuʔ↓
酒 这 我 不 完全 喝 你 帮 喝

pjam1 aʔ1

掉 吧

这酒我喝不完，你帮喝掉吧！

mjiŋvaŋmjin1 vo1 se1 juŋ peŋ.

汉话 可以 知道 (谓助)

学到汉话了。

mu1 xjiŋpe1 goŋ kam1 pẽ1 kut1 pjam1 leŋ.

工作 这些 我 愿意 帮 做 掉 (谓助)

这些工作我愿意帮做完。

均用在动词前的，如：

goŋ vo1 pẽ1 vu1 leŋ. 我可以帮看。

我 可以 帮 看 (谓助)

jan1 zẽ1 kam1 pjiŋ tjiŋ leŋ.

他 (结助) 愿意 给 骑 (谓助)

愿意给他骑 (马)。

均用在动词后的，如：

goŋ jan1 pu1 tʃhiŋ to1 pjiŋ peŋ.

我 他的 上衣 洗 给 (谓助)

我把他的上衣洗了。

jan1 jiŋ tsoŋ pjam1 pjiŋ peŋ.

他的 果子 吃 掉 给 (谓助)

他的果子被吃掉了。

(八) 副 词

副词表示动作、行为或性质、状态在程度、范围、时间、频率、语气等方面的不同状况。这类词一般是修饰动词或形容词。在句中主要作状语，个别的能作补语。不能单独用来回答问题。

副词大致可以分为以下几类。

1. 程度副词

程度副词主要的作用是修饰形容词，表示性质、状态的程度；有的也可修饰动词，表示动作行为的程度。常见的有：tʃeɪ “最、更”，teɪ 或 lumɪ “太、过于”，tʃa²ɪ 或 kjaiɪ “很”，tsom¹ʒaɪ “相当”，aɪʃiɪ 或 ʃi²ɪ（用在否定句中）“还”，tikɪ “极”等。其位置一般在动词或形容词之前，只有 aɪʃiɪ（或 ʃi²ɪ）和 tikɪ 用在动词或形容词之后起补充作用。（下加横线的是副词）。

（1）表示性质、状态的程度。例如：

sumɪ ju²ɪ ma¹ jaŋɪ tʃeɪ mjaŋɪ ʒa¹.

三 位（结助） 他 最 高 （语助）

三人中他最高。

xjiɪ lumɪ kiɪ xauɪ lumɪ tho²¹ tʃeɪ keɪ ʒa¹.

这 个 （结助） 那 个 出 更 好 （语助）

这个比那个更好。

teɪ mjoɪ peɪ 太多了

太 多 了

tʃa²ɪ ŋon¹ ʒa¹ 很幸福

很 幸福（语助）

tsom¹ʒaɪ veɪ leɪ 相当远

相当 远（谓助）

tʃoiɪ tikɪ peɪ 漂亮极了

漂亮 极 了

ŋje¹ aɪʃiɪ 还热 aɪ ŋje¹ ʃi²ɪ 尚未热

热 还 没 热 还

（2）表示动作行为的程度。例如：

teV tʃo²¹ mjaŋ¹ peV 太煮久了

太 煮 久 了

lumV tso¹ mjo¹ peV 太吃多了

太 吃 多 了

tsom¹za¹ ju¹ peV 睡了相当一会了

相当 睡 了

kam¹ ka¹ tik¹ peV 爱写极了

喜欢 写 极 了

2. 范围副词

范围副词主要修饰动词，表示动作、行为的范围；有的也可修饰判断动词，表示事物的范围；有的也可用来修饰形容词，表示性质、状态的范围。常见的有：panV “全、全部”，panVjo²¹ “全部”，tʃhomV “共同、一起”，tʃat¹ “都、全、总是”，tsa¹ “只、仅、才”，pau¹ “仅、只、就”，lə¹ 或 zə¹ “也”，ʃi¹ta²¹ “相互”等。其位置和用法分述如下：

(1) 修饰一般动词，表示动作、行为的范围。其位置一般在动词之前，在结构上和主语、宾语的关系很密切，在句中要求直接放在主语、宾语的后面。例如：

a¹nu¹ a¹va¹ panV tho²¹ lo¹ peV.

妈妈 爸爸 全 出 去 了

爸爸妈妈全出去了。

joŋ¹tso¹ panVjo²¹ le¹ peV. 学生全部来了。

学生 全部 来 了

i¹nuŋ¹ luŋ¹laŋ¹paŋ¹ tʃhomV phje¹ ʃaŋ¹

咱们 大家 共同 商量 (谓助)

咱们大家共同商量吧！

jaŋ↓ tsa↓ ŋji↓ ʒa↓. 只有他在。

他 只 在 (语助)

a↓khaŋ↓ jaŋ↓ tsa↓ lo↓ e↓. 他刚刚才回来。

刚刚 他 才 回来 的

ŋo↓ pau↓ e↓ ʒa↓. 就我一个人去。

我 就 去 (谓助)

i↓pʰhe↓ lē↓ ʃu²↓, tsaŋ↓ lē↓ tso↓.

酒 也 喝 饭 也 吃

酒也喝，饭也吃。

ŋa↓mo²↓ ʃi↓ta²↓ kē↓ʒum↓ lɿm↓.

我们 互相 帮助 (助动)

我们互相帮助。

(2) 修饰判断动词，表示事物的范围。常用的有 tʃat↓, pau↓ 两个。其位置一般在判断动词的前面。例如：

a↓ku↓ a↓maŋ↓ tʃat↓ ŋut↓ le↓. 都是弟兄。

弟 兄 都 是 (谓助)

ŋa↓mo²↓ pau↓ ŋut↓ le↓. 只是我们。

我们 只 是 (谓助)

此外，tʃat↓, pau↓ 这两个副词，也可以重叠使用，重叠后表示强调。例如：

a↓vaŋ↓ po↓ e↓ tʃat↓ tʃat↓ ŋut↓ le↓.

根源 有 的 全 全 是 (谓助)

全是有根源的。

lu²↓koku↓ pau↓ pau↓ ŋut↓ le↓. 仅是石头。

石头 仅 仅 是 (谓助)

3. 时间副词

时间副词主要用来修饰动词，表示动作、行为发生、进行的时间和频率，有的也可用来修饰形容词，表示性质、状态变化的时间和频率。常见的有：aɿkhaŋɿ “刚才、刚刚”，aɿkhuɿ “一会之后”，aɿjaŋɿ “时常、经常”，aɿnumɿ “老、老是”，jiɿjiɿ 或 kuɿjiɿ “常常”，likɿtikɿ “立刻”，tumɿ “又、再”，ʒeɿ “一直”等。其位置一般在动词或形容词之前。

(1) 修饰动词，表示动作、行为的时间和频率。例如：

aɿkhaŋɿ loɿ peɿ 刚才去了

刚才 去 了

aɿkhuɿ leɿ ʒaɿ 过一会儿来

一会儿之后 来 (谓助)

aɿjaŋɿ kaɿ leɿ 经常写

经常 写 (谓助)

aɿnumɿ ŋauɿ ʒaɿ 老哭

老 哭 (语助)

jiɿjiɿ taiɿ leɿ 常常说

常常 说 (谓助)

likɿtikɿ aɿ voɿ loɿ 立刻不能回去

立刻 不 能 回去

tumɿ juɿ aʔɿ 再拿吧 tumɿ leɿ peɿ 又来了

再 拿 (谓助)

又 来 (谓助)

ʒeɿ tsaɿ eɿ loɿ aʔɿ 一直去吧

一直 只 去 (助动)(谓助)

(2) 修饰形容词，表示性质、状态变化的时间和频率。如：

aɿkhaŋɿ neɿ toɿ eɿ 刚才红着的

刚才 红 着 的

lǎŋtamŋ tumŋ tu²ŋ a²ŋ 再亮一次

一次 再 使亮 (谓助)

aŋjaŋŋ ŋjeŋ loŋ 经常热着

经常 热 (谓助)

4. 否定副词

否定副词主要修饰动词或形容词，表示否定、阻止等。常见的有：aŋ “不”、“没”，khěŋ “别、甬”，peŋ[auŋ] “不必”、“无须”等。其位置一般在动词或形容词之前。例如：

aŋ vuiŋ 不买

不 买

aŋ loŋ vuŋ 没去过

没 去 过

khěŋ tinŋ 别跑

别 跑

khěŋ taiŋ 甬说

甬 说

aŋ tʃhuiŋ 不甜

不 甜

aŋ no²ŋ 没黑

没 黑

peŋ[auŋ] taiŋ loŋ! 不必说咯!

不必 说 咯

不必说咯!

如果动词或形容词之前还有别的副词时，否定副词 aŋ、khěŋ 放在动词或形容词的前面和另一副词的后面。例如：

jiŋjiŋ aŋ tuŋ 常常不回答

常常 不 回答

tʃhomŋ khěŋ kuŋtŋ 一起别做

一起 别 做

kjaiŋ aŋ keŋ 很不好

很 不 好

5. 语气副词

语气副词主要修饰动词或形容词，表示不同的语气和感情。

常见的有: kum1、tau1 或 tɕau1 “倒”, laŋ1 “连……都(也)”, ʃoʔ1 “直到”, ʃeʔ1 “才”, tok1、teŋ1teŋ1 或 teŋ1tup1 “一定、确实、确切”, ke1ke1 “当真、真的”等。其用法分述如下:

(1) kum1、tau1 或 tɕau1 “倒”: 放在动词或形容词之前或者放在相同的两个动词或形容词之间, 表示让步的语气。如:

pu1 kum1 vo1 le1, ŋut1ko1laŋ1 te1 tiʔ1
上衣 倒 有 (谓助) 可是 太 小

mu1 a1 vo1 vut1.
之后 不 能 穿

上衣倒有, 可是太小了, 不能穿。

ŋo1 tau1 a1 ni1k1ʃo1, ʃaŋ1 ʃui1 pjoʔ1 mu1
我 倒 没 生气 他 带头 吵 之后

pjoʔ1 lu1 pe1.
吵 互相 (谓助)

我倒没生气, 他带头吵才吵起来了。

se1 tau1 se1 le1, ŋut1ko1laŋ1 a1 tat1 tai1.
懂 倒 懂 (谓助) 可是 不 会 说

懂倒懂, 可是不会说。

moʔ1 kum1 moʔ1 vu1 pe1, a1 ʃu1 a1 vo1
学 倒 学 过 了 如此 不 能

mě1tsiŋ1. 学倒学过了, 如此不能记住。
记住

tʃoi1 tɕau1 tʃoi1 ʒa1, ŋut1ko1laŋ1 ŋo1 a1 o1
漂亮 倒 漂亮 (语助) 可是 我 不 要

nau1. 漂亮倒漂亮, 可是我不想要。
想

(2) laŋ1 “连……都(也)”, 必须与否定副词 a1 连用,

放在动词、形容词之前，但常用在两个相同的动词、形容词之间。表示“强调”的语气。例如：

vu1 laŋ1 a1 vu1 连看都不看
看 连…都 不 看
phju1 laŋ1 a1 phju1 连白都不白
白 连…都 不 白
lɿjəm1 laŋ1 a1 tʃo1 连水也没有
水 连…也 不 有

(8) ʃo1 “直到、一直”：放在动词、形容词或词组等后面。表示强调动作、行为要达到的程度。例如：

ton1 ʃo1 phje1 ʒa1. 一直要商量到同意。
同意 直到 商量 (谓助)
kji1 ʃo1 tso1 pe1. 直到吃饱了。
饱 直到 吃 了
naŋ1 tʃe1 ʃo1 laŋ1 to1 ʒa1.
你 到 一直 等 (助动) (谓助)
一直要等到你来。

(4) ʃe1 “才”：放在动词前，表示动作行为发生得晚了或者表示只有在某种条件下然后怎样。例如：

naŋ1 a1khui1 ʃe1 le1 kan1tse1 pe1.
你 现在 才 来 迟到了
你现在才来，迟到了。
a1su1 kut1 tʃaŋ1 ʃe1 tʃoi1 ʒa1.
这样 做 的话 才 漂亮 (语助)
这样做才漂亮。

(5) tɔk1, teŋ1tup1, teŋ1ten1 “一定、确实、确切”、

keŋkeŋ “当真、真的”：一般都放在动词、形容词或动词、形容词性词组前，表示坚决或确定的语气。例如：

ŋoŋ naŋŋ tjaŋŋ tokŋ leŋ ʒaŋ.

我 你 处 一定 来 (语助)

我一定到你这儿来。

puŋ xauŋ tuŋŋ teŋŋ teŋŋ tʃoŋŋ tikŋ ʒaŋ.

上衣 那 件 确实 漂亮 极 (语助)

那件上衣确实漂亮极了。

jaŋŋ keŋkeŋ mjaŋŋ tikŋ ʒaŋ.

他 真的 高 极 (语助)

他真的高极了。

nuŋŋmoʔŋ keŋkeŋ xjeŋ maŋ eŋ ʒaŋ tiŋʔ

你们 当真 那 (结助) 去 (谓助) 吗

你们当真去那儿吗？

6. 状态副词

状态副词主要修饰动词，描绘动作、行为的性质、方式或发出的响声。常见的有：joŋleŋ “慢慢地”，läŋkoŋ “好好地”，pjonŋ “突然”，mjikŋ “突然 (消失)”，kjaʔŋ 或 kjopŋ “一下子”，mjeʔŋ “一闪”，xupŋ “严严地”，aŋkonŋ “胡乱”，tiŋŋsaŋŋ “故意”，lopŋ “钻入状”等。其位置一般在动词前。例如：

joŋleŋ taiŋ aʔŋ! 慢慢地说吧！

慢慢地 说 (谓助)

läŋkoŋ moʔŋ ʃaŋŋ! 好好地学吧！

好好地 学 (谓助)

jaŋŋ pjonŋ ʒotŋ leŋ peŋ.

他 突然 到达 来 了

他突然来到了。

kjaʔŋ tsuiŋ peŋ. 一下子握住了。

一下子 握 了

tatŋt[hinŋ maŋ pjuŋ mjeʔŋ tsaŋ aŋ mjaŋŋ loʔŋ.

电影 (结助) 人 一闪 只 不 见 (助助)

电影里的人一闪不见了。

aŋtsiŋŋ aŋkonŋ lumŋ tsoŋ t[jaŋŋ mauŋpjinŋ

东西 胡乱 太 吃 的话 毛 病

noŋ leŋ.

患 (谓助)

胡乱吃东西的话会生病的。

noŋ tiŋŋsaŋŋ aŋsuŋ kutŋ eŋ.

我 故意 这样 做 的

我故意这样做的。

pjetŋ vuiŋ khauŋ phjaŋŋ lopŋ vaŋŋ loŋ peŋ.

鸭子 水 里 方面 钻入状 进 去 了

鸭子钻进水里了。

此外，在载瓦语的状态副词中还有大量状形或拟声的叠音词和四音格词。拟声词只能修饰动词 kaŋ“响”；状形的叠音词和四音格词除修饰一般动词外，通常多修饰动词 kutŋ“做”、kaŋ“说、感觉”和 tutŋ“成为、变成”等，而且在这几个动词（除 tutŋ 外）后面有时还可以或者还需要加别的动词。例如：

mjaŋŋtsoŋ t[ɕuŋ kiŋ teŋŋteŋŋ kaŋ [iŋkoŋŋ vunŋ

小马驹 铃 (结助) 叮当 响 撒欢 (助动)

3a1. 小马驹在撒欢把铃摆得叮当响。

(谓助)

ŋa1 loŋkhjiV ma1 kē1naŋ luŋluŋ tapŋ 3a1.

我的 裤脚 (结助) 泥 沾满状 沾 (语助)

我的裤脚上沾满了泥。

jaŋŋ ŋunV aŋjai1aŋje2ŋ kut1 tʃhuŋV pjam1

他 钱 稀里 糊涂 做 用 掉

peV. 他稀里糊涂地把钱用光了。

了

ŋuŋŋuŋŋaŋŋaŋŋ kaŋ 3a1.

嘟 嘟 嚷 嚷 说 (语助)

嘟嘟嚷嚷地说。

kju2ŋkju2ŋvamŋvamŋ kaŋ 3a1.

提心吊胆 感到 (语助)

感到提心吊胆。

xauV mauVsauŋ aŋŋuŋ1aŋkonV tutŋ peV.

那 纸 皱皱巴巴 变成 了

那纸变成皱皱巴巴的了。

有的副词有数种意义，可分属于数类。例如：je2ŋ “才”当它表示“动作发生得晚了”这个意义时，可属于时间副词；当它表示只有在某种条件下然后怎样的语气时，可属于语气副词。

载瓦语的副词在句中的作用，除了作状语和补语之外，还有另外一个作用，就是关联作用。其表示方法主要是连用两个副词，前后呼应，共同表示某种关系，个别的连用三个副词，并借助于判断动词 ŋut1。常见的有以下几种格式：

(1) tumŋ...tumŋ“一会…一会”、“又…又”(表示并列)。

例如：

tseV xjiVpeŋ tumV phauV tumV poV.

东西 这些 一会 贵 一会 便宜

这些东西一会贵一会便宜。

ŋaŋmoŋ eŋ jumV kiV tumV ŋonŋ tumV voŋ.

我们 的 家(结助) 又 幸福 又 富裕

我们家又幸福又富裕。

(2) aV...aV “不…不”(表示肯定)。例如:

aV ǰǰkutV ǰǰ seŋpeŋ lǎŋ aV tʃhaŋV khjitŋ.

不 努力(结助) 别人(结助) 不 跟 赶上

不努力就赶不上别人。

(8) lǎŋ...lǎŋ 或 ǰǰ...ǰǰ “也…也”(表示并列)。例如:

ŋoV peŋkjinŋ lǎŋ tʃeŋ vuŋ, ǰaŋxaiV lǎŋ tʃeŋ

我 北京 也 到 过 上海 也 到

vuŋ peV.

过 了

我北京也到过, 上海也到过。

laiV ǰǰ numV peV, mauV ǰǰ phonŋ peV.

风 也 停息 了 天 也 晴 了

风也停了, 天也晴了。

(4) tʃeŋ...tʃeŋ “越…越”(表示比例)。例如:

ŋaŋnuŋŋ minV tʃeŋ leŋ tʃeŋ keV loV peV.

咱们 国家 越 来 越 好(助动) 了

咱们国家越来越好了。

(5) tsaŋ...tʃeŋ “只…才”(表示对比)

sum↓ ju²↓ tsa↓ a↓ pan↓ va²↓, ɲo↓ ju²↓ le²↓
 三 个 只 不 完 抬 五 个 才
 pan↓ va²↓ le↓.
 完 抬 (谓助)

只三人抬不完，五人才抬得完。

(6) tsa↓ a↓ ɲut↓...lē↓ (或 ʒē↓) “不仅…也” (表示递进)。例如:

ɲut↓ mai↓ tat↓ tai↓, i↓mjit↓ mai↓ tat↓ son↓
 嘴 从 会 说 心 从 会 想
 le↓ tsa↓ a↓ ɲut↓, ka↓ lē↓ tat↓ ka↓.
 (谓助) 不 仅 写 也 会 写
 不仅嘴会说，心会想，写也会写。

(7) tsa↓ a↓ ɲut↓ tum↓ “不仅…又” (表示递进)。如:

vam↓ no↓ tsa↓ a↓ ɲut↓ tum↓ fun↓ le↓.
 肚子 疼 不仅 又 泻 (谓助)
 不仅肚子疼，又泻。

(九) 连 词

连接词、词组或句子以表示各种关系的词称为连词。常用的连词有以下几个：(下加横线的是连词)

(1) e¹ “和”、“与”：连接并列的两个名词、代词、e¹ 字结构和词组。被连接的成分是平等的，位置可互换而意义不变。例如:

muŋ↓tuŋ↓si↓ e¹ mak↓tʃok↓ vui↓ pe↓.
 菠萝蜜 和 桔子 买 了
 买了菠萝蜜和桔子。

tʃiŋ eŋ eʔŋ teŋ eŋ kiŋ panVjoʔŋ aŋ oŋ.

借 的 和 送 的 (结助) 全部 不 要
借的和送的全部不要。

kuʔŋ jamŋ eʔŋ kuʔŋ patŋ kiŋ ŋoŋ panV tatŋ

谷 割 与 谷 打 (结助) 我 全 会

kutŋ leŋ. 割谷和打谷我都会。

做 (谓助)

此外, eʔŋ 还能连接两个并列的动词, 动作行为是一先一后的。例如:

panV taiŋ eʔŋ loŋ peŋ. 说完就回去了。

全 说 和 回 去 了

jaŋŋ juŋ eʔŋ phaŋV peŋ. 他拿了就逃了。

他 拿 和 逃 了

(2) luiŋ 或 muŋ “以后”、“之后”、“因为…所以”、“由于…所以”: 连接两个动词、形容词、词组等表示连贯关系, 常需借助于副词 tumŋ “又”, 连接两个分句表示因果关系。例如:

loŋ muŋ tumŋ loŋ peŋ. 回去之后又来了。

回 去 之 后 又 回 来 了

ŋjeŋ luiŋ tumŋ ŋamŋ peŋ. 热了以后又凉了。

热 以 后 又 凉 了

ʃiŋ lumV tsoŋ mjoŋ luiŋ vamŋ noŋ peŋ.

果子 太 吃 多 由于…所以 肚子 疼 了

由于果子吃多了, 所以肚子疼。

joŋ xjiŋ khjaŋŋ maŋ sikŋ eʔŋ vapŋ muŋ xuŋ

地 这 块 (结助) 树 (结助) 遮 以后 庄

va↓ a↓ vo↓ ke↓.

稼 不 能 好

这块地因为被树遮荫，所以庄稼长不好。

另外，为了加强语气，mu↓ 和 lui↓ 可配在一起使用，连接表示因果关系的分句。例如：

a↓tsiŋ↓ te↓ vun↓ mjo↓ mu↓lui↓ khjo↓ a↓ so↓

东西 太 背 多 由于…所以 路 不 走

ŋon↓ a↓jo↓a↓kik↓ tut↓ pe↓.

舒服 不 方便 变成 了

由于背的东西太多了，所以走路不舒服不方便。

(8) mē↓tfo↓ “由于”、“因为”：连接两个表示因果关系的分句。例如：

ŋo↓ mau↓pjɿn↓ no↓ le↓ mē↓tfo↓ kuŋ↓tu↓

我 毛病 患 (谓助) 由于 身体

a↓nui↓a↓nai↓ tut↓ ʒa↓.

软 绵绵 变成 (语助)

我由于生病，身体软绵绵的 (无力气)。

mē↓tfo↓ 有时可以放在人称代词或表人的名词后面，也表示因果关系。例如：

naŋ↓ mē↓tfo↓ ŋo↓ a↓ vo↓ lo↓.

你 由于 我 不 能 去

由于你，所以我不能去。

lă↓kam↓ mē↓tfo↓ ŋo↓ thaŋ↓kjo↓ pe↓.

老大 因为 我 落后 了

因为老大的原故，我迟到了。

(4) tjaŋ↓ “的话”：连接表示假设关系的分句。例如：

naŋV oV nauV tʃaŋ1 kiV juV lo1 aʔ1

你 要 想 的话 (结助) 拿 去 吧

你想要的话，拿去吧！

(5) mǎntu1 “为了”：连接表示目的关系的分句。例如：

ŋa1nuŋ1 e1 a1mjuV toʔ1 loV ʒaV mǎntu1 luŋ1

咱们 的 民族 起 来 (谓助) 为了

laŋ1paŋ1 tʃhomV ʃǎ1kut1 ʃaŋ1

大家 共同 努力 吧

为了咱们民族的发展，大家共同努力吧！

(6) ko1laŋ1 或 ŋut1ko1laŋ1 “虽然”、“但是”、“即使”、“可是”，连接表示转折关系的两个分句。（例见偏正复句部分）

此外，个别连词还能与副词配合起来用，有的需借助于动词 ŋut1。如，tsa1 a1 ŋut1 tum1 ŋut1 tʃaŋ1 “不仅…而且”。连接两个分句表示递进关系。（例见联合复句部分）

(十) 助 词

助词是起语法作用的虚词。根据语法意义和语法作用，可以把助词分为结构助词、语气助词和谓语助词三类。

1. 结构助词：

结构助词在句子中主要帮助句子成分组成各种关系。常见的有以下几个：

(1) kiV 在句中主要有两种用法。一种是用在主语的后面，指明或强调前面的成分是主语。但并不是任何主语后面都要用它，一般是，当句中主语不易辨认或需要强调的时候才用。如：

thai1van1 kiV i1nuŋ1 tʃuŋ1ko1 maV lǎ1 senV

台湾 (结助) 咱们 中国 (结助) 一 省

ŋut1 leV. 台湾是咱们中国的一个省。
是 (谓助)

jaŋV taiV e1 kiV naŋV panV seV juV peV luʔV?
他 说 的 (结助) 你 全 知道 (助动) 了 吗
他讲的你全懂了吗?

另一种是用在时间状语或条件复句中的条件分句后面, 表示强调或停顿。如果不需要强调或停顿就可以不用。试比较下列①、②例句:

①ŋoV khě1ŋji1 kiV jumV lo1 pě1zaV.
我 今天 (结助) 家 回去 (谓助)
我今天是要回家的。

②ŋoV khě1ŋji1 jumV lo1 pě1zaV.
我 今天 家 回去 (谓助)
我今天要回家。

①khě1tsanV kiV mauV mjoV 3a1.
今年 (结助) 雨 多 (语助)
今年, 雨水多。

②khě1tsanV mauV mjoV 3a1. 今年雨水多。
今年 雨 多 (语助)

①tso1mut1 tjaŋ1 kiV tsanV tsoV faŋ1!
饿 的话 (结助) 饭 吃 (谓助)
如果饿了的话, (咱们) 就吃饭吧!

②tso1mut1 tjaŋ1 tsanV tsoV faŋ1!
饿 的话 饭 吃 (谓助)
饿了的话 (咱们) 就吃饭吧!

(2) lě1 或 3ě1 主要用在宾语的后面, 指明前面的成分是宾语。但并不是任何宾语的后面都要用它, 一般是: 当施动者

和受动者分辨不清或需要强调受动者时才用。例如：

① ɲoV ʃaŋV lǝl taiVkjɔV peV.

我 他（结助）告 诉 了

我告诉他了。

② ɲaV moʔl kuŋVtʃanVtaŋV ʒǝl tʃitVtapV leV.

我们 共产党 （结助）热 爱 （谓助）

我们热爱共产党。

③ noV maŋV paŋV tsoV peV. 牛把草吃完了。

牛 草 全 吃 了

④ tsunV voʔVtsoV juV tsoV peV.

老鹰 小鸡 拿 吃 了

老鹰吃了小鸡。

例③的宾语是不能施动的事物 maŋV “草”；例④的施动者是 tsunV “老鹰”，受动者是 voʔVtsoV “小鸡”。就一般生活常识而言，这两句中的施动者和受动者均能分清，因此，宾语后面可不用助词 lǝl 或 ʒǝl。

此外，lǝl 或 ʒǝl 还用在需要停顿的时间状语后面。例如：

xiV lǝl loV peV. 先去了。

先（结助）去 了

mjinV ʒǝl laiVkaV moʔV ʒaV. 晚上要学文化。

晚 （结助）文化 学 （谓助）

（8）eʔV 有两种用法。一种是用在主动者后面，说明前面是主动者。但是知道谁是主动者时，也可不用。例如：

① lǝVnoŋV eʔV lǝVlaʔV ʒǝl kaiV ʃuiV loV peV.

勒弄 （结助）勒拉 （结助）街 带领 去 了

勒弄带勒拉上街了。

② sālpel eʔ↓ ɲo↓ ʒel taiŋkjo↓ ko↓ eɭ ɲutɭ
 别人 (结助) 我 (结助) 告诉 (谓助) 的 是
 le↓. 是别人告诉我的。
 (谓助)

③ vuŋ↓ voʔ↓ ɲat↓ satɭ pe↓. 野猫咬死了鸡。
 野猫 鸡 咬 杀 了

④ lo↓ khui↓ ɲat↓ satɭ pe↓. 豹子咬死了狗。
 豹子 狗 咬 杀 了

例③、④中的主动者容易分清，因此，主动者 vuŋ↓ “野猫”、lo↓ “豹子”后面没有用助词 eʔ↓。

另一种是用在作状语的名词或名词性词组的后面，表示动作、行为是以它为工具而实现的。例如：

jo↓ xjiŋpeɭ ki↓ thoŋlaŋkjiɭ eʔ↓ phuʔɭ eɭ ɲutɭ
 田 这些 (结助) 拖拉机 (结助) 犁 的 是
 le↓. 这些田是用拖拉机犁的。
 (谓助)

ɲaɭmoʔɭ eɭ loʔ↓ eʔ↓ ɲaɭmoʔɭ tʃiŋkeɭmiŋ↓ ɲonɭ
 我们 的 手 (结助) 我们 祖国 幸福
 tik↓ eɭ tʃiŋvo↓ tut↓ joʔɭ ʃǎŋkut↓ ʃaŋɭ.
 极 的 地方 变成 直到 努力 吧
 用我们的双手努力把祖国建设成幸福的乐园。

(4) eɭ 作为结构助词主要有两种用法。一种是用在两个名词或名词和代词之间，表示领属关系。例如：

tsöŋʃaŋ↓ eɭ muʔŋkjuɭ 小孩的帽子
 小孩 (结助) 帽子

kuŋʃtʃanʋtaŋ↓ ki↓ ɲaɭmoʔɭ eɭ kjo↓ ʃitɭ su↓.
 共产党 (结助) 我们 (结助) 路 指点 者
 共产党是我们的指路人。

另一种用在动词、形容词或词组的后面，使它们在意义上事物化，在句法功能上相当于名词。① 例如：

vap↓ e↓	khui↓	吠的狗	vap↓ e↓	吠的	
吠	的	狗	吠	的	
tʃit↓kiŋ↓	e↓	tʃi↓ke↓miŋ↓	可爱的祖国		
可爱	的	祖国			
tʃoi↓	tik↓	e↓	tʃam↓ka↓pan↓	美丽的白兰花	
美丽	极	的	白兰花		
jaŋ↓	kai↓	to↓	e↓	tsaŋ↓	他做的饭
他	做	(助动)	的	饭	

此外，e↓ 还有一种用法，即用在动词谓语的后面，表示或强调动作、行为已经完成。例如：

kha↓mai↓	le↓	e↓?	从哪儿来的?
哪儿	来	的	
ŋa↓moʔ↓	a↓ŋji↓nap↓	tʃe↓	lo↓ e↓.
我们	昨天	到	回来 的
我们昨天回来的。			
pjin↓tʃhaŋ↓vui↓	ki↓	mji↓va↓	lai↓ka↓ tat↓ vu↓
同伴们	(结助)	汉族	字 会 看
e↓	tʃat↓.	同伴们都是懂汉文的。	
的	都		

(5) ma↓ 用在作定语的处所方位名词后面，表示领属关系；用在两个一般名词之间，表示“…上的…”。例如：

jim↓nan↓	ma↓	pju↓	云南的人
云 南	(结助)	人	

① 这类加助词 e↓ (的) 形成事物化的结构，在行文中有时统称 e↓ 字结构。

kuŋ⁷je⁷ ma⁷ tho⁷la⁷kji⁷ 公社的拖拉机
公社 (结助) 拖拉机

(6) ma⁷ 主要有两种用法。一种是用在作状语的处所方位名词或指示代词的后面,表示动作、行为的有定“方向”,或“方位”;用在疑问代词后面,表示不定的“方向”或“方位”。例如:

ŋo⁷ maŋ⁷ji⁷ ma⁷ ŋji⁷ le⁷. 我住在芒市。
我 芒市 (结助) 在 (谓助)

sǎ⁷poi⁷ tho⁷ ma⁷ mau⁷sau⁷ lǎ⁷ pap⁷ tfo⁷
桌子 上 (结助) 书 一 本 有
to⁷ 3a⁷.
(助动)(语助)

桌上有一本书。

a⁷q⁷ ma⁷ i⁷laŋ⁷ tfo⁷ le⁷. 下面有河流。
下面(结助) 河流 有 (谓助)

xji⁷ ma⁷ sik⁷ lǎ⁷ kam⁷ ju⁷ 3a⁷.
这(结助) 树 一 棵 生长(语助)

这里有一棵树。

naŋ⁷ jum⁷ kha⁷ ma⁷ ŋut⁷ le⁷?
你 家 哪 (结助) 是 (谓助)

你家在哪儿?

另一种是用在表示时间的词组之后,表示动作、行为的时间范围。例如:

jit⁷ khjiŋ⁷ ma⁷ ŋo⁷ tat⁷jin⁷ vu⁷ e⁷ 3a⁷.
八 点钟(结助) 我 电影 看 去 (谓助)

八点钟我要去看电影。

1977 tsan⁷ ma⁷ ŋo⁷ kuŋ⁷tso⁷ vaŋ⁷ e⁷.
年 (结助) 我 工作 进 的

我是一九七七年参加工作的。

tsaŋ↓ tso↓ thaŋ↓ ma↓ lo↓ pe↓.

饭 吃 之后 (结助) 回去 了

吃饭后就回去了。

(7) la↓ 或 lai↓ 用在作状语的疑问代词之后, 分别表示动作行为的未定“方向”或“方位”。例如:

khǎ↓ la↓ lo↓ a↓ko↓? (你们) 去哪儿?

哪 (结助) 去 (谓助)

no↓ khǎ↓ la↓ ŋji↓ to↓ ʒa↓? 牛在哪儿?

牛 哪 (结助) 在 (助动) (语助)

khǎ↓ lai↓ leŋ↓kjo↓ lo↓ e↓?

哪 (结助) 摔下 (助动) 的

从哪儿摔下去的?

(8) mai↓ 有四种用法。第一, 用在时间名词或有时间名词作状语的 e↓ 字结构的后面, 表示“从…以后”、“自(或从)…以来”或“从…起”。例如:

a↓khui↓ mai↓ ŋo↓ lai↓ka↓ lǎ↓ko↓ jā↓kut↓

现在 (结助) 我 文化 好好地 努力

pě↓ʒa↓. 从今以后我要努力学习文化。

(谓助)

a↓na↓m↓na↓m↓ mai↓ thai↓van↓ ki↓ tʃuŋ↓ko↓ e↓

很久很久 (结助) 台湾 (结助) 中 国 的

mau↓mji↓ ŋut↓ le↓.

土地 是 (谓助)

自古以来台湾就是中国的领土。

khě↓ŋji↓ mai↓ nuŋ↓moʔ↓ ki↓ sā↓ʒa↓ ŋut↓ pe↓.

今天 (结助) 你们 (结助) 老师 是 了

从今天起你们是老师了。

a\nik1 lai\ka1 moʔ1 e1 mai\,

去年 文化 学习 的 (结助)

从去年学文化以来,

第二, 用在处所方位名词或指示代词、疑问代词的后面, 表示“从(起于)……”。例如:

khun1mjɪn\ mai\ lo\ e1 mo1to1.

昆明 (结助) 来 的 汽车

从昆明来的汽车。

mo\ mai\ so\ ʃaŋ1. 咱们从下面走吧!

那下面(结助)走(谓助)

a\paɪ\ khjam\ mai\ ŋap1 aʔ1!

左 边 (结助) 念 (谓助)

你从左边开始念!

kha\ mai\ lo\ e1? 从哪儿来的?

哪 (结助) 来 的

第三, 在做状语的一般名词后面表示“来源”。例如:

i1tʃam\ xji\ ki\ i1laŋ\ mai\ kham\ lo\ e1.

水 这(结助) 河 (结助) 打(水)(助动) 的

这水是从河里打来的。

sik1 xau\ kam\ ki\ pum\ mai\ tsan\ lo\

树 那 棵 (结助) 山 (结助) 砍 (助动)

e1. 那棵树是从山上砍来的。

的

第四, 用在作状语的名词或名词性词组后面, 表示动作行为的方式。例如:

loʔ\ mai\ tʃhuŋ\ lo1 aʔ1!

手 (结助) 拿 去 (谓助)

用手拿着去吧!

ŋaŋ komŋ maiŋ iŋtʃamŋ eŋ khamŋ loŋ aʔŋ
 我的 杯子 (结助) 水 去 接 来 (谓助)
 你用我的杯子去接水吧!

(9) ʒeŋ 用在句中需要稍作停顿的地方。例如:

maŋŋjiŋ maiŋ khunŋmjɪnŋ tʃeŋ ʒeŋ, moŋtoŋ
 芒市 (结助) 昆明 到 (结助) 汽车
 sumŋ ŋjiŋ tsuŋŋ leŋ.
 三 天 坐 (谓助)

从芒市到昆明, 要坐三天汽车。

ŋaŋmoʔŋ ʒeŋ nuŋŋmoʔŋ ʒeŋ jaŋŋmoʔŋ ʒeŋ panŋ
 我们 (结助) 你们 (结助) 他们 (结助) 全
 loŋ ʃaŋŋ! 我们、你们、他们全都去!
 去 (谓助)

(10) oiŋ 用在列举的事项之后。例如:

ŋaŋmoʔŋ vaŋ maŋ thaŋŋmoŋ oiŋ tʃhaŋkamŋ
 我们 寨子 (结助) 松树 (结助) 茶 树
 oiŋ ŋoʔŋkamŋ oiŋ tʃaʔŋ tʃoʔŋ leŋ.
 (结助) 芭蕉树 (结助) 很 有 (谓助)

我们寨子里松树、茶树、芭蕉树等很多。

lǎŋnoŋŋ oiŋ lǎŋlaʔŋ oiŋ lǎŋtuŋŋ oiŋ panŋ eŋ
 老二 (结助) 老三 (结助) 老四 (结助) 全 去
 pǎŋkoŋŋ, 老二、老三、老四等全去了。
 (谓助)

2. 语气助词

语气助词表示说话者主观上的语气, 主要用在句尾, 个别用在句中。它和句中其它成分没有结构上的关系。常见的有以下十几个。

(1) lu²↓ 表示疑问语气, 相当汉语的“吗”。例如:

naŋ↓ jaŋ↓ ʒɛ̃↓ mjaŋ↓ pe↓ lu²↓?
你 他(结助) 见 了 (语助)

你见到他了吗?

vui↓pu↓ tsu↓ pe↓ lu²↓? 水开了吗?
开水 开 了 (语助)

(2) lu↓ 表示商量或自询口吻的疑问语气。例如:

pu↓ xji↓ ŋo↓ vut↓ ʒɛ̃↓ ʒa↓ ʒa↓ lu↓?
上衣 这 我 穿 也 合适(谓助)(语助)

这上衣我穿也合适吗?

khěŋji↓ xai↓ kut↓ ʒa↓ lu↓?
今天 什么 做 (谓助)(语助)

今天做什么呢?

(3) tha²↓ 表示疑问语气, 相当汉语的“呢”。这类句中一般都有疑问代词。例如:

nug↓mo²↓ jum↓ ma↓ pju↓ khǎ↓mjo↓ ju²↓ tha²↓?
你们 家(结助) 人 多少 位 (语助)

你们家有多少人呢?

naŋ↓ aŋji↓nap↓ kha↓ lo↓ e↓ tha²↓?
你 昨天 哪儿 去的 (语助)

你昨天去哪儿了呢?

(4) khai↓ 表示估计、推测、疑惑的语气, 肯定多于疑问。例如:

na↓ji↓ sum↓ khji↓ pe↓ khai↓?
钟 三 小时 了 (语助)

三点钟了吧?

naŋV maŋVfiŋ tfeŋ vuŋ peV khaiŋ?
你 芒市 到 过 了 (语助)

你到过芒市了吧?

naŋV paŋVpoŋ xjiV tŋuŋV mjaŋV vuŋ peV
你 花 这 种 见 过 (谓助)

khaiŋ? 你见过这种花吧?
(语助)

(5) tiŋ 或 liŋ 表示反诘的语气。例如:

naŋV loŋ pǎŋzaV tiŋ? 你要回去了吗?
你 回去 (谓助) (语助)

tŋoŋV toŋV khjiŋ tfeŋ peV liŋ?
学校 上 时 到 了 (语助)
到上课时间了吗?

(6) tiV 或 liV 表示征求对方意见的语气。相当汉语的“是吗”。例如:

khǎŋjiŋ kiŋ lǎŋpaŋŋjiŋ tiV?
今天 (结助) 星期日 (语助)
今天是星期天, 是吗?

naŋŋ mjiŋV kiŋ mǔŋlatŋ kaŋ peV liV?
你 名字 (结助) 木兰 叫 了 (语助)
你的名字叫木兰, 是吗?

(7) aŋpǎŋ 或 aŋpǎŋtaV 表示疑惑的语气, 相当汉语的“也许”。(aŋpǎŋtaV 比 aŋpǎŋ 的把握程度小)。例如:

jaŋV ŋuŋŋ leV aŋpǎŋ! 也许是他!
他 是 (谓助) (语助)

jaŋV ŋuŋŋ leV aŋpǎŋ taV! 也许是他吧!
他 是 (谓助) (语助)

(8) 3a1 表示肯定和确定的语气。例如:

jaŋ↓ meŋpu↓ tʃhi↓ 3a1. 他在洗衣服。
他 衣服 洗 (语助)

ŋo↓ u↓lɿm↓ no↓ 3a1. 我头痛。
我 头 痛 (语助)

(9) a↓lo↓ 或 lo↓ 表示无可奈何的语气。例如:

xji↓ mjo↓ tsa↓ lǎ↓ mjit↓ a↓lo↓!
这 多 只 一 剩 (语助)

只剩下这些咯!

ŋo↓ pau1 tsa↓ ŋji↓ lo↓ 只我独自在咯!
我 独自 只 在 (语助)

(10) la↓ 表示稍有疑问、焦虑及自言自语的语气。例如:

ŋa1 pu↓ khě1mjɿn↓ a↓ tau↓ lo↓ 3a↓ la↓?
我 哥哥 今晚 不 返回 回来 (谓助) (语助)

我哥哥今晚是否会回来呢?

sǎ↓3a1 kha↓ lo1 pe↓ la↓? 老师去哪儿了?
老师 哪儿 去 了 (语助)

(11) o1 表示告戒的语气。例如:

khě1 e↓ o1 别去!
别 去 (语助)

leŋ↓ 3a↓ o1 小心摔倒!
摔 (谓助) (语助)

(12) niŋ↓ 表示不耐烦的语气。例如:

tso↓ pe↓ niŋ↓! 吃过了嘛!
吃 了 (语助)

a\khaŋ\ tsə\ tai\kjo\ pe\ niŋ\, ə\ se\ ka\!
 刚才 才 告诉 了 (语助) 不知道 说
 我刚才告诉了, 怎么说不知道!

(13) me\ŋuŋ\ 表示“果然如此、原来如此”的语气。如:

a\ ɣut\ me\ŋuŋ\! 果然不是!
 不 是 (语助)
 xji\ su\ me\ŋuŋ\! 原来这样!
 这 样 (语助)

(14) tɔ\ 或 lɔ\ 表示叮嘱、叮咛的语气。①

lǎ\ko\ moʔ\ aʔ\ tɔ\! 好好地学吧!
 好好地 学 (谓助) (语助)
 jo\jo\ lo\ aʔ\ lɔ\! 慢慢地走吧!
 慢慢地 去 (谓助) (语助)

(15) kha\ 说话中间表示反问或不满的语气。例如:

a\khui\ no\ no\ pe\ kha\, jo\ khǎ\su\ ku\!
 现在 牛 病 了 (语助) 田 怎样 做
 phuʔ\ ʒa\? 现在牛病了, 看, 田怎么耕。
 耕 (谓助)
 tsəŋ\ tso\ jam\ tʃe\ ʒǎ\ ə\ lo\ ko\ kha\,
 饭 吃 时间 到 也 不 回来 (谓助) (语助)
 tsəŋ\sun\ pan\ ɣam\ pe\.
 菜 全 凉 了
 他们到吃饭的时间也不回来, 看, 菜都凉了。

(16) va\ 用在句中, 带有不满意的语气。例如:

① tɔ\ 和 lɔ\ 的实际读音是 tjo\ 和 ljo\。

tsaŋ↓ laŋ↓ a↓ tso↓ ʃi²↓ va↓, tum↓ khai↓xui↓
 饭 连 没 吃 还 (语助) 又 开 会
 ka↓.
 说

连饭还没吃呢！又要开会。

va²↓ŋan↓ i↓ ju²↓ va↓, xau↓ mjo↓ tso↓ va²↓
 青年人 二 位 (语助) 那 多 只 抬
 ko↓. 两个青年人，只抬那么点！
 (谓助)

3. 谓语助词

谓语助词位于谓语后，综合表示谓语的人称、数、式、体等语法范畴。人称分第一、第二和第三人称；数分单数、双数和复数；式分陈述式、祈使式、请求式和疑问式；体分一般体、即行体、将行体和已行体。一般体是：谓语说明主语有什么动作行为或有什么性质状态；即行体是：谓语说明主语即将实现什么动作行为或性质状态；将行体是：谓语说明主语将要实现什么动作行为或性质状态；已行体是：谓语说明主语实现了什么动作行为和性质状态。分别列表举例如下：

表 I (陈述式谓语助词)

数	人 称	体 助 词	一 般 体	即 行 体	将 行 体	已 行 体
单		一	le↓	pě↓ʒa↓	ʒa↓	pe↓
		二	le↓	pě↓ʒa↓	ʒa↓	pe↓
数		三	le↓	pě↓ʒa↓	ʒa↓	pe↓

复 数	一	leV	pěJ3aV	3aV	peV
	二	kəV或aJkəV	pěJkǒJ3aV	kǒJ3aV	pěJkəV
	三	kəV或aJkəV	pěJkǒJ3aV	kǒJ3aV	pěJkəV

例句:

ŋəV loŋ leV. 我去。
我 去 (谓助)

ŋaŋmoʔŋ tauV loŋ pěJ3aV. 我们即将返回。
我们 返回 (助动) (谓助)

nuŋŋmoʔŋ tsəŋV tsoV kǒJ3aV kaV.
你们 饭 吃 (谓助) 说
据说你们将要吃饭。

nuŋŋmoʔŋ tsəŋV tsoV pěJkəV tiV?
你们 饭 吃 (谓助)
你们吃过饭了。是吗?

表 II (祈使式谓语助词)

人 称	数	谓 语 助 词	例 句
第 一	单	paŋ	ŋəV kutŋ paŋ! 我做吧! 我 做 (谓助)
	双 排除式	paŋ	ŋaŋnikŋ kutŋ paŋ! 我俩做吧! 我俩 做 (谓助)
	包括式	koʔV	iŋnikŋ kutŋ koʔV! 咱俩做吧! 咱俩 做 (谓助)

人 称	复	排除式	paŋ	ŋaŋmoʔŋ kutŋ paŋ! 我们做吧! 我们 做 (谓助)
		包括式	jaŋŋ	iŋnuŋŋ kutŋ [aŋŋ] 咱们做吧! 咱们 做 (谓助)
第二 人称	单		aʔŋ	naŋV ʒauŋ kutŋ aʔŋ! 你快做吧! 你 快 做 (谓助)
	复		keʔŋ	nuŋŋmoʔŋ xanV kutŋ keʔŋ! 你们快做吧! 你们 快 做 (谓助)
第三 人称	单 和 复		[aŋŋ kaʔŋ 或 koŋ jaŋŋ]	jaŋŋJ(jaŋŋmoʔŋ) kutŋ nauŋ tjaŋŋ kutŋ jaŋŋ- 他 他们 做 想 的话 做 (谓 kaʔŋJ (koŋjaŋŋ)! 想说的话让他(他们)做吧! 助) 他(他们)

表 Ⅲ (请求式谓语助词)

主语	宾语	谓 语 助 词	例 句
第二 人称 单 数	第一 人称	ʒaʔŋ	naŋV ŋoŋ(ŋaŋmoʔŋ) lěŋ moʔŋ pjiŋ ʒaʔŋ! 你 我 我们(结助) 教 给 (谓助) 请你教我(我们)吧!
	第三 人称	aʔŋ	naŋV jaŋŋJ(jaŋŋmoʔŋ) lěŋ moʔŋ pjiŋ aʔŋ! 你 他 他们 (结助) 教 给 (谓助) 请你教他(他们)吧!

第二人称复数	第一人称	ko↓ 3a²¹	nuŋlmo²¹ŋo↓(ŋa²lmo²¹)lǝlmo²¹pji↓ko↓3a²¹, 你们 我 我们(结助)教 给 (谓助) 请你们教我(我们)吧!
	第三人称	ke²¹	nuŋlmo²¹jaŋ↓(jaŋlmo²¹)lǝlmo²¹pji↓ke²¹! 你们 他 他们 (结助)教 给 (谓助) 请你们教他(他们)吧!

疑问式的表示法是在陈述式的谓语助词后面，加一个表示疑问或反问等的语气助词。若句中有疑问代词，则表示疑问、反问等语气助词也可省略。例如：

tʃaŋ↓vom¹ jil tso↓ nau↓ le↓ lu²¹↓?

菠萝 果 吃 想 (谓助) 吗

想吃菠萝吗?

tsaŋ↓sun↓ xai↓ tso↓ 3a↓? 要吃什么菜?

菜 什么 吃 (谓语)

(十一) 叹 词

叹词表示感叹、惊讶、答应等说话的声音和各种感情。主要用在句首，和句中其他成分没有结构上的关系，个别的能单独用来回答问题。大致可分为以下几组。

(1) 表示惊讶的，有 a↓ka↓ “呀”，a↓3u²¹ “哎呀(遇凶险时的惊呼)”，xe²¹↓ “喔唷(不慎摔跤时的惊呼)”，ji↓ “咦、呀(表惊异或害怕)”，ok¹le↓ “呀(突然撞着人或物时的呼声)”等。例如：

a↓ka↓! leŋ↓kjo¹ lo¹ pe↓. 呀! 跌下去了。

呀 跌下 去 了

aŋgu²¹! loŋmo¹ tho²¹ lo¹ pe¹.

哎呀 老虎 出 回来 了

哎呀! 老虎出来了。

ji¹! jaŋ¹ kha¹ lo¹ pe¹ la¹!

咦 他 哪 去 了 (语助)

咦! 他上哪儿去啦!

ji¹! tuŋ¹saŋ¹ lă¹ tu¹ ŋji¹ ʒa¹!

呀 毛虫 一 条 在 (语助)

呀! 有一条毛虫在这儿!

ok¹le¹! tsan¹ thuŋ¹ pe¹. 呀! 撞着了。

呀 着 撞 了

(2) 表示疼痛的, 有 aŋka¹ “哎哟”, aŋthe²¹ “喔唷 (被烫着时的呼疼声)”等。例如:

aŋka¹! vam¹ tʃa²¹ no¹ ʒa¹.

哎哟 肚子 很 疼 (语助)

哎哟! 肚子很疼。

aŋthe²¹! tsan¹ ŋje¹ pe¹. 喔唷! 烫着了。

喔唷 着 烫 了

(3) 表示赞叹、赞赏、惊羡或不满的, 有 aŋ ka¹ “啊(表赞叹)”, aŋtʃha²¹ “嗨(表赞赏), 哎(表不满)” vai¹ “嘿(表惊羡)”, tʃha¹ji¹ “喂(表不满)”等。例如。

aŋka¹! tʃa²¹ tʃoi¹ ʒa¹. 啊! 真好看。

啊 很 好看 (语助)

vai¹! mji¹vum¹ xji¹ tʃa²¹ pik¹ ŋon¹ ʒa¹.

嘿 枪 这 很 射击 舒服 (语助)

嘿! 这支枪真好使。

aŋt[haʔŋ] naŋV aŋkhuiV ʃeʔV leŋ leV luʔV

哎 你 现在 才 来(谓助) 吗

哎! 你现在才来吗?

t[haŋiV] ŋaŋ khoʔŋ khaV loŋ peV laŋ?

喂 我的 碗 哪 去了

喂! 我的碗哪儿去了呢!

(4) 表示答应、同意的, 有 oiV “欸(表答应别人的呼唤)”, mŋmoV 或 eŋoV “唉(表应诺别人的嘱咐)”, oŋzaV “欸(表示同意)”等。其中 oiV、mŋmoV、eŋoV 可单独用来回答问题。例如:

oiV! ŋoV aŋkhuiV leŋ pēŋzaV.

欸 我 现在 来 (谓助)

欸! 我这就来。

oŋzaV! aŋsuŋ peV. 欸! 就是这样了。

欸 这样 了

呼唤: aŋnuŋmoŋ! 大妈!

答应: oiV! 欸!

嘱咐: joŋjoŋ loŋ aʔŋ loV! 慢慢地走哦!

慢慢地 去 吧 哦

应诺: mŋmoV 或 eŋoV! 唉!

(5) 表示追问或催促的, 有 aV “啊(表示没听清对方的话再追问一下)”, paV 或 paiV “哎(催促对方做某一动作)”等。例如:

aV! naŋV aŋkhaŋV xaiV taiV eŋ?

啊 你 刚才 什么 说的

啊! 你刚才说的什么?

paV! tu1 kat1 aʔ1! 哎！扔过来吧！

哎 扔 (助动) (谓助)

paiV! le1 tsanV aʔ1! 哎！来砍吧！

哎 来 砍 (谓助)

二、词 组

词组是由两个或两个以上的实词（有的借助连词或副词）组合而成的句法单位。载瓦语的词组从结构关系上分，可分为联合词组、修饰词组、支配词组、补充词组、表述词组、连动词组 and 同位词组等类型。现分述如下：

（一）联合词组 由两个或两个以上的实词（或词组）以同等的关系联合组成。

1. 名词或人称代词组成联合词组时，一般需用连词连接，但两个辈分相等的称人名词联合时可不用连词。例如：

noV eʔ1 jaŋV 我和他

我 和 他

aŋVnoʔ1 eʔ1 aŋVkhjiV 青菜和萝卜

青菜 和 萝卜

a1nuV a1vaV 爸爸妈妈

妈妈 爸爸

lāVkam1 lāVlaʔ1 老大和老三

老大 老三

若联合成分有两个以上，则可不用连词连接或在它们之间加表示停顿的语气助词 3eV。例如：

noV naŋV jaŋV 我、你、他

我 你 他

aŋɿnoʔɿ aŋɿkhjiɿ aŋɿphjuɿ 青菜、萝卜、白菜
 青菜 萝卜 白菜
 aɿnuɿ ʒeɿ aɿvaɿ ʒeɿ aɿmoiɿ ʒeɿ
 母亲 爸爸 姑妈
 妈妈、爸爸、姑妈

2. 动词或形容词组成联合词组时，一般需用副词、助词连接。例如：

tumɿ ŋauɿ tumɿ vuiɿ 一会哭一会笑，又哭又笑
 又 哭 又 笑
 ŋauɿ leɿ vuiɿ leɿ 又哭又笑
 哭 (谓助) 笑 (谓助)
 mjoɿ lǎɿ mjoɿ keɿ lǎɿ keɿ 又多又好
 多 也 多 好 也 好

3. 量词要先与数词或指示代词组合以后，才能组成联合词组，一般需用连词连接。例如：

iɿ lumɿ eʔɿ sumɿ lumɿ 两个和三个
 二 个 和 三 个
 xjiɿ juʔɿ eʔɿ xauɿ juʔɿ 这位和那位
 这 位 和 那 位

4. eɿ 字结构和同类词组组成联合词组时，需用连词 eʔɿ。例如：

vuiɿ eɿ eʔɿ kutɿ eɿ 买的和做的
 买 的 和 做 的
 iɿ juʔɿ eʔɿ ŋjaɿ pɔkɿ 喝酒和吸烟
 酒 喝 和 烟 吸

(二) 修饰词组 由中心词和修饰成分组合而成。可作中心

词的通常有名词、量词、动词和形容词等。现分述如下：（下加横线的是修饰成分）

1. 名词作中心词，修饰成分主要有名词、代词、形容词、动词、数词和词组等。

（1）名词作修饰成分，它的位置都在中心词前面，有的需加结构助词，有的不加，一般是表示类别不加助词，表示领属和时间加助词 *e1*，表示地点加助词 *maV*。例如：

<u>mjaŋV</u>	u1lumV	马头	<u>tʃhi1tʃhoV</u>	tshuV	橄榄油
马	头		橄榄	油	
<u>khě1tsanV</u>	e1	kuʔV	今年的谷子		
今年	的	谷子			
<u>maŋVjiV</u>	maV	jaŋVvom1jiV	芒市的菠萝		
芒市	的	菠萝			
<u>juŋV</u>	maV	tʃhinV	家里的米		
家	的	米			

（2）代词作修饰成分，有两种情况：如果是人称代词，它只能在中心词前，而且在复数人称代词的后面需加表领属关系的结构助词 *e1*。例如：

<u>ŋa1</u>	puV	我的上衣	
我的	上衣		
<u>ŋa1moʔ1</u>	e1	minVtanV	我们的国家
我们	的	国家	

如果是指示代词作修饰成分，复数指示代词只能放在中心词后，单数指示代词放在中心词的前、后均可，放在前是为了强调。例如：

tsõŋjaŋV xjiVpeŋ 这些孩子

孩子 这些

tsõŋjaŋV xjiV 这孩子

孩子 这

xjiV tsõŋjaŋV 这孩子

这 孩 子

(3) 形容词作修饰成分，一般在中心词前，形容词后面需加结构助词 eŋ。只有当修饰成分与中心词结合较紧时，才可放在中心词的后面。例如：

ŋonŋ eŋ puiVŋjiŋ 幸福的日子

幸福 的 日子

neV eŋ panŋ 红的花 panŋ neV 红布

红 的 花

布 红

iŋlaŋV keŋlamŋlamŋ 很宽的河流。

河流 很宽

(4) 动词作修饰成分，只能放在中心词前，动词后面一般均需加结构助词eŋ。例如：

ŋoŋ eŋ naŋjiŋ 借的表

借 的 表

ŋuʔŋ eŋ iŋlaŋV 喝的泉水

喝 的 泉水

(5) 数词作修饰成分，一般情况是：十以上的数词能直接修饰可计数的名词；十以下的数词必须与量词结合成数量词组后才能修饰名词。它们的位置均在中心词的后面。例如：

noŋ mjiŋ tuŋ 四头牛 mjaŋŋ läŋ joŋ 一百匹马

牛 四 头

马 一 百

pan1 i1 tuŋ1 二肘布 ŋi1 lǎ1 tshɛ1 十个果子
布 二 肘 果子 一 十

(6) 词组作修饰成分，只能在中心词之前，有的需加结构助词 e1，有的可不加。例如：

lu1ŋun1 ka1 e1 lai1ka1 鲁迅写的书
鲁迅 写 的 书
tsaŋ1 kai1 juŋ1 做饭的房间
饭 做 房间

2. 量词作中心词，修饰成分主要有数词、指示代词、疑问代词、形容词、动词和词组等。它们的位置均在量词前。形容词、动词和词组后面需加结构助词 e1。例如：

i1 tʃam1 两颗 nam1pat1 sum1 tam1 第三次
两 颗 第 三 次
xau1 khja1 那张 kha1 khat1 哪根
那 张 哪 根
noʔ1 e1 lum1 黑的那个
黑 的 个
vui1 e1 tuŋ1 买的那件
买 的 件
pju1 lǎ1 ɲat1 e1 tu1 咬人的那头
人 (结助) 咬 的 头

3. 动词作中心词，修饰成分主要有副词、助动词、动词、时间名词、疑问代词、数量词组和叠音词等。其位置一般在中心词之前。例如：

lon1 tai1 乱说 vam1 kut1 敢做
乱 说 敢 做

<u>khauŋ</u> tsoŋ 偷吃	<u>naʔjmaŋ</u> loŋ 明天去
偷 吃	明天 去
<u>khǎŋ</u> suŋ kuŋŋ 怎样做	<u>iŋ ŋjiŋ</u> noŋ 休息两天
怎 样 做	两 天 休息
<u>xjiŋ</u> tamŋ eŋ 这次去	
这 次 去	
<u>tʃoiŋ</u> tʃoiŋ tʃhiŋ 干干净净地洗	
干干 净净 洗	

4. 形容词做中心词，修饰成分一般有副词、数量词组等。其位置在中心词之前。例如：

<u>tʃaʔŋ</u> ŋjeŋ 很热	<u>lǎŋ</u> kəmŋ lamŋ 一步宽
很 热	一 步 宽
<u>tʃeŋ</u> keŋ 更好	<u>iŋ jiŋ</u> lamŋ 两指宽
更 好	二 指 宽

个别形容词还能受指示代词的修饰。例如：

<u>xjiŋ</u> mjoŋ 这么多	<u>xauŋ</u> xiŋŋ 那么长
这 多	那 长

(三) 支配词组 由动词和它前面被支配的词或词组组合而成。被支配的成分后面有时需加结构助词 lěŋ 或 ʒěŋ。可作被支配成分的有名词、代词、数量词组、e 字结构和某些名词性词组。例如：（下加横线的是被支配成分）

<u>joŋ</u> khaiŋ 挖地	<u>jaŋŋ</u> lěŋ taiŋkjoŋ 告诉他
地 挖	他 (结构) 告 诉
<u>iŋ tuŋŋ</u> vuŋŋ 穿两件	<u>xjiŋ</u> tuŋ vuiŋŋ 买这头
二 件 穿	这 头 买

tjoiV e1 lě1 ɲuiV 喜爱漂亮的

漂亮 的 (结助) 喜爱

a1na1 eʔ1 a1phuV 3ě1 kě13um1

姐姐 和 哥哥 (结助) 帮助

帮助哥哥和姐姐。

少数动词也能作被支配成分。例如：

tsoV naŋV juʔ1 naŋV 让吃让喝

吃 让 喝 让

(四) 补充词组 由中心词和它后面的补充成分组合而成。

作中心词的通常有动词和形容词。补充成分主要有动词、形容词、助动词和个别副词。例如：

sai1 keV 修好 thauV tʃheʔ1 刺破

修 好 刺 使破

juŋ1 tikV 美极 neV loV 红起来

美 极 红 (助动)

(五) 表述词组 由两部分组成，后面部分叙述、说明前面部分。表述词组在句中能作主语、谓语、宾语和定语等，作宾语、定语时，在它的后面需加助词 e1。例如：(下加横线的是表述词组)

puk1tunV mjiŋV 3eV kiV kjoV ɲon1 3a1,

布谷鸟 叫 (语助) (结助) 听 舒服 (语助)

布谷鸟叫很好听。(作主语)

ɲoV u1lumV noV leV. 我头痛。(作谓语)

我 头 痛 (谓助)

o1 3ěV naŋV tho1la1kji1 tatV khaŋV e1

谁 也 你 拖拉机 会 驾驶 (结助)

se1 leV.

知道 (谓助)

谁也知道你会开拖拉机。(作宾语)

sǎ1za1 ka1 e1 lai1ka1 tja2V tjo1V za1.

老师 写 的 字 很 漂亮 (语助)

老师写的字很漂亮。(作定语)

(六) 连动词组 由一个主语发出的两个或两个以上的动作行为, 按先后次序排列组成。排列的动词之间, 有的加连词, 有的不加。不加连词的如: (下加横线的是动词)

poV thaŋV xoV eV leV. 我去找柴。

我 柴 找 去 (谓助)

vu1 mǎ1nonV leV. 看了妒忌。

看 妒忌 (谓助)

加连词的如:

ka1 muV lo1 vu1 zaV. 写了之后去看。

写 之后 去 看 (谓助)

tsoV luiV eV ju1p1 toV peV. 吃后去睡了。

吃 以后 去 睡 (助动)(谓助)

panV taiV e21 lo1 peV. 说完就走了。

完 说 与 去 (谓助)

tjeV ɲap1 tjeV tatV ɲap1. 越念越会念。

越 念 越 会 念

(七) 同位词组 由两个有互注关系的同位成分构成。通常用名词、代词、数量词组和名词性词组作同位成分。例如:

tʃau1konV lǎ1non1 猎人勒弄

猎人 勒弄

nuŋlmoʔɿ sumɿ juʔɿ 你们三个
 你们 三 个
 lǎɿpanɿ xauɿ ŋjiɿ 星期日那天
 星期日 那 天
 ʃiɿlaiɿkaɿ vuɿ leɿ xauɿ juʔɿ ŋaɿ səɿʒaɿ.
 报纸 看(谓助) 那 个 我的 老师
 看报纸的那位我的老师

三、句子成分

载瓦语句子的基本成分可分为主语、谓语、宾语、补语、定语和状语六种。其中主语和谓语是句子中的主要成分，一般的句子都具备这两个成分。

(一) 主语和谓语 主语和谓语的基本次序是：主语——谓语。可作主语的通常有名词、代词、eɿ 字结构和某些词组。在一定条件下动词、形容词等也能作主语。可作谓语的通常有动词、形容词和动词性或形容词性词组。现将主语和谓语的意义关系和表示方法简述如下。(下加横线的是主语，下加波浪线的是谓语)

1. 在动词(包括动词性词组)作谓语的句子中，主语和谓语的关系主要有两种情况。

(1) 主语是行为者，谓语表示行为者的行为。例如：

mũɿkoʔɿ mũɿlatɿ joɿthuŋɿ maɿ kuʔɿ xoɿ eɿ
 木果 木兰 田 (结助) 谷子 栽 去
 peɿ.
 (谓助) 木果和木兰去田里栽秧了。

(联合词组作主语，连动词组作谓语)

xauV khunV naʔmoʔʔ tumV koʔ tumV khonV.

那 时 我们 又 跳 又 唱

那时我们一会跳一会唱。(代词主语, 联合词组谓语)

(2) 主语是行为的对象, 谓语表示加于主语的行为。这类句子, 主要是为了强调行为的对象。例如:

vaʔʔteV kiV satʔ peV.

野 猪 (结助) 杀 (谓助)

野猪杀了。(名词主语, 动词谓语)

xiŋV eʔ xauV khatʔ kiV lanV phjitʔ peV.

长 的 那 根 (结助) 拉 使断 了

长的那根拉断了。(量词主语, 动词谓语)

2. 在形容词(包括形容词性词组)作谓语的句子中, 主语和谓语之间的关系是描述关系。例如:

tʃhuiV tʃauʔ tʃhuiV leV.

甜 倒是 甜 (谓助)

甜倒是甜(形容词作主语和谓语)

taiV ʒeV kiV luiV leV, kutʔ ʒeV kiV vuiV leV.

说(语助)(结助)容易(谓助)做(语助)(结助)难(谓助)

说起来容易, 做起来难。(动词主语, 形容词谓语)

xjiVsuV kutʔ ʒeV hiV lumV xiŋV ʒaʔ.

这 样 做 (语助)(结助)太 长 (语助)

这样做, 太长。(修饰词组作主语, 形容词性词组做谓语)

ŋaʔ kuV mũʔthuʔʔ kěʔpuʔ tikV peV.

我的 妹妹 木图 高兴 极 (谓助)

我的妹妹木图高兴极了。(同位词组作主语, 形容词作谓语)

3. 在名词(包括 eʔ 字结构和名词性词组)、代词和数量词

组等加判断动词 gut7 “是”的句子中，主语和谓语之间的关系是判断关系。有两种情况：

(1) 主语和谓语所指的是同一事物。例如：

xjiv jumv mav jumvsiŋv kiŋ jaŋv gut7 lev.
这 家 (结助) 主人 (结助) 他 是 (谓助)

这家的主人是他。(名词主语，谓语是判断动词)

lăv kjin7 kiŋ lăv tshev zuŋv gut7 lev.
一 斤 (结助) 一 十 两 是 (谓助)

一斤是十两。(数量词组作主语，谓语是判断动词)

(2) 谓语部分表明主语的种类、属性和时间等。例如：

jaŋv kiŋ tʃoŋvtsɔv mũvluʔv gut7 lev.
他 (结助) 学生 木鲁 是 (谓助)

他是学生木鲁。(代词主语，谓语部分表种类)

a\khaŋv tʃhuŋv e1 kiŋ jaŋv vuiŋv e1 gut7
刚才 用 的 (结助) 他 买 的 是
lev.

(谓助)

刚才用的是他买的。(e1 字结构作主语，谓语部分表属性)

namvpat7 lăv nji7 kiŋ lălpav nji7 gut7 lev.

第 一 天 (结助) 星期天 是 (谓助)

第一天是星期天。(修饰词组作主语，谓语部分表时间)

这类句子中的判断动词有时也可以不用，但在否定句中不能不用。例如：

ŋov kiŋ tʃhiŋsăvga7. 我是医生。
我 (结助) 医 生

ŋov kiŋ tʃhiŋsăvga7 aŋ gut7. 我不是医生。
我 (结助) 医生 不 是

谓语一般在主语的后面，但有时为了强调谓语，也可把谓语提到主语前面。例如：

<u>xaiv</u>	<u>kyt1</u>	leV,	<u>naŋV?</u>	做什么，你？
什么	做	(谓助)	你	
<u>khaV</u>	<u>lo1</u>	leV,	<u>jaŋV?</u>	哪儿去，他？
哪	去	(谓助)	他	

(二) 宾语 宾语一般位于主语的后面，动词的前面。宾语的后面通常加结构助词 lě1 或 zě1 表示它是宾语。但当主语和宾语不发生混淆时，也可不加。可作宾语的有名词、代词、数量词组、e1 字结构和某些名词性词组。例如：（下加横线的是宾语）

<u>jaŋV</u>	<u>tsō1nu1</u>	<u>lě1</u>	<u>ʃup1.</u>	} 他使婴儿睡。
		(结助)	睡	
<u>jaŋV</u>	<u>tsō1nu1</u>	<u>ʃup1.</u>		(名词宾语)
他	婴儿		睡	

<u>naŋV</u>	<u>o1ju2V</u>	<u>zě1</u>	<u>vutV</u>	leV?	你喊谁？
你	谁	(结助)	叫、喊	(谓助)	(代词宾语)

<u>i1</u>	<u>tunV</u>	<u>tshauV</u>	<u>no2V</u>	<u>peV.</u>	染黑了两件
两	件	染	使黑	(谓助)	(数量词组宾语)

<u>naŋV</u>	<u>tatV</u>	<u>tʃhiV</u>	<u>tʃoiV</u>	<u>e1</u>	<u>lě1</u>	<u>ŋoV</u>	<u>no2V</u>	leV	<u>se1</u>
你	会	洗	干净	的	(结助)	我	早	(谓助)	知道
peV.									
(谓助)									

我早知道你会洗干净的。(e1 字结构作宾语)

<u>naŋV</u>	<u>vo1</u>	<u>kyt1</u>	leV	<u>ŋoV</u>	<u>se1</u>	leV.
你	会	做	(谓助)	我	知道	(谓助)

我知道你能做。(主谓词组作宾语)

从意义上看，宾语一般是动作行为承受的对象。前面所举的例子都属于这一种。除此之外，宾语和动词的关系主要还有以下两种。

(1) 宾语是动作行为产生的结果。例如：

jaŋ↓ tui↓thum↓ thum↓ le↓. 他打绳结。

他 绳结 打 (谓助)

ŋa↓ ŋa↓ lai↓ka↓ ka↓ ŋji↓ ʒa↓.

我的 姐姐 字 写 (助动) (语助)

我姐姐正在写字。

(2) 宾语是主语所属的事物。例如：

ŋa↓mo²¹ va↓ ma↓ tho¹la¹kji¹ vo↓ le↓.

我们 寨子 (结助) 拖拉机 有 (谓助)

我们寨子有拖拉机。

jaŋ↓ ŋun↓ tja²¹ vo↓ le↓. 他很有钱。

他 钱 很 有 (谓助)

宾语一般在主语后面，需要强调宾语时，可把宾语提到主语前面，但在宾语的后面通常需加结构助词 lě¹ (或 ʒě¹) 或者在主语后面加结构助词 e²¹。如果意义不发生混淆，也可不加。如：

khui↓ lě¹ jaŋ↓ pat↓ sat↓ pe↓.

狗 (结助) 他 打 杀 (谓助)

狗被他打死了。(宾语后加 lě¹)

ku²¹ no↓ e²¹ tso↓ pjam¹ pe↓.

谷子 牛 (结助) 吃 掉 (谓助)

谷子被牛吃掉了。(主语后加 e²¹)

vo²¹tso↓ tsun↓ ju↓ tso↓ pe↓.

小鸡 老鹰 拿 吃 (谓助)

小鸡被老鹰抓吃了。(主语、宾语后均不加助词)

有时宾语有两个，一个多用来指人，一个多用来指物。一般是指人的宾语在前，指物的宾语在后。在指人的宾语后需加结构助词 *lēŋ* 或 *zēŋ*。例如：

nanŋŋ ŋoŋ zēŋ mjiŋvaŋmjiŋŋŋ moʔŋ pjiŋ paŋ.
你 我（结构） 汉语 教 给（谓助）

你教我汉语吧！

（三）补语 补语是放在动词谓语和形容词谓语后面，起补充作用的成分。做补语的主要有动词、形容词、助动词和个别副词。

1. 动词谓语的补语说明动作行为的结果、程度、性质和目的等。其中用使动词和助动词充当的占多数，此外也有用形容词、一般动词和个别副词充当的。例如：（下加横线的是补语）

thuʔŋ patŋ khoʔŋ peŋ.

竹筒 打 使裂 了

竹筒打裂了。（使动词补语，补结果）

jaŋŋŋ laiŋkaŋŋ kaŋŋ toŋ peŋ.

他 字 写 （助动）了

他把字写上了。（助动词补语，补结果）

ŋoŋŋ tsoŋŋ kjiŋŋ peŋ.

我 吃 饱 了

我吃饱了。（形容词补语，补程度）

muʔŋkjuŋŋŋ tshauŋŋ neŋŋ peŋ.

帽子 染 红 了

帽子染红了。（形容词补语，补性质）

aŋviŋŋŋ tʃoʔŋŋ ʃuʔŋ aʔŋŋ!

汤 煮 喝 吧

你煮汤喝吧！（动词补语，补目的）

jaŋ↓ juɸ↓ tik↓ le↓.

他 睡 极 (谓助)

他想睡极了。(副词补语, 补程度)

2. 形容词谓语的补语说明性质状态的程度、情势等。这种补语出现不多, 主要用个别副词和助动词充当。例如:

juɸ↓ xji↓ ke↓ tik↓ le↓.

房子 这 好 极 (谓助)

这房子好极了。(副词补语, 补程度)

iɪtɕam↓ ŋjeɪ↓ lo↓ pe↓.

水 热 起来 了

水热起来了。(助动词补语, 补情势)

补语的位置都紧放在中心词的后面。如果需要否定, 否定词只能加在中心词前。例如:

au↓ a↓ tɕhi↓ tɕoi↓. 锅没洗干净。

锅 没 洗 干净

xji↓ ɕamɸkhop↓ a↓ tɕhuŋ↓ ŋon↓.

这 锄头 不 使用 舒服

这锄头用起来不舒服。

(四) 定语 定语是句子中修饰主语或宾语的成分。可做定语的通常有名词、代词、形容词、eɪ 字结构和各种词组, 有的需借助于助词。定语表示主语或宾语的性质、状态、领属、类别、时间、地点和数量等。例如: (下加横线的是定语, 加波浪线的是主语或宾语)。

pu↓ ne↓ ŋo↓ ŋui↓ le↓, phju↓ eɪ pu↓ ŋo↓ a↓

上衣 红 我 喜欢 (谓助) 白 的 上衣 我 不

ŋuiV.

喜欢

我喜欢红上衣，不喜欢白上衣。（形容词、e1 字结构作定语，表性质）

a1ŋjuŋ1a1konV kuV mau1sau1 khǎ1 su1 ka1
皱皱 巴巴 的 纸 怎么 写

3aV.

（谓助）

皱皱巴巴的纸怎么写。（四音格形容词作定语，表状态）

kun1je1 fu1kji1 ki1 jaŋV va1 ŋut1 leV.

公社 书记 （结助）他的 父亲 是 （谓助）

公社书记是他父亲。（名词、代词定语，表类别、领属）

a1nik1 e1 te1vuiV tja2V ko1 3a1.

去年 的 洪水 很 大 （语助）

去年的洪水很大。（时间名词作定语，表时间）

ŋa1mo21 va1 maV pjuV lē1 kě13um1 3aV.

我们 寨子 （结构）人 （结助）帮助 （谓助）

我们要帮助寨子里的人。（处所方位名词作定语，表处所）

pjuV lǎ1 ju2V lē1 a1 ŋjiV.

人 一 个 也 不 在

一个人也不在。（数量词组作定语，表数量）

定语的位置与修饰词组中以名词或量词作中心词的修饰成分的位置相同。（详见修饰词组部分）

此外，有部分形容词重叠后，加前加成分 ke1 或者后面加副词 tsa1 “只、仅”，在句中作定语时，其位置在名词后。

（例见形容词部分）

定语通常只有一个成分，但有时有两个或两个以上的成分。当名词、代词、形容词、指量词组和 e1 字结构等同时作名词的

定语时，它们的前后位置是：e1 字结构 + 名词修饰语 + 名词中心词 + 形容词 + 指量词组。例如：

ŋoV vuiV e1 fõVkuʔ1 khjiVtsuŋV noʔV xjiV
 我 买 的 鞋 黑 这
tsum1 tjaʔV keV ʒa1.
 双 很 好 (语助)

我买的这双黑皮鞋很好。

当形容词、指示代词、数词和 e1 字结构等同时作量词的定语时，它们的前后位置是：e1 字结构 + 形容词 + 指示代词 + 数词 + 量词。例如：

thaŋV thoV e1 noʔV kuV xjiV i1 tuV kiV ŋa1moʔ1
 柴 驮 的 黑 的 这 两 头 (结助) 我们
kuŋ1fe1 e1 ŋut1 leV.
 公社 的 是 (谓助)

驮柴的黑的这两头是我们公社的。

(五) 状语 状语是句子中修饰谓语的成分。动词谓语的状语说明动作行为的性质、状态、程度、范围、时间、地点、趋向、能愿、数量、方式、由来和响声等；形容词谓语的状语主要说明性质和状态的程度、趋向等。状语主要由副词、助动词、重叠的形容词、表动量的数量词组以及由名词、疑问代词、指示代词、表时间的数量词组等后面加结构助词来充当。（例见副词、助动词、形容词、动量词和结构助词部分）。此外，有的动词也能作状语。例如：（下加横线的是状语，下同）

ŋoV xiV lo1 muV naŋV tʃhaŋ1 le1 aʔ1!
 我 先 去 之后 你 跟 来 (谓助)
 我先去，你跟来吧！

状语的位置一般在动词前。如果动词带有宾语，则表示时间、地点、方式和响声等的状语可以提在宾语前。有时为了强调，也可把这类状语提到主语前，这时，句子多含有对比的意义。例如：（下加波浪线的是宾语或主语）

khělmjinV tatʃinV vuʃ ʒaʃ. 今晚要看电影。
今晚 电影 看（语助）

pumV maʃ loV ŋjiV leV. 山上有豹子。
山（结助）豹子 在（谓助）

thoʃlaʃkjiʃ eʃV joV phuʃʃ ʒaʃ.
拖拉机（结助）田 犁（语助）

用拖拉机犁田。

nanV jumVsiŋV kutʃkutʃ kaV xaiV fuʃʃ leV?
你 自己 咕嘟咕嘟响 什么 喝（谓助）

你自己咕嘟咕嘟地喝什么？

peVkjɪnʃ maʃ jaŋV loʃ peV, ʃaŋVxaiV maʃ
北京（结助）他 去（谓助） 上海（结助）

nanV loʃ aʃʃ!
你 去（谓助）

他去北京了，你去上海吧！

moʃtoʃ maiV nunʃmoʃʃ loʃ, khjiV maiV ŋaʃ
汽车（结助）你们 去 脚（结助）我

moʃʃ loʃ ʒaʃ.
们 去（语助）

你们乘汽车去，我们走去。

状语通常只有一个成分，但有时有两个或两个以上的成分。当状语不只一个成分时，它们的位置大致按意义的前后排列（表地点的状语除外）。例如：

jaŋ↓ tum↓ kam↑ vui↓ pe↓ 他又愿意买了。
他 又 愿意 买 了

ŋo↓ lā↓ tam↓ lé↓ a↓ tai↓. 我一次也不讲。
我 一 次 也 不 讲

tʃiŋtʃhi↓ man↓ puŋ↑ ma↑ lop↑ pjam↓ vaŋ↓
鹿子 草 丛 (结助) 钻入状 跳跃 进

lo↑ pe↓.
(助动) (谓助)

鹿子跳进草丛了。

ŋa↑nuŋ↑ e↑ pui↓ŋji↑ ke↓ke↓ tʃa²↓ ŋon↑ ʒa↑.
咱们 的 生活 真的 很 幸福 (语助)

咱们的生活真是很幸福。

四、句子的类型

载瓦语的句子按结构特点可分为单句和复句两大类。

(一) 单句 最多只是由一个主谓结构形成的句子称为单句。根据单句句成分完整与否，又可分为单部句和双部句两种。

1. 双部句 具有主语和谓语两部分。例如：

ŋo↓ mjaŋ↓ vu↑ pe↓. 我见过了。
我 见 (助动) (谓助)

a↑va↓ maŋ↓ pe↓. 爸爸老了。
爸爸 老 了

khě↑ŋji↑ ki↓ lā↑pan↓ sum↓ ŋji↑.
今天 (结助) 星期 三 日

今天是星期三。

2. 单部句 只具有主语或者谓语部分。单部句可分为无主语

句、省略句和独词句三种。例如：

mau↓ vo↓ pe↓. 下雨了。（无主语）
雨 下 了

ŋja↓ khě↓ pək↓! 不要吸烟！（无主语）
烟 别 吸

jup↓ pe↓ lu²↓? 睡了吗？（省主语）
睡 了 吗

e↓ vu↓ pě↓za↓. 即将去看。（省主语）
去 看 （谓助）

tʰa²↓ i↓, naŋ↓ ki↓! 喂！你真是！（省谓语）
喂 你 （结助）

ŋa↓mo²↓ pan↓ tso↓ pe↓, naŋ↓ ki↓?
我们 全 吃 了 你 （结助）

我们全吃了，你呢？（后一分句是省略谓语句）

khǎ↓ mjo↓? 多少？（独词句）

a↓va↓mo↓! 大伯！（独词句）

（二）复句 由两个或两个以上的主谓结构形成的句子称为复句。复句中的各个主谓结构叫分句。分句之间在语音上有一定的停顿，在意义上是互相关联的。根据分句之间意义上的关系和形式上的异同，复句可分为联合复句和偏正复句两大类。分句之间有的要用连词或起关联作用的副词连接，有的不用。（下加横线的是连词或副词）

1. 联合复句 联合复句中各分句之间的关系平等，不分主次。在意义关系上主要有以下五种。分别举例如下：

（1）并列关系

ŋo↓ ki↓ kuŋ↓ʒen↓, naŋ↓ ki↓ nuŋ↓mjɿn↓.
我（结助）工人 你（结助）农民
我是工人，你是农民。

nanV mjaŋV tʃiŋ, ɲoV moŋtoŋ tʃiŋ.

你 马 骑 我 汽车 乘

你骑马，我乘汽车。

(2) 对比关系

pumV maŋ kiŋ pumVku²V tuiV, paŋ maŋ kiŋ
山 (结助) (结助) 旱谷 种 坝子 (结助) (结助)

joVthunVku²V xoŋ.

水 稻 栽

山上种旱谷，平坝种水稻。

nutŋ kiŋ tatV taiV, khjiV lo²V kiŋ aŋ tatV
嘴 (结助) 会 说 脚 手 (结助) 不 会

kuŋtŋ. 嘴会说，手脚不会做。

做

(3) 选择关系

nanV eV ʒaV lu²V? jaŋV eV ʒaV lu²V?
你 去 (谓助) 吗 他 去 (谓助) 吗

你去？还是他去？

iVxitŋ ju²V ʒaV lu²V, phěVkanV fu²V ʒaV lu²V?
白酒 喝 (谓助) 吗 甜酒 喝 (谓助) 吗

喝白酒？还是喝甜酒？

(4) 递进关系:

nutŋ tatV taiV leV tsaŋ aŋ nutŋ, kuŋtŋ lěV
嘴 会 说 (谓助) 不 仅 做 也

tatV kuŋtŋ. 不仅会说，做也会做。

会 做

phěVtʃoŋŋ xjiV tʃuŋV tʃoiŋ tsaŋ aŋ nutŋ, tumV
毯子 这 种 漂亮 不 仅

ɲut1 tʃaŋ1 kiŋ1 ʒɛ1 kiŋ1 le1.

而且 结实 也 结实 (谓助)

这种毯子不仅美观, 而且结实。

(5) 连贯关系

jum1 ma1 vaŋ1 lo1 mu1, lo1 tsuŋ1 aʔ1

屋子 (结助) 进 (助动) 之后 来 坐 (谓助)

进屋里来坐吧!

xji1 khjo1 ɲo1 saŋ1xi1 le1 se1 e1 ɲut1

这 问题 我 起初 (谓助) 知道 的 是

le1, thaŋ1 le1 a1 se1.

(谓助) 后来 (谓助) 不 知道

这问题起初时我知道, 后来不知道了。

2. 偏正复句 偏正复句中各分句之间的关系有主次之分。在意义关系上主要有以下七种。

(1) 转折关系

a1va1 maŋ1 pe1, ɲut1ko1laŋ1 tsui1 a1 kjo1

爸爸 老 了 可 是 牙 没 落

ʃiʔ1. 爸爸老了, 可是牙还没掉。

还

jaŋ1 a1sak1 tiʔ1 ko1laŋ1, mji1dum1 tʃaʔ1 tat1

他 年纪 小 虽然 枪 很 会

pik1 le1. 他虽然年纪小, 但是很会打枪。

打 (谓助)

(2) 假设关系

mau1 vo1 tʃaŋ1, ɲo1 a1 e1 lo1

雨 下 的话 我 不 去 咯

下雨的话, 我不去咯!

naŋV le1 tjaŋ1, ɲoV eV ʒaV.

你 来 的话 我 去 (谓助)

你来的话, 我就去。

(3) 条件关系

naŋV ɲjiV leV kiV, ɲoV lěV ɲjiV ʒaV.

你 在 (谓助)(结助) 我 也 在 (谓助)

你在, 我也在。

khjoV lăV soV mjoV leV kiV, khjiV mjuŋV

路 一 走 多 (谓助)(结助) 腿 累

pěVʒaV, 路走多了, 腿就酸。

(谓助)

(4) 因果关系

vuiVŋam1 fu21 muV vam1 noV ʒa1.

冷水 喝 由于...所以 肚子 疼 (语助)

由于喝冷水, 所以肚子疼。

ŋa1mo21 laiVka1 aV se1 měVtjoV thaŋVko1

我们 文化 不 懂 因为...所以 落 后

pəV. 因为我们不懂文化, 所以落后了。

了

(5) 目的关系

mauVpjin1 jaV keV ʒa1 měVtu1 tʃhiV lăVkoV

毛病 治 好 (语助) 为了 药 好好地

fu21 a21 为了治好病, 要好好地喝药。

喝 (谓助)

jaŋ1mo21 jumVsiŋV lě1 lo21to21 ʒaV měVtu1,

他们 (结助) 提高 (谓助) 为了

ʃǎŋkutɿ eɿ ɲutɿ leɿ.

努力 的 是 (谓助)

他们是为了提高自己而努力的。

(6) 连锁关系

xaiɿ tsoɿ nauɿ ʒeɿ, xaiɿ tsoɿ aʔɿ!

什么 吃 想 (语助) 什么 吃 (谓助)

想吃什么, 就吃什么!

oɿ lǎɿ mjaŋɿ oɿ lǎɿ taiɿkjoɿ aʔɿ!

谁 (结助) 见 谁 (结助) 告诉 (谓助)

看见谁就告诉谁。

(7) 比较关系

ŋǒɿtsoɿ tsoɿ ʒeɿ, foɿ tsoɿ thoʔɿ aɿ keɿ.

鱼 吃 (语助) 肉 吃 之上 不 好

吃鱼不如吃肉。

xjiɿ khjoɿ maiɿ soɿ ʒeɿ, xjeɿ khjoɿ maiɿ

这 路 (结助) 走 (语助) 那 路 (结助)

soɿ thoʔɿ tʃaŋɿ leɿ.

走 之上 近 (谓助)

走这条路比走那条路近。

五、句子的语气

载瓦语的句子按语气大致可分为陈述句、疑问句、祈使句、感叹句四种。

1. 陈述句 用来陈述或描写一件事情, 句尾一般需用陈述式谓语助词或者用表示肯定、无奈等语气的语气助词。否定句中需加否定副词, 而句尾不需再加任何助词。例如:

ŋoV kaiV eV leV, jumV ma7 aV lo7.

我 街 去 (谓助) 家 (结助) 不 回去

我上街去，不回家。

noVpumV ma7 manV tsoV ŋjiV toV peV.

牛山 (结助) 草 吃 在 (助动)(谓助)

牛在山上吃草了。

oV zẽV oV e7 ŋjiV tʃaŋV ma7 tauV loV tsaV

谁 也 谁 的 住 处 (结助) 回返 (助动) 只

lãV ŋut7 aVloV7

一 是 (语助)

只有各回各的住处咯！

2. 疑问句 用来表示疑问、疑惑、反诘等语气。分述如下：

(1) 表示疑问 有两种表示方法，一种是在陈述句后加表示疑问的语气助词 luʔV 等。例如：

naŋV tʃoŋV eV leV luʔV? 你去学校吗？

你 学校 去 (谓助) 吗

sãVza7 jaŋV ka7 peV tiV?

老师 他 写 (谓助) 是吗

老师亲自写了，是吗？

另一种是在陈述句中用疑问代词。例如：

khaV lo7 leV? 去哪儿？

哪儿 去 (谓助)

tsaŋV khã7mjo7 khoʔ7 tsoV peV?

饭 多少 碗 吃 (谓助)

吃几碗饭了？

此外，用疑问代词的疑问句，句尾也还可以用表示疑问、商量和自询等语气的语气助词。例如：

aɿkhaŋV naŋV eʔɿ taŋV ŋjoV lumV suV oɿ
 刚才 你 和 话 说 互相 着 谁
 thaʔɿ? 刚才与你说话的是谁呢?
 呢

jaŋV xaiV xoV leV luɿ? 他找什么呢?
 他 什么 找(谓助) 呢

(2) 表示疑惑 在陈述句句尾用语气助词 khaiɿ、laɿ、aɿpěɿ 或 aɿpěɿtaV 等。例如:

naŋV tsaŋV aɿ tsoV jiʔɿ khaiɿ?
 你 饭 没 吃 还 吧
 你还没吃饭吧!

gaɿ komɿ khaV loɿ peV laɿ?
 我的 杯子 哪 (助动) (谓助) 呢
 我的杯子哪儿去了呢?

jaŋV aɿ leɿ aɿpěɿ. 他也许不来?
 他 不 来 也许

(3) 表示反诘或征求意见 在陈述句后加语气助词 tiɿ、liɿ 或 tiV、liV 等。例如:

naŋV tʃoŋV eV leV tiɿ? 你去学校吗?
 你 学校 去(谓助) 吗

khǎɿsuɿ kuɿ ʒaV liɿ? 怎么做呢?
 怎么 做 (谓助) 呢

jaŋɿmoʔɿ panV thoʔɿ loɿ peV tiV?
 他们 全 出 (助动) (谓助) 是吗
 他们全出去了, 是吗?

kuʔɿ panV xoV pěɿkoV liV? 秧栽完了, 是吗?
 谷子 全 栽 (谓助) 是吗

3. 祈使句 表示祈使、请求、命令、告戒、叮嘱等语气。分

述如下:

(1) 表示祈使 在句尾用祈使式谓语助词。例如:

ŋoŋ loŋ tʃoʔŋ paŋ! 我去煮吧!
我 去 煮 (谓助)

nugŋmoʔŋ eŋ vuŋ keʔŋ! 你们去看吧!
你们 去 看 (谓助)

(2) 表示请求 在句尾用请求式谓语助词。例如:

ŋoŋ lěŋ pjiŋ vuŋ ʒaʔŋ! 请给我看吧!
我 (结助) 给 看 (谓助)

nugŋmoʔŋ ŋaŋmoʔŋ lěŋ pjiŋ vuŋ koŋʒaʔŋ!
你们 我们 (结助) 给 看 (谓助)
请你们给我们看吧!

(3) 表示命令 这类句子的主语都是第二人称, 一般在句尾用祈使式谓语助词 aʔŋ、keʔŋ。例如:

naŋŋ taiŋ aʔŋ! 你说吧!
你 说 (谓助)

nugŋmoʔŋ tsoŋ keʔŋ 你们吃吧!
你们 吃 (谓助)

(4) 表示告戒 这类句子主语都是第二人称, 并常省略。一般在陈述句句尾用语气助词 oŋ。当句中有否定副词时陈述式谓语助词可省略。例如:

leŋŋ ʒaŋ oŋ! (你) 要摔跤哦!
摔 (谓助) (语助)

khěŋ tsoŋ oŋ! (你) 别吃哦!
别 吃 (语助)

语气强烈的告戒句, 句尾可不加语气助词 oŋ。例如:

khěŋ	loŋ!	别去!	khěŋ	ŋauV!	别哭!
别	去		别	哭	

(5) 表示叮嘱 一般在祈使式谓语助词 aʔŋ、keʔŋ 等后面再用语气助词 toV、loV 等。例如:

lǎŋkoŋ	tʃhuŋV	toŋ	aʔŋ	toV!	好好地拿着吧!
好好地	拿	着	(谓助)	(语助)	
khěŋ	toŋmjiŋ	keʔŋ	loV!		别忘记哦!
别	忘记	(谓助)	(语助)		

4. 感叹句 抒发惊讶、喜爱、厌恶、愤怒、惧怕等感情。一般在句子前加叹词表示。(例句见叹词部分)

词 汇 附 录

天	mau↓khun↓	山	pum↓
太阳	pui↓	田	jo↓
月亮	lō↓ mo↓	地 (旱地)	tun↓、jo↓
星星	kji↓	平原 (坝子)	pa↓
雷	mau↓mjing↓	土 (干土)	mji↓tse↓
云	mut↓mau↓	泥 (稀泥)	ke↓na↓
风	lai↓	山洞	pum↓tog↓
雨	mau↓	窟窿	to↓
雪	kjo²↓	金子	xin↓
水	i↓tjam↓	银子	gun↓
泡沫	tsu↓mjup↓	铜	kji↓
冰	gan↓thun↓	铁	jam↓to²↓
雾	sai↓von↓	钢	kan↓
霜	gan↓phju↓	锡	nam↓san↓
露	gan↓	石头	lū²↓kok↓
雹子	lik↓vo↓	沙子	sā↓mui↓
地 (天地)	mji↓kun↓	尘土	phui↓lau↓
河	vui↓mo↓	煤	a↓jo↓ mji↓xi↓
海	vui↓mig↓	火	mji↓
池塘	nō↓	烟 (炊烟)	mji↓khau↓
井	i↓lan↓	东	pui↓tho²↓fut↓
沟 (水渠)	xon↓	西	pui↓van↓fut↓

前	xiV		khjap7
后	thaŋV	五月	lǝ7mo7ŋoV
左	loʔVpaiV		khjap7
右	loʔVjoV	六月	lǝ7mo7khjuʔ7
旁边	aVjamV		khjap7
上面	aVthoʔ7ma7	七月	lǝ7mo7ŋjit7
下面	aVɔVma7		khjap7
里面	aVkhauVma7	八月	lǝ7mo7ʃit7
外面	ʃiŋVkanVma7		khjap7
时候	khunV	九月	lǝ7mo7kauV
年	tsanV		khjap7
岁	aVsakV, tsanV	十月	lǝ7mo7läV
今年	khě7tsanV		tsheVkhjap7
去年	a7nik7	十一月	lǝ7mo7läVtsheV-
明年	saŋVnik7		läVkhjap7
前年	xiVnik7	十二月	lǝ7mo7läVtsheV-
后年	nuʔVnik7		i7khjap7
春	tsanVvaŋVkhunV	天 (日)	ŋji7
夏	tsanVnam7	今天	khě7ŋji7
秋	tshuŋVthoʔ7khunV	昨天	aVŋji7napV
冬	kjoʔVmjoV	前天	xu7vaVŋji7
月 (月份)	lǝ7mo7	明天	naʔVma7
正月	lǝ7mo7läVkhjap7	后天	saŋVpheVnapV
二月	lǝ7mo7i7khjap7	初一	läVsik7läVŋji7
三月	lǝ7mo7sumV-	初二	läVsik7i7ŋji7
	khjap7	初三	läVsik7sumVŋji7
四月	lǝ7mo7mjiV-	白天	ŋji7khjui7

早晨	napɿkjəɿ	老鼠	ŋěɿnoʔɿ
中午	ŋjiɿkunjtuɿ	鸡	voʔɿ
夜里	mjinɿleɿ	公鸡	voʔɿphoɿ
现在	aɿkhuiɿ	母鸡	voʔɿmjiɿ
从前	xiɿphjaŋɿ	鸭子	pjetɿ
今后	thaŋɿphjaŋɿ	鹅	khjaŋɿmoɿ
牛	noɿ	鸽子	kaiɿkjeɿ
水牛	nǒɿluiɿ	雉 (野鸡)	ŋǒʔɿkhjikɿ
黄牛	nǒɿtʃuŋɿ	鸟	ŋəʔɿ
马	mjaŋɿ	老鹰	tsunɿ
猪	vaʔɿ	乌鸦	ŋǒʔɿnoʔɿ
羊	paiɿnamɿ	喜鹊	kanɿkokɿ
狗	khuiɿ	八哥	ŋǒʔɿkhanɿ
猫	lǎɿŋjaɿ	鸬鹚	khunɿpukɿ
兔子	paŋɿtaiɿ, thaŋɿ- loɿ	斑鸠	phuŋɿkjuɿ
龙	manɿtʃumɿ	燕子	siŋɿkjiɿ
象	aɿphauɿ	麻雀	tʃoɿkhjaŋɿ
老虎	loɿmoɿ	蝙蝠	pheɿxiɿ
熊	vamɿ	青蛙	pǒɿkjekɿ
豹	loɿ	田鸡	pəɿ
野猪	vaʔɿteɿ	鱼	ŋǒɿtsoɿ
猴子	mjuʔɿ	螺蛳	lǎɿxoiɿ
鹿子	tʃiɿtʃhiɿ	龟	tauɿkəpɿ
豪猪	pjuɿ	鳖	tauɿkəpɿ
穿山甲	taŋɿkhuiɿ	螃蟹	pauɿkhjiɿ
水獭	xamɿ	虾	pauɿtsunɿ
		蛇	laŋɿmuiɿ

萤火虫	mjiɿpoɿ
蜜蜂	pjǒɿjaŋɿ
蝴蝶	phěɿlamɿ
蜻蜓	tʃinɿxuɿ
蟋蟀	khěɿtonɿ
螳螂	tinɿkonɿ
炸螻	tiŋɿkamɿ
蚂蚁	pauɿvoʔɿ
蜈蚣	muiɿʃinɿ
蜘蛛	aɿkaŋɿ
臭虫	pauɿphjikɿ
跳蚤	khěɿlaiɿ
虱子 (衣上)	ʃinɿ
头虱	ʃinɿ
苍蝇	jaŋɿkhuŋɿ
蚊子	kjaŋɿ
蠓	pjupɿ
(黑色小飞虫)	
蚯蚓	tʃiɿtʃinɿ
水蛭	toŋɿpjɿnɿ
(水蚂蟥)	
蛆	luʔɿ
虫	pauɿ
蛋 (鸡)	aɿuɿ
翅膀	tuŋɿ
毛	ʃǒɿmauɿ
爪	sanɿ

蹄 (马蹄)	khjiɿ
角	khjuiɿ
尾巴	ʃǒɿmjiɿ
鸡冠	tʃoʔɿpanɿ
鳃	ŋǒɿtuŋɿ
鳞	ŋǒɿkjaɸɿ
树	sikɿ
松树	thaŋɿmoɿ
柳树	panɿtuɿ
榕树	mjaŋɿkamɿ
竹子	vaɿ
竹笋	mjikɿ
稻子	ʃǒʔɿthuŋɿkuʔɿ
高粱	luŋɿʃiɿ
玉米	luŋɿpumɿ
甘蔗	phuŋɿtʃhuiɿ
花生	mjiɿnuʔɿ
芝麻 (白)	namɿpjiɿ
(黑)	namɿliŋɿ
棉花	tǎʔɿuɿ
苧麻	tʃiɿ
豆子	nuʔɿ
南瓜	phěɿxumɿ
黄瓜	tuŋɿkhoɿ
冬瓜	xumɿtʃaŋɿ
茄子	khǒɿlamɿ
青菜	aŋɿnoʔɿ

白菜	an\phju\
萝卜	an\khji\
葱	xu\khjon\
蒜	phe\ʒo\
姜	t\haŋ\
辣椒	tʃi\phjik\
果子	ʃi\
桃子	ʃi\ʒum\ʃi\
柿子	ʃi\pjiŋ\
葡萄	phu\thau\
芭蕉	ŋö\mju\
柚子	khjiŋ\thui\ʃi\
烟 (叶子烟)	ŋjæ\
草	maŋ\
茅草	tsai\, maŋ\
菌子	mau\
种子	a\mjĩ\
根	a\pun\
茎	a\kam\
叶子	a\xa\?
树枝	sik\kjaŋ\
芽 (种子芽)	a\tsui\
核 (果核)	a\ʈji\
花	pan\
穗子 (谷穗)	a\ŋam\
刺	tsu\
身体	kuŋ\tu\

头	u\lum\
额头	ŋě\laŋ\
头发	u\ʈsham\
辫子	tsham\pan\
脑髓	u\ŋu\?
脸	mjo\ʈtoŋ\
眉毛	mjo\ʈmui\
眼睛	mjo\ʈʃi\
眼泪	ŋau\pji\
鼻子	no\
耳朵	nö\phjo\
嘴	nut\
嘴唇	nut\ku\?
牙齿	tsui\
舌头	ʃo\
胡子	nut\mui\
脖子	liŋ\ʈsiŋ\
喉咙	khjuŋ\
肩膀	ko\ʈsan\
手	lo\?
胳膊	lo\ʈpu\
手指	lo\ʈŋjuĩ\
指甲	lo\ʈsiŋ\
胸脯	vaŋ\kaŋ\
脊背	nug\khun\
乳房	nau\
肚子 (腹部)	vam\

肚脐	tʃhoʔ	疟疾	vaŋ
腰	phjiŋtum	人	pju
脚	khji	男人	juʔke
腿 (大腿)	taŋpau	女人	mjiŋve
膝盖	khjiŋphut	老人	maŋtso
腋下	kāŋtʃokŋkhog	青年男子	iŋzam
皮肤	ʃōŋkuʔ	青年女子	tsōŋmji
骨头	ʃōŋvui	儿童	tsōŋjaŋ
筋	ʃōŋkji	朋友	phjiŋtsum, numŋnaŋ
血	sui	敌人	kje
胃	khjiŋpham	主人	jumŋsiŋ
肠子	u	客人	piŋ
心	niŋŋlum	瞎子	mjoʔŋtʃit
肝	siŋ	聋子	nōŋtʃit
肺	tsut	哑巴	nutŋtʃit
胆	siŋŋkji	疯子	p̃juŋna
膀胱	tʃiŋpoŋ	跛子	khjiŋʒeʔ
汗	puiŋpu	木匠	lakŋsǎŋmaʔ
鼻涕	nap	主席	tʃuŋji
痰	khjuŋŋkjoʔ	总理	tsuŋŋli
口水	tʃi	部长	puŋtʃaŋ
奶	nau	书记	ʃuŋkji
屎	khji	社长	ʃeŋtʃaŋ
尿	i	社员	ʃeŋjen
疮	pjiŋ	党员	taŋŋjen
脓	pjiŋŋviŋ	团员	thonŋjen
天花	pan		

同志	thunʔtʃiʔ	姑父	iʔkuʔ
干部	kanʔpuʔ	(父姐之夫)	
群众	ʃäʔvaʔpjuʔ	姑父	iʔkuʔ
官	tsauʔ	(父妹之夫)	
兵	kjeʔ	姑母	aʔmoʔiʔ
工人	tʃakʔsaiʔpaŋʔ, kuŋʔʒenʔ	(父之姐)	
农民	xuʔvaʔtsuiʔ- paŋʔ, nuŋʔmjinʔ	姑母	aʔmoʔiʔ
医生	tʃhiʔsäʔʒaʔ	(父之妹)	
老师	säʔʒaʔ	舅父	aʔtsaʔ
学生	tʃonʔtsoʔ	(母之兄)	
代表	taiʔpjaʊʔ	舅父	aʔtsaʔ
模范	moʔfanʔ	(母之弟)	
英雄	jinʔʃuŋʔ	舅母	auʔmoʔ
民族	aʔmjuʔ	(母兄之妻)	
本民族自称	tsaiʔvaʔ	舅母	auʔmoʔ
汉族	mjiʔvaʔ	(母弟之妻)	
祖父	aʔtʃiʔ	姨父	aʔvaʔmoʔ
祖母	aʔvɔʔiʔ	(母姐之夫)	
父亲	aʔvaʔ	姨父	aʔthaŋʔ
母亲	aʔnuʔ	(母妹之夫)	
伯父	aʔvaʔmoʔ	姨母	aʔnuʔmoʔ
伯母	aʔnuʔmoʔ	(母之姐)	
叔父	thaŋʔtsoʔ	姨母	aʔthaŋʔ
叔母	aʔnuʔthaŋʔ	(母之妹)	
		外祖父	aʔtʃiʔ
		外祖母	aʔvɔʔiʔ
		岳父	aʔtsaʔ
		岳母	auʔmoʔ
		哥哥	aʔphuʔ, aʔmaŋʔ

姐姐	aŋnaŋ	城	tʃhin
嫂子	aŋniŋ	村子	va
姐夫	iŋku	坟墓	lup
弟弟	aŋku	粮仓	kuʔtshaŋ
妹妹	aŋku	篱笆	taŋkha
丈夫	laŋ	圈 (牛圈)	nöŋkhup
妻子	mji	窝 (鸟窝)	ŋöʔtsut
儿子	juʔŋkeŋtso	头帕	uŋthup
女儿	mjiŋveŋtso	帽子	muʔŋkjup
儿媳	tuŋmo	斗笠	muʔ
女婿	tsöŋmoʔ	耳环	soiŋtso
侄子	tso	手镯	loʔŋthiŋ
侄女	tso	手表	naŋjiŋ, juŋpjau
孙子	aŋjuŋjuʔŋkeŋtso	衣服 (上衣)	pu
孙女	aŋjuŋmjiŋveŋtso	袖子	puŋloʔ
房屋	jum	蓑衣	tuiŋ, soŋjiŋ
家	jum	裤子	lo
墙壁	tshěŋvam	裙子	phjiŋtsaŋ
柱子	khumŋtsiŋ	鞋	khjiŋtsuŋ
梁	khug	袜子	moŋtsa
门	khum	蚊帐	kjaŋŋsut
窗户	khöŋxot	被子	puiŋmo
石灰	tʃhiŋxuiŋ	席子	saiŋthuŋ
砖	tʃonŋloŋ	枕头	uŋkhuʔ
瓦	va	布	paŋ
板子	sikŋloŋ	米	tʃhin
钉子	tinŋtseŋ, tʃin	饭	tsaŋ

粥	vuiŋpu²¹
油	tshuŋ
盐	iŋtʃumŋ、tshoŋ
肉	ʃoŋ
菜 (饭菜)	tsaŋŋsunŋ
汤	sunŋviŋŋ
酒	iŋ
糍粑	tʃoŋʃo²¹
茶	tʃhaŋ、phaŋlapŋ
糖	tʃumŋtʃhuiŋ、ʃaŋ- thaŋŋ

细糠	phuiŋnuŋ
粗糠 (谷壳)	phuiŋtʃapŋ
食 (猪食)	va²¹tsaŋŋ
斧头	věŋtsuŋŋ
刀	ʃamŋ
镰刀	jeŋŋkhoiŋ、tsaiŋ- jitŋ
锄头	ʃamŋkhopŋ
犁	liŋ
耙	paŋ
牛鞭	liŋŋkhoiŋ、jekŋ
机器	tʃakŋ
拖拉机	thoŋlaŋkjiŋ
织布机	paŋŋvo²¹tʃakŋ
锤子	patŋtuŋ
锯	sikŋjitŋ

针	apŋ
线	khjiŋŋ
绳子	tuiŋ
枪	mjiŋumŋ
炮	mjokŋ
子弹	ʃamŋʃiŋ
弓	laiŋ
箭	laiŋmjokŋ
棍子	něŋseŋ
鞭子	tʃiŋthepŋ
(赶牛用)	
鞍子	anŋtseŋ
簸箕	pjoŋ
筛子	ʃaiŋ
磨 (石磨)	luiŋ
碓	tshumŋ
箩筐	muŋŋ
扁担	xapŋlo²¹ŋ
锁	tso²¹ŋ
钥匙	tso²¹ŋʃiŋ
扫帚	puiŋʃumŋ
锅	auŋ
灶	tsauŋ
盖子	aŋmjiŋ
桶	puŋŋ、thuŋŋ
脸盆	mjo²¹tʃhiŋthuŋŋ- phunŋ

菜刀	jamVpjen1	路	khjoV
碗	khoʔ1	公路	mo1to1khjoV
筷子	khoi1tseV	桥	tsamV
盘子	phanV	车子	leŋV
杯子	kom1	火车	mjiVthaV
瓶子	lau1	汽车	mo1to1
桌子	säVpoiV	自行车	khjiVleŋV
椅子	taŋ1khuʔ1	船	laiV
凳子	taŋ1khuʔ1	飞机	mauVtaŋV
床	ku1	集市	kaiV
梯子	tsumVthaŋV, tʃatV	商店	phu1tseV
箱子	säVtekV	钱	ŋunV
镜子	mjoʔVtʃamV	价钱	aVphauV
梳子	pjeV	银行	jinVxaŋV
剪子	tho1tsenV	工资	laʔVkhaV
肥皂	saVpjaV	工分	kuŋ1fun1
电话	tʃi1nanV	纸	mauVsauV
灯	tshuVtin1	自来水笔	poŋ1tin1
电灯	mjiVpo1	铅笔	khje1tanV
蜡烛	pjõVpau1mjiV	墨	mik1
火柴	mjiVkhjet1	墨水	poŋ1tin1tʃhiV
漆	kjiV, khjanV	字	laiVka1
柴	thaŋV	书	laiVka1papV
炭	mjiVxiV	信	ʃiVkjam1
肥料	phun1	歌	măVkhon1
粪	tʃuŋV	民歌	tʃiV
灰 (草木灰)	mjiVmo1p1	故事	moVmjiV

电影	tat ¹ fin ¹		kji ¹
球	po ¹ luŋ ¹	社会主义	je ¹ xui ¹ tsu ¹ ji ¹
旗子	toŋ ¹ khon ¹	政治	pha ² ti ¹ vtä ¹ ʒa ¹
喇叭	pji ¹ khje ¹	经济	su ¹ kan ¹ khjo ¹
锣	ut ¹	文化	lai ¹ ka ¹ khjo ¹
鼓	tsiq ¹	教育	lai ¹ ka ¹ mo ² ʔ- khjo ¹
钟 (敲的钟)	tʃu ¹		
药	tʃhi ¹	卫生	san ¹ siŋ ¹
话	tag ¹	工厂	tʃak ¹ ʒuŋ ¹
声音	the ¹	工业	tʃak ¹ mu ¹ khjo ¹
力气	vum ¹	农业	xu ¹ va ¹ mu ¹ - khjo ¹
胆量	tan ¹ vtse ¹		
事情	mu ¹	科学	kho ¹ ʃo ²
姓	xu ¹	技术	pha ² ti ¹
名字	mjiŋ ¹	革命	ke ¹ mjin ¹
东西	a ¹ tsiŋ ¹	运动	jun ¹ tuŋ ¹
梦	ju ¹ mo ²	政策	tä ¹ ʒa ¹
影子	vup ¹ tsou ¹	思想	i ¹ mjit ¹
神	nat ¹	觉悟	kjo ¹ vu ¹
鬼	nat ¹	报告	pau ¹ kau ¹
国家	miŋ ¹ tan ¹	任务	ʒin ¹ vu ¹
政府	tʃiŋ ¹ fu ¹	优点	ke ¹ le ¹ khjo ¹
公社	kuŋ ¹ ʃe ¹	缺点	mă ¹ ʒa ¹
共产党	kuŋ ¹ ti ¹ han ¹ taŋ ¹	错误	mă ¹ ʒa ¹
共青团	kuŋ ¹ ti ¹ hin ¹ thon ¹	态度	a ¹ kjaŋ ¹
人民	miŋ ¹ pju ¹	经验	kjin ¹ ŋjen ¹
工人阶级	kuŋ ¹ ʒin ¹ kai ¹ -	计划	kji ¹ xua ¹

意见	jiŋkjen1
学校	tʃoŋ1
民主	mjin1tʃu1
自由	tsi1jau1
看	vu1
看见	mjaŋ1
闭 (闭眼)	tʃhum1
听	kjo1
吃	tsot1
喝 (喝水)	ʃu21
咬	ŋat1
嚼	ne1
舔	jo21
含	ŋum1
啃 (啃骨头)	khe1
吞	mji1
咽	mji1
吐 (吐口水)	pje1
呕吐	phat1
咳嗽	khjuŋ1tsau1
吹	mu1
说	tai1
读	ŋap1
喊	vu1
闻	nam1
拿 (持)	tsui1
拍 (拍桌子)	pat1

握 (握刀把)	tsui1
摘 (摘果子)	phjo21
搓 (搓绳子)	jui1、ʃum1
撕 (撕纸)	laŋ1tʃhe21
拧 (拧毛巾)	tʃup1
拾 (拣)	ku21、kui1
捉 (捉鸡)	tʃup1
扔 (丢掉)	tu1
撒 (撒种子)	san1
掷 (掷石头)	tu1
伸 (伸舌)	tut1
拉 (向前拉)	laŋ1
推	tʃun1
捏	mjik1
摇	nyŋ1
抱 (抱小孩)	pun1
踢	pik1
跪	khji1phut1thu21
踩	naŋ1
跳	pjam1
站 (站立)	jap1
跨 (跨小沟)	khja21
骑 (骑马)	tʃi1
走	so1
跑	tin1
坐	tsuŋ1
背 (背小孩)	pau1

钻 (钻洞)	toɿvanɿ
跌 (跌倒)	lenɿ
爬	toɿ
靠 (人靠树)	ŋeɿ
住	ŋjiɿ
(住在家里)	
休息	noɿ
睡	jupɿ
醒	punɿ
做 (做工)	kutɿ
修理	saiɿ
连接	tshoʔɿ
打 (打铁)	patɿ
搬 (搬椅子)	thotɿ
抬	laŋɿ
挑	vaʔɿ
扛	vaʔɿ
犁 (犁地)	phuʔɿ
耙 (耙地)	paɿ, kjəʔɿ
挖	khaiɿ
种 (种菜)	xoɿ
浇 (浇菜)	phjunɿ
割	jamɿ
砍 (砍树)	thuʔɿ
劈 (劈柴)	tjikɿ
拔 (拔草)	nutɿ
放牧	tsunɿ

喂 (喂鸡)	pjiɿtsoɿ
阉 (阉公鸡)	saiɿ
牵 (牵牛)	jeɿ
织 (织布)	voʔɿ
量 (量布)	keɿ, tunɿ
买	vuiɿ
卖	unɿ
数 (数东西)	ŋapɿ
算 (计算)	sonɿ
称 (称东西)	tʃhinɿ
教	məʔɿ
学	məʔɿ
写	kaɿ
擦	sutɿ
改	kaiɿ
贴	tapɿ
煮	tʃəʔɿ
炒	neɿ
蒸	puŋɿ
烤 (烤衣服)	ŋjinɿ
烤 (烤火)	kaŋɿ
杀	satɿ
切	xumɿ
剥	tʃapɿ
刮 (胡子)	vuʔɿ
剪	tsenɿ
缝	khjupɿ

扎	thau↓
插	tshu²¹
磨 (磨刀)	sui↓
磨 (磨米)	lui¹
簸 (簸米)	pjaŋ↓
舀 (舀水)	kot↓
穿 (穿衣)	vut↓
戴 (戴帽)	kju²¹
脱 (脱衣)	khjut¹
洗 (洗手)	tʃhi↓
洗 (洗衣)	tʃhi↓
洗澡	kunʋtuʋtʃhi↓
剃	vu²¹
(用刀剃头)	
染 (染衣物)	tshau↓
补 (补衣物)	phoʋ
梳 (梳头)	kjo²¹
编	nik↓
扫 (扫地)	ʃum↓
开 (开门)	phoŋ¹
揭	phoŋ¹
(揭开盖子)	
放 (放置)	to↓
挂 (挂墙上)	laŋ↓
解 (解绳结)	phjiʋ
放	naŋʋkat¹
(把鸟放走)	

包 (包糖)	kje²¹↓
捆	tui↓
装	kat¹
(装进袋里)	
塞	tshau¹
(塞进洞里)	
埋	mju²¹
(埋于地下)	
藏 (收藏)	xa²¹
挑选	khjinʋ
堆	pumʋ
(堆积泥土)	
钉	tin¹、tʃin¹
点 (点灯)	tap¹
要	oʋ
(我要这个)	
得到	mjaŋʋjuʋ
收 (收回来)	ʃu↓
遗失	lo²¹phju²¹
寻找	xoʋ
用 (使用)	tʃhuŋʋ
玩耍	kja↓kun¹
赢	uŋʋ
输	ʃu¹
唱歌	mǎ↓khonʋthoʋ
跳舞	mǎ↓khonʋko¹
打猎	ʃo↓pik↓
包围	lom¹

射	pik↓
中 (射中)	tsaŋ↓
问	mji↓
答	ru↓
借 (借钱)	tʃi↓
还 (还钱)	tshap↓
给	pji↓
送	te↓
嫁	laŋ↓to²↓
娶	xaŋ↓
告诉	tai↓kjə↓
帮助	kě↓ʒum↓
救 (救人)	khji↓
医治	ja↓
分 (分配)	kam↓
欠	tap↓
赔偿	tʃai↓
等候	laŋ↓
遇见	xui↓
骂	ke↓ma²↓
打架	pjo²↓lum↓
打 (打人)	pat↓、nu²↓
逃	phaŋ↓
追 (追上)	tʃhaŋ↓khjit↓
赶 (赶走)	khat↓
抢	lu↓
剥削	mik↓

偷	khau↓
骗	mau↓
笑	vui↓
哭	ŋau↓
爱 (爱小孩)	tʃit↓
喜欢	kě↓pu↓
喜欢 (唱歌)	kam↓
相信	tʃiŋ↓、lum↓tʃiŋ↓
知道	se↓
懂	se↓
猜	ʔak↓
记得	vo↓ŋam↓ vo↓mă↓tsiŋ↓
忘记	to↓mji↓
想 (思考)	mjit↓
生气	nik↓jo↓
恨	a↓tʃu↓
怕	kju²↓
敢	vam↓
会	tat↓
是	ŋut↓
不是 (我不是……)	a↓ŋut↓
有 (人有……)	vo↓
没有	a↓vo↓
来	le↓
去	e↓、lo↓

回去	loV
到	tʃeɪ
过(过河)	kuɿ
经过	laiɿ
上(上山)	toʔɿ
下(下山)	kjoɪ
出(出去)	thoʔɪ
进(进来)	vaŋV
退	tsutɿ
在(生物)	ŋjiV
(非生物)	tʃoʔɿ
晒(晒太阳)	lapɪ
下(雨)	voV
刮(风)	loV
打闪	lapɪtʃhikɪ
打雷	mauɿmjiŋV
流(流水)	juiV
溢	ʃunɿ
浮(浮水面上)	mjuɿvoŋV
沉	nopɿ
裂开	koʔɿ
(墙裂开)	
倒塌	pjoʔɿ
缺(缺口)	khaŋɿ
滚	leŋɿ
旋转	liŋV
掉	kjoɪ

断(绳子断)	pjitɿ
破(罐子破)	khjopɪ
浸(浸种子)	ŋjunɿ
漏(桶漏水)	juiV
滴	juiVkjɔɪ
(水往下滴)	
沸(水开)	tsuV
变(蛹变蛾)	pjenɪ
生(生小孩)	pauɿ、voɪ
长(长大)	koɿ
病(生病)	noV
发抖	nanɪ
肿	vamɿ
死	ʃiV
飞	taŋɿ
吠	vapɿ
啼(鸡啼)	tunV
生(生蛋)	khjɔɪ
孵	upɪ
发芽	aɿtsuiɿtsuiɪ
开花	panɿpoɪpoɪ
结果	ʃiɿtsuiɿ
枯(叶子枯)	kjuʔɪ
烂(瓜烂了)	pupɿ
生产	muɿtsuiɿkhjoV
建设	kjenɪʃeɿ
发展	faɿtʃanV

提高	lɔ²ʔtɔ²ʔ
团结	lɔ²ʔtsho²ʔtsho²ʔ
开会	tsupʋphoŋʈphoŋʈ
讨论 (商量)	pjinʋphjeʈ
选举	khjinʋ
领导	fuiʋonʈ
宣传	khoʋ
拥护	juŋʋxuʋ
表扬	pjaʋʋjaŋʋ
解放	kaiʋfaŋʋ
胜利	oŋʈ
失败	paiʈ
批评	tanʋtʃopʋ
检查	tʃepʈ
反对	fanʋtuiʈ
斗争	tuʋtsinʋ
侵略	khjinʈŋjoʋ
大	kɔʋ
小	ti²ʈ
高	mjaŋʋ
低	mjaʋʋ、ŋjupʋ
深 (水深)	nikʋ
浅 (水浅)	aʋnikʋ
尖	tʃhunʋ
圆 (球圆)	liŋʈ
方 (方桌)	mjiʋtʃunʋtapʋ
长	xiŋʋ

短	tɔtʋ
粗 (粗大)	kɔʋ
细 (细线)	tsaiʈ
厚	thuʋ
薄	jaʋmʈ
宽	lamʋ
窄	tʃapʈ
远	veʋ
近	tʃaŋʈ
多	mjoʋ
少	ʃauʋ
直 (棍子直)	ŋjaŋʋ
弯 (棍子弯)	koiʈ
横 (横轴路上)	aʋpjiʋ
竖	aʋtsuŋʋ
平 (路平)	zaʈ
陡 (山陡)	kamʋ
正	tiŋʈ
(帽子戴正)	
歪	jonʈ
(帽子戴歪)	
轻	somʋ
重	laiʋ
硬	thanʋ
软	ŋjomʈ
韧	liŋʈ
亮 (房子亮)	sanʋsanʋ

瞎	noʔɿ
晴	phoŋɿ
阴 (天明)	tsauɿ
旱	puiɿkjiɿ
红	neɿ
黄	xuiɿ
蓝	ŋjuiɿ
白	phjuɿ
黑	noʔɿ
绿	ŋjuiɿ
花 (花布)	kaɿ
稠 (稠粥)	peʔɿpeʔɿ
稀 (稀粥)	ŋjaʔɿpjuʔɿ
满	pjiŋɿ
美丽	tʃoiɿ
丑	aɿtʃoiɿ
胖	mjumɿ
肥 (肉肥)	tshuɿ
瘦 (肉瘦)	kjiɿ
瘦 (人瘦)	kjiɿ
干净	sanɿsenɿ
脏	kotɿ、tʃhaʔɿ
老 (人老)	maŋɿ
老 (菜老)	sanɿ
年轻	aɿsakɿtiʔɿ
嫩 (菜嫩)	nuɿ
好	keɿ

坏	thenɿ
快 (走得快)	läɿvanɿ
慢 (走得慢)	ŋjamɿ
干 (衣服干)	xuiɿ
湿 (衣服湿)	teʔɿ
新	aɿsikɿ
旧	aɿtshauɿ
生 (生肉)	aɿtʃumɿ
熟 (熟肉)	ŋjoʔɿ
快 (刀快)	thoʔɿ
钝 (刀钝)	tumɿ
早	noʔɿ
迟 (迟到)	ihaŋɿkjoɿ
真	tenɿ
假	aɿpjəʔɿ
贵	phauɿ
便宜	pəɿ
容易	luiɿ
难	vuiɿ
松 (绑得松)	sopɿ
紧 (绑得紧)	tiŋɿ
热 (天气热)	ŋjeɿ
冷 (天冷)	kjoʔɿ
暖和	ŋjeɿ
凉快	ŋamɿ
酸	tʃinɿ
甜	tʃhuiɿ

苦	kho↓
辣	phjik↓
咸	i↓tsum↓kho↓
香 (花香)	xom↓
臭	nam↓
腥	jiŋ↓
饱	kji↓
饿	tso↓mut↓
渴	vui↓jit↓
醉	vut↓
累	moi↓
痒	jo↓
痛	no↓
聪明	let↓
愚蠢	ko↓
勤快	kjet↓
懒	lā↓kon↓
高兴	kě↓pu↓
穷	mjuŋ↓
富	vo↓
光荣	a↓ʒoŋ↓
伟大	khik↓kham↓
正确	tiŋ↓man↓
幸福	ŋon↓
勇敢	ʒup↓
积极	khjik↓
先进	khjo↓xi↓

落后	thaŋ↓kjo↓
反动	fan↓tuŋ↓
一	ʒa↓、lā↓
二	i↓
三	sum↓
四	mji↓
五	ŋo↓
六	khju²↓
七	ŋjit↓
八	fit↓
九	kau↓
十	tshe↓
十一	lā↓tshe↓ʒa↓
十二	lā↓tshe↓i↓
十三	lā↓tshe↓sum↓
二十	i↓tshe↓
百	ʃo↓
千	tshen↓
万	mun↓、van↓
零(一百零五)	e²↓
第一	nam↓pat↓ʒa↓
第五	nam↓pat↓ŋo↓
半(一半)	pan↓
个(一个人)	ju²↓
个(一个碗)	khjap↓
棵(一棵树)	kam↓
只(一只鸡)	tu↓

把 (一把刀)	phu↓、khjam↓
把 (一把米)	tsup↑
条	khat↑
(一条绳子)	
张 (一张纸)	khjap↑
根	khat↑
(一根棍子)	
粒 (一粒米)	tʃham↓
滴 (一滴水)	toʔ↑、poʔ↑
件 (一件衣)	tun↓
双 (一双鞋)	isum↑
度	lam↓
(两臂横伸之长度)	
拃	tho↓
(拇指与中指伸开的长度)	
趟 (去一趟)	tam↓
下 (打一下)	tam↓
寸	tshun↑
尺	tʃhiʔ↓、tun↑
亩	mu↓
升	ʃin↓
斗	tu↓
两 (斤两)	ʒun↓
斤	kjin↑
元 (一元钱)	khoi↓、van↑
我	ŋo↓
我们	ŋa↑moʔ↑
咱们	ŋa↑nuŋ↑、i↑nuŋ↑

你	naŋ↓
你们	nuŋ↑moʔ↑
他	jaŋ↓
他们	jaŋ↑moʔ↑
自己	jum↓siŋ↓
别人	sǎ↑pe↑
这	xji↓
这里	xji↓ma↑
那	xje↓
那里	xje↓ma↑
每 (每天)	vui↓
谁	o↑、kha↓juʔ↓、 o↑tha↓
什么	xai↓
哪 (哪个碗)	kha↓
哪里	kha↓ma↑
多少	khǎ↑mjo↑
刚才	a↓khaŋ↓
先 (先去)	xi↓
后 (后去)	thaŋ↓
立刻	lik↓tik↓
常常	a↓jaŋ↓、jin↓fi↑、 (常常来) a↓num↓
慢慢	jo↑jo↑、tsai↑tsai↑
(慢慢走)	
很 (很小)	tʃaʔ↓
最 (最大)	tʃe↓

都 tʃat¹

(大家都去)

也(他也去) lǎŋ¹, ʒǎŋ¹

再(明天再来) tum¹

又(又快又好) tum¹...tum¹,

leŋ¹...leŋ¹

就(想去就去) ...tʃaŋ¹...

a²¹ (ke²¹)

一定 tok¹, teŋ¹tup¹

(一定去)

不(他不来) a¹

未(没有) a¹

别(别去) khǎ¹

还(我还要) a¹jiŋ¹, ji²¹

已经 peŋ¹

和(我和你) e²¹

后 记

本书编写过程中参考、使用了原中国科学院少数民族语言调查第三工作队调查的有关载瓦语材料。当时程默、勒岗、徐桂珍、黄顺瑶、李振邦、沙凤卿、傅良臣、韩焕荣等同志参加了载瓦语的调查研究工作。本书主要由徐悉艰同志执笔写成，徐桂珍同志参加了部分工作。毛勒端同志（系景颇族载瓦支系）为本书提供了一部分材料，并参加了语言材料的校对工作，李永燧同志也对初稿提出了一些宝贵意见，最后由马学良教授审定。对以上同志的帮助，在此表示诚挚的谢意。

由于水平所限，书中难免有不妥甚至错误之处，敬请读者批评指教。

编 著 者

1982年9月于北京

[General Information]

□□ = □□□□□□□□ □□□□□

□□ =

□□ = 1 7 6

SS□ = 0

□□□□ =



